



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CE 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervantes y Valasco  
Tels. 22 00 55 y 22 00 50

DOMINGO, 19 DICIEMBRE 1971. — AÑO XXXIV. — Nº 10.297 — PRECIO 6 PESETAS

## Onda recibió con gran entusiasmo a su Hijo Adoptivo, el Ministro de la Vivienda, D. VICENTE MORTES

Que inauguró oficialmente el nuevo edificio del Ayuntamiento y visitó diversas instituciones, acompañado por el Jefe Provincial y Gobernador Civil

Más tarde visitó el Polígono Industrial de Almazora y presidió una importante reunión en el Gobierno Civil



Un momento del cordialísimo recibimiento que la población de Onda dispensó ayer al Ministro de la Vivienda D. Vicente Mortes, Hijo Adoptivo de la Villa

AMPLIA INFORMACION EN LA PAGINA 3

## Don José María Cases Deordal, nuevo Obispo de Segorbe - Castellón

"Voy con el deseo de estar con el pueblo", dijo ayer a Mediterráneo

Madrid, 18. (Pyresa). — L' Osservatore Romano publica, en el día de hoy, el nombramiento del Reverendo Sr. José María Cases Deordal, Director espiritual del Seminario Mayor de Gerona, como Obispo de Segorbe-Castellón.

### EL NUEVO OBISPO

D. José María Cases Deordal nació en Riuprimer, Diócesis de Vich, el 28 de diciembre de 1919. Tiene por tanto 52 años de edad.

Cursó estudios en los seminarios de Barcelona y Tortosa, y posteriormente en Gerona, Universidad Gregoriana de Roma y Universidad Pontificia de Comillas. Fue ordenado presbítero el 18 de marzo de 1943. Ha sido Coadjutor en Salt y Ladisbal; y desde el año 1943, es profesor y director espiritual del Seminario Conciliar de Gerona, desempeñando también el cargo de Director Diocesano de la Obra de Ejercicios Parroquiales. Es Licenciado en Sagrada Teología por la Universidad Gregoriana de Roma, centro en el que realizó un curso de Historia Eclesiástica.

"VOY A CASTELLÓN CON EL DESEO DE ESTAR CON EL PUEBLO", DICE NUESTRO NUEVO PRELADO

En el Obispado de Gerona, donde nos facilitaron una síntesis biográfica del nuevo Obispo, se nos indicó que éste se encuentra en el Seminario Conciliar. Y minutos después, alrededor de la una de la tarde, a través del teléfono nos llegaba la voz emocionada de D. José María Cases.

—Deseo fervientemente que los diocesanos y yo nos entendamos mucho, que nos com-

prendamos y nos amemos; que me acepten y yo les acepte como son. Y sobre todo, esto es lo más importante, quiero pedirles que me encomienden mucho a Dios en sus oraciones.

Estas fueron sus primeras palabras. Añadió que desconoce la diócesis cuyo gobierno pastoral se le ha encomendado, aunque en alguna ocasión ha visitado nuestra ciudad y el Seminario «Mater Dei».

—Voy a Castellón con el deseo de estar con el pueblo, de amar a la gente, de ser uno más entre ustedes, entre los diocesanos», afirmó.

—¿Y qué siente al tener que dejar Gerona?, le preguntamos.

—Lo siento muchísimo, como no puedan imaginarse. Junto a la alegría que me ha producido el nombramiento, sufro también el dolor de tener que dejar esta diócesis de Gerona.

D. José María Cases esbozó, asimismo, los propósitos que le animan en esta su nueva dimensión pastoral. Pero...

—Ahora mismo estoy tan impresionado que me resulta difícil concretar en pocas palabras lo mucho que siento mi corazón.

Y habló de amor y de comprensión...

—Necesito de las oraciones de los diocesanos, con la seguridad de que yo les encomiendo mucho a Dios. Voy a la diócesis con la enorme ilusión de trabajar por Castellón, y deseo que nos comprendamos y nos amemos. Me siento muy pastor. Me siento muy padre de todos.

Finalmente, comentó que la noticia de su nombramiento se había producido precisamente el día en que se celebra la festividad de la Virgen de la Esperanza.

—Cuento con la Virgen para mi mejor labor en el episcopado.

## Entrega de premios de permanencia al personal de Prensa del Movimiento

Ayer en Valencia, en un solemne acto que presidió el Delegado Nacional



VALENCIA. — Momento de la llegada a Manises del Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, acompañado del Secretario Nacional D. Manuel Salvador Morales Rioco

VALENCIA, 18. (Pyresa). — El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, llegó al aeropuerto de Manises a las once y media de esta mañana, acompañado por el Secretario Nacional D. Manuel Salvador Morales.

Fueron recibidos por el director del diario «Jornada», D. José Barberá Armelles; director en funciones del diario «Levante», D. Salvador Ansuategui Alday, y por el director en funciones de la emisora «La Voz de Levante», D. Manuel Vidal Alosa.

DIBUJO TECNICO  
MESAS - tecnigrafos- etc.  
MECANOGRAFICA LEVANTINA  
Mayor 31

A las doce, el Sr. Gutiérrez Rubio, acompañado por dichas personalidades visitó al Arzobispo de Valencia, Dr. D. José María García Lahiguera, para trasladarse después a la Capitanía General de la II Región Militar, donde mantuvo una entrevista con el Capitán General, D. Luis Gómez Hortiguera.

Seguidamente el Delegado Nacional asistió, en el Gobierno Civil, al homenaje que se rendía al Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, D. Antonio Rueda y Sánchez Malo, al cumplir los 25 años de desempeñar dicho cargo en distintas provincias.

ENTREGA DE PREMIOS.  
A las dos de la tarde, el Sr. Gutiérrez Rubio, presidió un almuerzo con motivo de la entrega de los premios de permanencia al personal de Prensa del Movimiento, al

que asistieron los ochenta galardonados, empleados en las secciones de redacción, administración y talleres de los distintos medios informativos dependientes de dicha delegación en toda España.

En primer lugar pronunció unas

## El Caudillo y el Presidente de Portugal, de cacería en la Mancha

CIUDAD REAL, 18. (Pyresa). — En la jornada cinegética celebrada hoy en la finca Mudela, a la que asistieron el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, Presidente de la República portuguesa, Sr. Américo Thomas, dos ministros portugueses, los titulares españoles de Agricultura, Hacienda y Justicia, el Marqués de VIII averde, su hijo mayor, y otras personalidades, se han cobrado 1.013 perdices, en cinco ejes.

La finca «Mudela», propiedad del Instituto Nacional de Colonización, se encuentra en el término del Viso del Marqués.

El Caudillo y el Presidente de la República portuguesa pernoctarán en el castillo de Mudela para realizar mañana una segunda jornada de caza.

## Un nuevo reajuste del valor de las monedas

Ha sido acordado en la reunión del «Grupo de los Diez» en Washington

### NIXON CALIFICA DE HISTÓRICO EL ACUERDO

«CON ESTE ACUERDO CONSEGUIREMOS UN MUNDO MAS ESTABLE», DICE EL PRESIDENTE

WASHINGTON, 18. (Efe-Reuter). — El Secretario norteamericano del Tesoro, John Connally, comentó anoche que las conversaciones del grupo de Ministros de Finanzas de los Diez «avanzan a paso de caracol», en la búsqueda de una solución para la actual crisis monetaria mundial.

La primera sesión de la reunión ministerial de las potencias occidentales más industrializadas había de concluir, en principio, a primeras horas de la tarde de ayer pero ciertas divergencias sobre cuestiones monetarias y de política comercial dilataron sus trabajos hasta la madrugada.

### SEGUNDA SESION

WASHINGTON, 18. (Efe). — Los ministros de Finanzas y Gobernadores de Bancos Centrales de los diez países más ricos de Occidente iniciaron hoy su segunda ronda de negociaciones

con la esperanza de concluir un acuerdo sobre un reajuste en el valor de sus monedas que ayude a terminar la crisis monetaria internacional.

Aunque oficialmente no se ha dicho ninguna palabra sobre el primer día de reuniones que se extendió hasta la medianoche del viernes los ministros del grupo de los «Diez» no parecen haber llegado aún a un acuerdo sobre cuánto deberá ser devaluado el dólar y en qué porcentaje revaluadas otras monedas, entre ellas el yen japonés y el marco alemán.

Bajo la presidencia del Ministro del Tesoro norteamericano, John Connally, los ministros de Francia, Inglaterra, Alemania Occidental, Japón, Canadá, Suecia, Italia, Holanda y Bélgica se encuentran materialmente recluidos en un edificio «Museo de la Institución Smithsonian», puesto a disposición del grupo por el Gobierno norteamericano.

Connally declaró hoy al entrar en la reunión que desea se alcance una solución de una forma u otra, antes que termine la jornada.

Entre los temas en el tapete de lo que se ha llamado una primera fase de conversaciones financieras se encuentran: el deseo norteamericano de una devaluación de un 11 por ciento que otros países especialmente Francia, desean reducir para evitar la obtención de grandes ventajas comerciales para los Estados Unidos.

La retirada del recargo del diez por ciento y el problema de la convertibilidad de los casi 60 mil millones de dólares en poder de bancos europeos como resultado de la crisis de agosto.

Si el «Grupo de los Diez» llega a un acuerdo para el sábado por la noche aunque sea interino, los directores ejecutivos del fondo monetario internacional podrían el domingo preparar la situación de cara a una apertura de mercados el lunes.

En caso contrario el grupo fijaría una nueva reunión para enero y los mercados extranjeros continuarían con su situación actual de incertidumbre fluctuaciones y aperturas o cierres de cotizaciones arbitrarias.

### OPTIMISMO POR LOS POSIBLES RESULTADOS

WASHINGTON, 18. (Efe). — Los Estados Unidos son hoy optimistas por los posibles resultados que tendrán sus conversaciones comerciales con Japón y el Mercado Común Europeo.

El Embajador William Eberle, representante del Presidente Nixon en dichas conversaciones anunció el sábado por la tarde que se habían hecho «progresos» en las conversaciones mantenidas con los japoneses este fin de semana en la capital norteamericana y que para el martes se reunirán en Bruselas con la delegación de la Comunidad Europea.

El Embajador Eberle hizo su anuncio en la sala de prensa donde se llevan a cabo las reuniones del grupo de los diez para llegar a un acuerdo sobre los nuevos valores de las monedas fuertes.

La reunión de Ministros del grupo de los diez, se espera que concluya el sábado por la noche. El representante comercial norteamericano dijo que aunque en las conversaciones mantenidas hasta ahora con los japoneses y europeos no se había mencionado el levantamiento de la sobretasa del diez por ciento esto podrá ocurrir en cualquier momento si hay progresos en las conversaciones monetarias.

El Embajador Eberle se negó a

Pasa a la pág. 6

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

## NIXON NO HA SIDO OBJETO DE NINGUN ATENTADO

MIAMI, 18. (Efe). — Los portavoces de la Casa Blanca tuvieron que desmentir ayer formalmente que el Presidente Nixon hubiera sido víctima de un atentado cuando visitaba con su amigo Bebe Rebozo, uno de los cayos cercanos a su residencia de Cayo Vizcaino.

El Presidente que navegó en el yate de su amigo, y sin otra compañía desde Cayo Vizcaino a la Isla Coco Lobo, a 19 millas de distancia, regresó en helicóptero, para poder contemplar desde el aire los cayos, según ex-

plícó después el portavoz Ronald Ziegler.

El regreso del Presidente en helicóptero y no en el yate en que había llegado a Coco Lobo, hizo correr el rumor de que había sido víctima de un atentado a tiros.

Tanto los portavoces de la Casa Blanca como el servicio secreto negaron «categóricamente» que hubiera habido ningún atentado contra Nixon.

El Presidente de los Estados Unidos saldrá hoy de Florida y pasará la noche en Nueva York, donde visitará a su hija Tricia.

Pasa a la pág. 6



Continuó el tiempo entre humedades y nubes. Hubo algún intento de asomarse el sol entre los grises del firmamento, pero en ningún instante cobró claridad el día. Y llegamos a la noche incluso con alguna que otra gota de agua flotando en el ambiente.

En la jornada, el acontecimiento de la estancia del Ministro de la Vivienda en nuestra provincia, fundamentalmente en Onda, donde se le tributó un caudillo homenaje en la serie de actos que presidió el Sr. Mortes. Después el Ministro siguió con todas nuestras autoridades su visita al polígono industrial de Almazora y a la capital, donde presidió una reunión en el Gobierno Civil, recibiendo finalmente al Ayuntamiento de Villafamés. Se acentuó el ambiente nevado en la ciudad y ya lucen las calles sus notas de adorno o de iluminación en fechas que aceleradamente tomarán perfil muy acusado.

# Noticias de la Ciudad

## CATOLICIDAD

**SANTORAL**  
**SANTOS DE HOY.** — Santos Urbano V, Anastasio I, pp.; Timoteo, dd.; Nemesio, Darío, Zósimo, Segundo, Ciriacio, Pablo, mrs. — **MISA DEL DIA.** — Del Domingo. **SANTOS DE MAÑANA.** — Santos Domingo de Silos, ab.; Filogonio, ob.; Eugenio, Macario, pbs.; Liberato, Báulo, Ammón, mrs. — **MISA DEL DIA.** — De Feria.

## Cultos

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7.30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. **SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 8.30, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 6 de la tarde. **SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 de la mañana y 6.30 y 7.30 de la tarde. **SAN PEDRO.** — Hoy, misas a las 7.30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misas a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11. **SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 7, 8.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen a las 8.30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12.30. En las Ventas de Benadresa a las 4.45 de la tarde. **SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7.30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el Ermitorio de San Jaime a las 8.30. **SAN VICENTE FERRER.** — Hoy, misas a las 7.30, 8.45, 10, 11.15 y 12.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Española de Auxilio Social, a las 8.30. **SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6.30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8.30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10.30. En el Sanatorio de la Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser, a las 12. En el Cementerio, a las 10. **SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misas a las 8.30, 10.30 y 11.30 de la mañana. Tarde misa a las 6.30. En la Capilla del Asilo a las 8 de la mañana. **PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30 y 11.30. Tarde, misa a las 9. En la Ermita de la Virgen del Lidón, misa a las 11. **DESIERTO DE LAS PALMAS.** — Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6.30 de la tarde. **ERMITORIO DEL LIDON.** — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

## Sesión del Pleno del Consejo Local del Movimiento

Anteayer viernes a últimas horas de la tarde el Consejo Local del Movimiento de la capital, bajo la presidencia del Jefe Local don Juan Blasco Porcar, asistido por el Secretario D. José León Cubedo, celebró sesión plenaria correspondiente al mes de Diciembre actual, para estudiar el plan de actividades políticas para 1972. Asistieron los Consejeros Sres. J. Cubedo, L. Ferrer, J. M. Ayora, J. Castello, A. Aguilar, E. Peris, J. López, María J. Matamala, M. R. Gómez, D. Diaz, y Luisa Sanz. Justificaron la no asistencia los Sres. Godoy, Zarzoso, Mestre, Villalba y Mesado. Abierta la sesión, el Secretario procedió a la lectura del acta de la última sesión ordinaria del Pleno anterior y de las actas de los plenos extraordinarios de 25 de septiembre y 10 de Octubre últimos, para elección de candidato del Consejo a Consejero Nacional y elección de compromisarios para elección de Consejero Nacional del Movimiento, y del acta del pleno extraordinario de 27 de octubre en conmemoración del XXXVIII Aniversario de la Fundación de Balneario de España, cuyas actas fueron aprobadas sin reparos y de las que han sido remitidas copias al Consejo Provincial del Movimiento y Delegación Nacional de provincias. A continuación D. Juan Blasco, después de leído por el Secretario el Plan de Actividades de la Dele-

## SUCESOS: SUCCESOS

### Pea ón atropellada y muerta en las proximidades de Castellón

En el km. 68 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Castellón el turismo matrícula V-272.898 conducido por José Bernad Zuriga, atropelló a la peatón María Mercedes Castillo Gil, de 64 años, vecina de Castellón, que cruzaba la calzada. A causa del accidente resultó muerta la citada peatón.

### ACCIDENTE DOMESTICO

Francisco Valls Gimenez, de 1 año, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente doméstico al caerse en su domicilio, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida incisa en palma de la mano izquierda de pronóstico leve s/c.

### CHOQUE MULTIPLE DE VEHICULOS

En el km. 53 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, el camión matrícula CS-22.285 conducido por Joaquín M. Ralles Llop, vecino de Castellón alcanzó al turismo matrícula CS-0148-A conducido por José Gauchia Tañamantes, vecino de Castellón, lanzándolo contra el turismo matrícula V-231.204 conducido por Vicente Puchades Gómez, vecino de Torrente, y éste contra un turismo matrícula CS-47.627 conducido por Vicente Aguilera Peris, vecino de Onda.

### LESIONADO EN ACCIDENTE

En un accidente de tráfico, cuyos detalles no nos ha sido posible conocer, resultó lesionado José Torres Liger, de 21 años, vecino de Castellón, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de servicio le apreció escoriaciones y contusión en rodilla derecha, de pronóstico menos grave.

## GOBIERNO CIVIL

### Jefatura Provincial de Movimiento

## Campaña Navidad y Reyes 1971-72

	7. RELACION	Ptas.
Suma anterior	...	185.250
Servicio Español del Magisterio	...	500
D. Juan Belmonte Martín	...	200
D. Agustín E. Sancho Sancho	...	100
D. Juan Antonio Barreda Reig	...	50
D. J. Guillen López	...	50
D. Vicente Bacher Ferris	...	50
D. Francisco Quintana Gallench	...	50
D. José L. Casas Calduch	...	100
Anónimo	...	50
Anónimo	...	100
Anónimo	...	50
Anónimo	...	50
D. Eduardo Fernández Nieto	...	400
Hidroeléctrica Española S. A.	...	7.500
D. Juan Martí Centelles	...	1.000
Dña. Marínela Aparici Cueva	...	100
D. David Pérez Aparici	...	100
D. Manuel Aparici Garcés	...	100
Sr. Secretario General del Gobierno Civil	...	500
Personal del Gobierno Civil	...	1.000
Suma y sigue	...	197.300

## CENTROS OFICIALES

### Audiencia Provincial

### Absueltos del delito de malversación de caudales

Tribunal Audiencia Provincial, Presidente, D. Roberto Colom; Magistrados, D. José María Ramírez y D. Vicente Bulto; Fiscal, D. Eduardo Vicente; Secretario, D. Pedro Sánchez; Abogado Defensor, D. Francisco Agut; Procesados Ramón Juan Escrig y Antonio Martínez Valero.

Se celebró en la Audiencia Provincial la vista de la causa en la que se acusaba a dos procesados del delito de malversación de fondos.

Según relato del Ministerio Fiscal, el Juzgado Municipal número uno de los de esta ciudad dictó sentencia en asuntos de juicio de cognición seguidos a instancia de D. Vicente Ortells Porcar contra la Cooperativa General de Vaqueros y Ganaderos (COVA), condenando a esta entidad al pago de 42.310 pesetas, más intereses legales y costas para la ejecución de la referida sentencia, en fecha de 20 de abril de 1967 se trabó embargo de las derramas que los socios de la Cooperativa debían pagar a la misma, sin que esta traba en forma legal se notificara a los procesados Ramón Juan Escrig, Presidente de la Cooperativa y Antonio Martínez Valero, socio de la Cooperativa, por lo que al percibir de los socios D. Justo Molina Renau, D. Narciso Calvo Bielsa y D. José Porcar Falcó, las sumas de 58.960 pesetas, 50.921 y 77.629, respectivamente, las destinaron a saldar unas deudas de la entidad contraídas con los bancos Centrales y Bilbao, cursales de Castellón, en reclama-

ción de las cuales estos bancos habían planteado adecuados procedimientos judiciales en fechas muy anteriores a la demanda formulada por el Sr. Ortells Porcar, ingresando dichos importes en los bancos nada más recibidos.

En sus conclusiones definitivas el representante del Ministerio Público califica los hechos procesales como constitutivos de un delito de malversación de caudales previsto y castigado en el artículo 399 en relación con el 394.º del Código Penal, y reputando responsable del mismo en concepto de autores a los procesados, solicitando se les impusieran a Ramón Juan Escrig la pena de seis años y un día de presidio mayor; y a Antonio Martínez Valero, la de diez años y un día de igual presidio, accesorios y costas procesales.

Por su parte la defensa, en sus conclusiones definitivas estimó que la conducta de sus patrocinados no constituía figura alguna punible, debiendo en su consecuencia ser libremente absueltos.

Celebrada la vista, y siendo Ponente el Magistrado D. José María Ramírez la sala ha dictado sentencia, en la que tras hacer un estudio analítico de las circunstancias que califican los hechos acaba absolviendo a los procesados. La citada sentencia en su parte dispositiva dice:

Fallamos: Que debe absolver y absolvemos libremente a los procesados Ramón Juan Escrig y Antonio Martínez Valero del delito de malversación de caudales de que venían siendo acusados por el Ministerio Fiscal, con declaración de ser de oficio las costas causadas.

**Marcos - Molduras**  
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI  
Frente Cine Sindical

## Concursos provinciales de tarjetas navideñas y fotografía

«Una luz, un sueño», organizados por las Delegaciones de la Juventud y Sección Femenina dentro de la campaña «Paz en la Tierra»

Las fiestas de Navidad se aproximan. Fiestas del nacimiento del Niño Dios. Fiestas de Paz. Tradicionalmente al llegar estas fechas, las Delegaciones Provinciales de la Juventud y Sección Femenina, convocan concursos sobre temas navideños como homenaje a Dios, patrocinadas por la Excm. Diputación y con la colaboración de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo. En esta ocasión a la luz pública dos de los certámenes convocados, el de Tarjetas Navideñas y el de fotografía «Una Luz, un sueño» este por primera vez a celebrará. Al de «Tarjetas Navideñas» pueden concursar todos los jóvenes menores de 22 años, habiéndose establecido dos categorías, infantil (hasta 12 años) y Juvenil (de 13 a 21), pudiéndose emplear cualquier técnica, óleo, acuarela, grabado etc., y presentando cada concursante como máximo un número de 5 obras que estarán comprendidas entre las medidas 10x15 y 20x30 cm. Se han establecido tres premios por categoría. Con la Infancia un primer premio de 1000 pts. y dos lotes de material artístico para el segundo y tercero. Para el Juvenil 2000 y 1000 pts. y lote de libros respectivamente para primero, segundo y tercero. En el de fotografía «Una Luz, un sueño» establecido por primera vez en nuestra provincia puede optar a él, los menores de 21, habiéndose establecido tres modalidades, fotografía de valores puramente fotográficos de valores humanos y relacionados con la Navidad. Y se otorgarán tres primeros premios para cada una de las modalidades consistentes en 500 pts., Trofeo y Diploma. Y un especial de 1000 pts., trofeo y diploma, a la fotografía que mejor represente la Navidad. Los aficionados a la pintura y fotografía, tienen campo de expansión y quien desee participar puede enviar sus trabajos a cualquiera de las dos Delegaciones, a sus servicios de Actividades Culturales. Todas las obras presentadas, concurrirán a una exposición, que se montará en el Hogar San Fernando de Castellón, y que quedará abierta al público, a partir del próximo día 21.

## Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:  
DOLS, Av. Rey D. Jaime, 56.  
BELTRAN, San Félix, 91.  
GARCIA-ROJO, Gral. Aranda, 24.  
Mañana estarán de guardia:  
LEGIDO, P. de la Paz, 11.  
MARTIN, Avda. Lidón, 12.  
SANJUAN, Avda. Valencia, 92.  
Grupo Cardona Vives.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER

1 2 3

**colowall**

## Iglesia Evangélica Bautista de Castellón

DR. FLEMING, 21 (DETRAS PL. FADRELL)  
HORARIO DE CULTOS  
DOMINGOS: 10 mañana, Culto Devocional; 11 Escuela Dominical; 6 tarde, Culto de Predicación.  
JUEVES: 7 tarde, Culto de Oración y Estudio Bíblico.

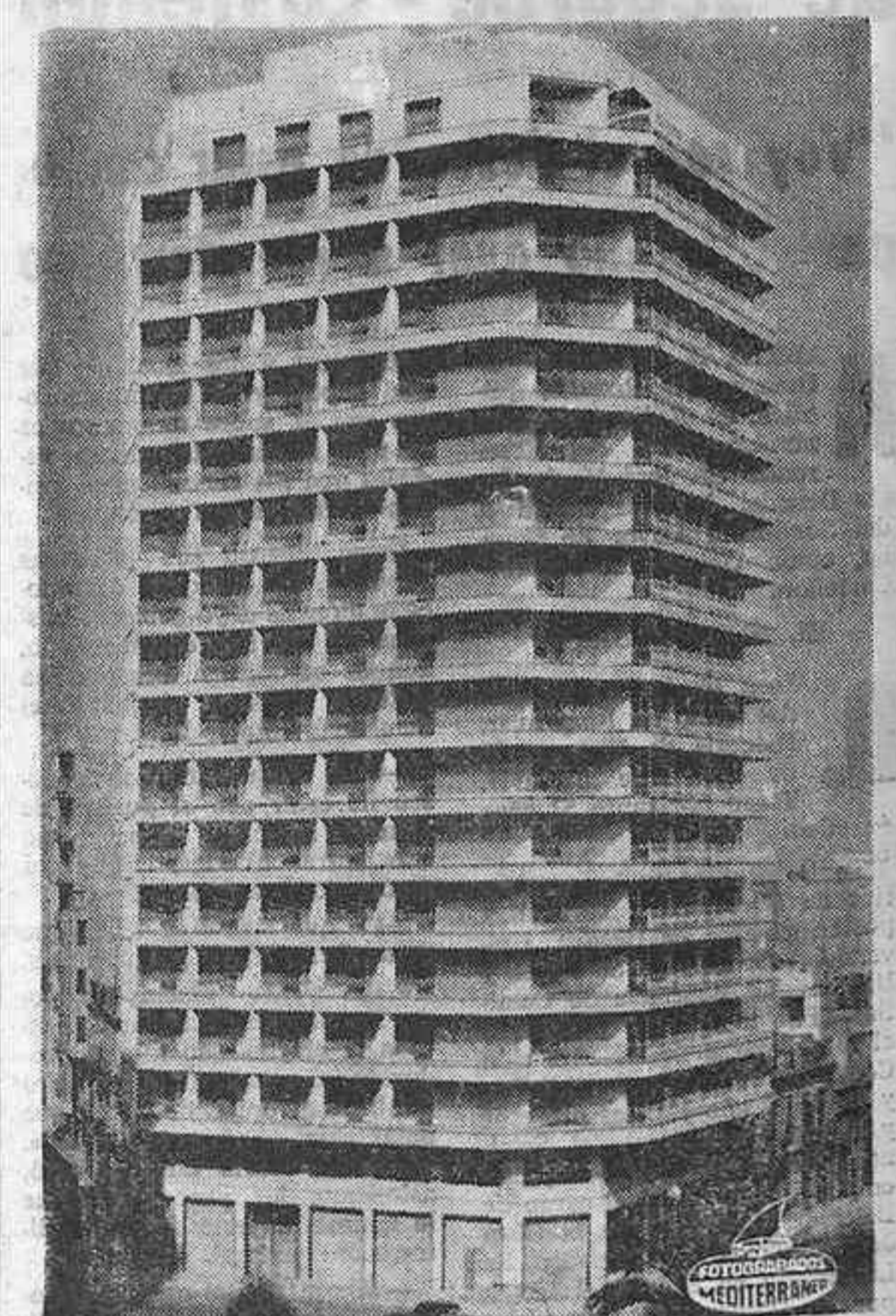
Al recoger con satisfacción la noticia de la iniciación de esta importante campaña de difusión al servicio de una idea tan generosa y tan social como es la donación de sangre, nos felicitamos porque haya sido a través de las columnas de «Mediterráneo» donde se haya materializado este trascendental trabajo, del cual reciben ejemplares en estos días todas las autoridades y personalidades vinculadas en algún modo con la asistencia sanitaria.

## Ascenso de Don Benjamín Michavila Pallarés

En el Boletín Oficial del Ministerio del Aire del día 16, aparece el Orden de ascenso a Comandante, de nuestro querido amigo el Capitán de Aviación S. T. D. Benjamín Michavila Pallarés. La noticia ha producido la natural satisfacción en su pueblo natal, la Villa de Alcora en donde goza de grandes simpatías entre la población, satisfacción a la que nos unimos, enviándole nuestra cordial felicitación deseándole toda clase de éxitos, felicitación que hacemos extensiva a sus más próximos familiares.

**GOYA Cafetería**  
Restaurante GOYA

## Torre MARIA AGUSTINA



### ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS

- Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.
- Calefacción central.
- Entradas servicio independientes.
- Precios de venta módicos en relación a su alta calidad.
- Grandes facilidades de pago.

### PLANTAS BAJAS COMERCIALES

Con un total de 270 m2.

**SOTANO COMERCIAL**  
De 315 m2, con entrada independiente a la calle o acoplado a la planta baja.  
- Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.  
Información: EFISA - Rafalafena, 1 - Teléfono: 22.08.00  
CASTELLÓN

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# DON JAIME NOS ESCRIG

Que falleció el pasado día 12,

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolado hijo, Jaime Nos Ruiz; hija política Maribel Llopis Rodríguez; nietos, nietas políticas, biznietas, hermanas políticas, sobrinos y demás familia, al recordar tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y selean al Santo Rosario y Misa que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana día 20, a las SIETE Y CUARTO de la tarde, en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen (PP. Carmelitas), por lo que les quedará muy reconocidos.

Castellón 19 de diciembre de 1971

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón - Plaza Clavé, 17-B-Tel. 21 31 42

# GRAN ENTUSIASMO EN ONDA EN TORNO AL MINISTRO DE LA VIVIENDA

A Ciudad de Onda vivió ayer una jornada henchida de emoción con motivo de la visita de su hijo adoptivo don Vicente Mortes, Ministro de la Vivienda. Ya en el lindero del término municipal una pancarta le daba la bienvenida a «su pueblo de adopción». Luego todo el trayecto que más tarde recorrería el Ministro estaba profusamente engalanado y lleno de pancartas donde todos los estamentos tenían frases de adhesión y cariño para el Ministro.

Momentos antes de las doce las autoridades y los vecinos de Onda se concentraron en la Avenida de Castellón para recibir a sus invitados y sucesivamente fueron llegando los Delegados del Gobierno en la Provincia, jerarquías sindicales y del Movimiento y muchas ilustres personalidades de Castellón y la Provincia entre las que se contaban los Alcaldes de los pueblos más populosos.

A las 12 en punto comenzaron a estallar en el firmamento potentes caracasas y casi al mismo tiempo llegó el Ministro de la Vivienda acompañado del Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurúa Azqueta, y otras personalidades. Al descender del coche estallaron los aplausos y la Banda Municipal interpretó el Himno Nacional. El Alcalde, D. Joaquín Martí, fue el primero en saludarle y seguidamente quien le presentó a los Concejales, Consejeros Locales del Movimiento, Delegados Provinciales de Servicio, Alcaldes de distintos pueblos de la Provincia y otras destacadas personalidades. Seguidamente se formó la comitiva que abrían los guardias municipales y maceros y presidía el Sr. Mortes, el Sr. Aizpurúa y el Sr. Martí Oluchá. A su paso por las calles el vecindario hacía patentes con sus aplausos el afecto hacia el ilustre visitante.

A la puerta del nuevo Ayuntamiento —magnífico edificio proyectado por los jóvenes arquitectos D. Alberto Peñín y D. Guillermo Stuyck— formaban guardia los Boy Scouts del Colegio de los Padres Carmelitas. Seguidamente bendijo el nuevo edificio el reverendo Sr. Cura Párroco D. Julián Gamundi y a continuación el Ministro cortó la cinta con los colores de la bandera nacional que cerraban el paso. Una vez en el vestíbulo recorrió la cortinilla que ocultaba una placa conmemorativa de este acontecimiento inaugurada por el Sr. Mortes Alfonso, quien seguidamente recorrió todo el edificio. En la planta alta recorrió detenidamente una exposición de documentos en los que se ponía de manifiesto el esfuerzo realizado por los ondenses en todos los aspectos económicos y sociales y también los proyectos que tienen planteados para el futuro inmediato y más lejano también.

Luego de estar unos instantes en el despacho del Alcalde pasó al amplio y magnífico salón de sesiones repleto de público. Sentóse en la presidencia y con él lo hicieron el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurúa Azqueta; Alcalde y Jefe Local, D. Joaquín Martí Oluchá, y el General Gobernador Militar, D. Manuel de la Torre Pascual.

Comenzó el acto con unas palabras del Alcalde diciendo que era un día de alegría y gozo íntimo y enorme para Onda, perfil que se había puesto de manifiesto en el recibimiento que se había tributado al Sr. Mortes. «Sr. Ministro —dijo— habéis visto esa exposición de ambiciosos proyectos en los que se pone de manifiesto nuestro deseo de ser avanzada del progreso y para ello trabajamos con fe y entusiasmo. Quiero —añadió— en nombre de todos los ondenses reiterarle el afecto y la gratitud más sincera y profunda y este sentimiento lo queremos materializar en esta placa conmemorativa de su estancia entre nosotros. Terminó rogándole transmita al Caudillo y al Príncipe de España la adhesión de los ondenses y las ilusiones que abriga, terminando con el grito de ¡Arriba España!



TRES MOMENTOS DE LA ESTANCIA DEL SR. MORTES EN ONDA

A estas palabras contestó el Ministro D. Vicente Mortes, quien, tras una salutación a las autoridades y a todos los presentes, dijo que desde la llegada al límite del término municipal donde una pancarta le recordaba que llegaba a su pueblo adoptivo, sintió como un cosquilleo que se acentuó luego por la emoción del recibimiento. «He venido con alegría —dijo— sin esfuerzo ni sacrificio, a compartir unas horas con vosotros el día de vuestra Patrona la Virgen de la Esperanza. Os digo sinceramente que me gusta venir a veros y hablar con vosotros; comprobar que Onda progresa y prospera. Lo conseguido no es más que una prueba —añadió— de lo que puede ser por la fe de sus hombres y también

por el contexto político que las anima y las hace posibles. Esta paz viva que permite conseguir nuevas metas y que haya más hombres y más mujeres libres». En otro momento de su discurso exaltó la figura del Caudillo y manifestó el orgullo de tener el privilegio de trabajar a su lado, manifestando que si algo fallara, nunca se debería a él, sino a sus colaboradores. Mostró igualmente su satisfacción por haber inaugurado la «Casa de la Vila» y la alegría que le había producido contemplar sus proyectos para la década actual. «Para algunos —añadió— parecerán sueños pero yo os digo que los hombres de Onda y nuestro sistema político, permitirán que eso y mucho más se convier-

ta en realidad. Después de vuestros aplausos —siguió diciendo— no lo duda ya porque os habéis comprometido a que así sea. Aquí habría de decir aquello de firmado, sellado y rubricado con estos aplausos que me mueven a comprometerme también». Una gran ovación acogió las últimas palabras del Sr. Mortes.

El Ministro pasó al despacho del Alcalde, donde le ofrecieron un retrato suyo en cerámica y otro de su esposa, Dña. Concepción Roures de Mortes, así como un plano de la Ciudad primitiva realizado también en cerámica. Seguidamente, el Presidente del Ateneo D. Jo-

Pasa a la siguiente



**LA PERGOLA**  
CASTELLÓN

31 diciembre 11 noche

**GRAN BAILE DE NOCHEVIEJA**  
UVAS DE LA FELICIDAD

Alegres serpentinas y reparto de bolsas sorpresa en  
**LA PERGOLA**  
Orquestas JAIME PALACIOS y D 2

Reserva de mesas y venta de localidades en  
Alloza, 69 - Teléfono 21 45 68

Precios de reserva de mesas 250'- Ptas. Entrada única 100'- Ptas.

**RINCON de FIESTAS**

Carmina Segura Castell, madrina de la Gayata número 8

**HOTEL ALOHA**

**CENA BAILE FIN DE AÑO**

HORA 9'30  
PLAZAS LIMITADAS

Informes y reserva de tickets:  
Recepción HOTEL - Teléfonos 510104 - 510727  
BURRIANA

La encantadora Srta. Carmina Segura Castell ha sido elegida Madrina de la Gayata del sector número 8, cuya comisión preside nuestro buen amigo D. Angel Laguna Flores. Asimismo, han sido elegidas Damas de Sector las simpáticas señoritas Margarita Urban Mari Trini Rodríguez y Mari Carmen Santamaría.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta ciudad al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

Taller mecánico: Talleres Gómez, Avda. Latorre, 30.  
Taller eléctrico: Altadill y Tena. Acumuladores FEMSA, Ingeniero Ballester, 23.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., calle Moncada, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

**BICICLETAS TORROT**  
Plegables y de todo tipo

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL  
**MAQUIVER, S. L.**  
Huerto Sogueros, 8 CASTELLÓN

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Dña. ROSA BELTRAN VALLS**

Que falleció el pasado día 2  
A los 61 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su esposo, Emilio Pellicer Ripollés; hijos, Emilio y Rodrigo; hijas políticas, Mercedes Balaguer y María Carmen Llorens; hermanos, Adela, Rodrigo y Rosalía; hermanos políticos, Vicente y Teresa Pellicer, María Luisa Serrano, Juan Aragonés y Ana Tárrega; nietos, Emilio, José Antonio y María Carmen; tíos, sobrinos, primos y demás familia, al partir par a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que tendrá lugar el próximo martes día 21 a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, en la Catedral de Santa María, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 19 de Diciembre de 1971.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON 745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; 9 Viaje con música; 10 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 11 Música para nuestros amigos; 11:50 Voces que triunfan; 11:55 «Neptuno aconseja»; 12 «El gran musical»; 13 La hora del oyente; 13:30 «Festival 71». Realiza Vicente Escura; 13:55 Información local; 14 Última hora deportiva. Director: Chenchó; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:45 La hoja del almanaque; 15 «Ser Joven». Realización de José María Iñigo; 16 «Carrousel deportivo». Información en directo desde los mismos campos de Deportes; 19:15 Baile de tarde. Los mejores conjuntos para la tarde del domingo; 20 Música clásica: «Prehudio en Do Mayor de «El clave bien temperado» (Bach); «Sinfonía de la sorpresa» (Haydn); «Serenata en Sol Mayor» (Mozart); «Sinfonía núm. 5 en Do Menor» (Beethoven); «Estudio opus 10, núm. 12 «Revolucionario» (Chopin); «Obertura de «El sueño de una noche de verano» (Mendelssohn); «Sinfonía núm. 3 en Fa Mayor» (Brahms); «Concierto número 1 para piano, en Si Bemol Menor» (Tchaikovsky); 20:55 Información local de la noche; 21 Carrousel deportivo. Crónicas; 21:30 Carrousel deportivo. Tercera División; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Estadio, revista de los Deportes. Director Chenchó. Crónica del partido «Cultural Leonesa-Castellón»; Crónica del partido Villarreal-Mestalla. La Liga va así. Reportaje en las casetas. La quiniela de la semana; 23 «Ritmo ritmísimo». Guión de Alex Marco; 23:30 Música para esta hora; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M. MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 8:01 Santo Rosario; 8:30 Templete de la música. Danza N.º 6 «Rondalla Aragonesa», de Granada; Andalucía sentimental, de «Mujeres Españolas», de Turina; Danza N.º 10 «Triste», de Granada; Canción y Danza N.º 5, de Mompou; y Danza N.º 7. «Valenciana», de Granada. Interpreta José Tordesillas al piano; 9 Acurela musical. MEDIODIA. — 12 El Angelus; 12:02 Domingo mediodía. Con los espacios: Radiorevista de siete días; nuevos registros musicales; la noticia de la semana; El disco más popular; el personaje de actualidad; Cita con Vicente Portolés; escala en la Voz de Castellón; y la mejor música. SOBREMESA. — 14 Domingo Deportivo Provincial; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:05 Ritmos,

canciones y melodías; 15:50 Avance deportivo; 16 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división. TARDE. — 18:30 Síntesis del partido de esta tarde; 18:40 Pista de baile. Un desfile ininterrumpido de música y canciones para la tarde del domingo, en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad. Dentro de cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada. NOCHE. — 20:30 Italia musical; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 21:05 Canciones de Hispanoamérica; 21:20 Los Deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Sala de Conciertos. Sinfonía N.º 41, en do mayor W. V. 551 «Júpiter», de Mozart. Interpreta la Orquesta de la Sociedad de Conciertos de Viena, dirigida por Karl Ritter. Concierto para piano y orquesta, en la menor, de Schumann. Interpreta Fritz Kermann (piano), con la Orquesta de la Sociedad de Conciertos de Viena, bajo la dirección de Kaarl Ritter. Y Sinfonía N.º 4, en si bemol, Op. 60, de Beethoven. Interpreta la Orquesta Sinfónica N.B.C., dirigida por Arturo Toscanini; 24 Nuestros programas para mañana y despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura; 8:01 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:40 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 11 Acelerando. Un espacio dedicado al automovilismo. SEGUNDO PROGRAMA. — 12:01 Musical del domingo. Durante noventa minutos nuestra discoteca se convierte en su discoteca; 13:30 Con trastes; 14 Nostalgias valencianas. Realiza Vicent Pitarch; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Estilos. TERCER PROGRAMA. — 15:45 Retransmisión en directo desde el Campo «La Fuentecllas» de León, del encuentro entre la Cultural y Deportiva Leonesa y el Club Deportivo Castellón. Comentarios Eduardo Mas; 17:30 Disco-Disco. Una amplia selección musical para la tarde del domingo; 19 Club Mediodía. Música y regalos. CUARTO PROGRAMA. — 20:01 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20:30 Solistas y conjuntos; 21 Deportes. Una diara panorámica de la actualidad deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 23:30 Ritmo ritmísimo. Realiza y presenta Alex Querol; 24 Fin de transmisión.

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA IMPUSO LA MEDALLA DE ALFONSO X EL SABIO AL PADRE COYNE



El Ministro al imponer al Padre Coyne la Medalla de la Orden de Alfonso X el Sabio y durante su visita a la Cooperativa

Viene de la anterior sé Piñón, le hizo entrega de una placa de plata en la que figuraba inscrito el nombramiento del Sr. Mortes como Presidente de Honor, con palabra expresiva y cariñosa, invitándole a la inauguración del nuevo edificio del Ateneo, terminado con palabras de adhesión para el Caudillo y el Príncipe de España. El Sr. Mortes dijo: «Muchas gracias, señor presidente, y deseo que esta gratitud la transmita a los socios de la entidad que preside. Me satisface ver que Onda se preocupa por el desarrollo socioeconómico, pero no se conforma con ello, sino

que siente honda preocupación por lo cultural, importante labor que desarrolla el Ateneo y por ello merece la gratitud de todos y en especial de un Ministro del Gobierno que desea el desarrollo material pero también lucha por conseguir la dignidad y la libertad de las personas». Terminó prometiendo su presencia en la inauguración del nuevo edificio del Ateneo. Fue muy aplaudido.

Luego salió al balcón principal del Ayuntamiento, recayente a la Plaza del Caudillo, que estaba repleta de gente, y en lengua vernácula les habló de cuanto se había tratado en el interior del edificio, siendo interrumpido por los aplausos en diversas ocasiones y añadió que el compromiso de conseguir metas ambiciosas para Onda lo ratificaba ante el vecindario. Terminó diciendo que comunicaría al Caudillo y al Príncipe de España que podían contar con los ondeses. Una gran ovación subrayó las últimas palabras del Ministro.

Antes de abandonar el Ayuntamiento visitó la Sala de Exposiciones de Arte que hay en la planta baja, donde se exhibían unas magníficas cerámicas de Manolo Sañon y de Angelina Alós, dos figuras señeras de la cerámica española actual y los dos hijos de Onda. Terminada la visita a la exposición salió a la Plaza del Caudillo y luego a la de San José, donde presenció el disparo de una colosal «Mascletá». Finalizada ésta visitó la antigua Plaza del Almudé de perfiles medievales, hoy denominada

de Isaac Peral, que está urbanizándose.

EN LA COOPERATIVA Desde esta plaza pasó al edificio de la Cooperativa y Caja de Crédito

(Pasa a la siguiente)

UNIVERSIDAD POLITECNICA VALENCIA

CONVOCATORIA ACCESO A LA UNIVERSIDAD POLITECNICA Y A LA ESCUELA UNIVERSITARIA DE ARQUITECTURA TECNICA DE LOS MAYORES DE 25 AÑOS

En Cumplimiento de la orden de 26 de Mayo de 1971, por la que se regula el acceso a los estudios universitarios de los mayores de 25 años; se pone en general conocimiento de aquellos interesados que queda facilitada la inscripción para la convocatoria que se celebrará en el mes de Marzo, en la que se efectuarán las pruebas pertinentes.

Los interesados pueden dirigirse a la Secretaría General de la Universidad Politécnica antes del día 2 de febrero con objeto de que formulen su inscripción. Documentos que deberán presentarse: Instancia dirigida al Magfco. y Excmo. Sr. Rector de la Universidad, Curriculum vitae y D.N.I.



Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 19 de Diciembre, estarán abiertos al público los siguientes despachos: Luis Parra Parra, Carretera Almazora, Km. 7. Juan Bello Alted, Maestro Ripollés, 18, Tel. 221323. Joaquín Catalán Lizandra, Ruiz Vila 15, Tel. 220515. Manuel Vives Baldayo, Colón 22. Luis Catalán Jarque, Conde Noroña 1, Tel. 216749. Javier Bolufer Martí, Lope de Vega 5, Tel. 214362. Ramón Fabregat Gasulla, Obispo Caperó 17, Tel. 215402. José Gual Rosell, Canalejas 33, «Grao», Tel. 221971. El horario de venta será como mínimo desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos, atenderán con preferencia, la demanda para el consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tels. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- (2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón. (4056) LAVAMOS TURISMOS, pocos minutos, interiores, exteriores, bajos presión, sacamos alfombras. Precios económicos. Ronda Mijares 40. (4057) LAVADO AUTOMATICO, servicio rápido, furgonetas gran de D.K.W. SAVA EBRO. Precio 75 pesetas. Ronda Mijares 40. (4240) URGE le facilita rápidamente: Fontaneros, Carpinteros, Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono 22 62 68, URGE, Agencia de Servicios, Enmedio 98-1.º (4311) «AGUAVISTA» PERFORA Aguas Subterráneas, para, Ayuntamiento, Industrias, Ganadería, Agricultura, revalorizando sus secanos. Teléfono 21 40 33. Castellón. (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 22 56 98. (4328) «TORNOS, taladros, mandrinadoras, limadoras, fresadoras, cepillos puente, máquina de moldear por vacío, tronadoras gran surtido, electroescneradoras, equilibradoras, circulares, compresores garajes y canteras. Todo en almacén, en nuevo y ocasión garantizada. Antonio Peña, S. A., Jacinto Benavente, 23. Telfonos. 33 27 39 y 33 52 85. Valencia. (4374) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera, 21 Telf. 22 41 02. (4434) REYES MAGOS AVON. Infórmese ahora señora, señorita, gran oportunidad de ganar para regalos de reyes. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid. (4458) CARNETS empresa con responsabilidad y renovaciones, tramitación: Asesoría laboral; Plaza Alférez Provisional B Telf. 22 49 81 - 21 62 00.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON. (8) UNDERWOOD nuevos último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFICA LEVANTINA. Mayor 31. (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón. (1618) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid. (2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, góndolas, exposidores, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA R. Mijares 36 y 38. (2852) VENDEMOS PISO 10.º chaflán sobre Plaza Juan XXIII Perfecto estado precio muy interesante, facilidades. Informes GRAPA. teléfono 22 08 00. (2997) SE VENDE ATICO 2.º en edificio Royal, 500.000 pesetas. Razón: Portería, Enmedio 23. Castellón. (3455) FINCA 90 hectáreas derecho riego, transformable naranjos Frutales, clima superior 12 km. Telf. 21 24 42. (4282) GRAN OCASION. En Lucena del Cid, por no poder atenderlo, se vende o alquila. Bar Restaurante Media Luna. Informar: Porcar, teléfono 52 14 44 Villarreal. (4291) SOLO ME QUEDA 1 piso de los que estaban en venta en plaza del Rey (142 m2 útiles) calefacción central precio de ocasión, pagado al contado. Información telf. 22 26 70. (4312) OCASION UNICA vendo piso cuarto, con ascensor por 175.000 ptas. Razón: Teléfono 22-14-18. (4334) VENDO ALMACEN 1,750 m2 muy céntrico. Puertas a tres calles toda o parcelada. Facilidades. Telfonos 21 31 95, 22 07 51 8 a 9 tarde.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (4325) VENDO FINCA edificable en calle Navarra, cara Valencia 360 m2 facilidades. Telfonos 21 31 95 - 22 07 51 8 a 9 tarde. (4344) VENTA pisos terminados calle Pintor López esquina Santa Cruz Tenerife. Razón: misma finca tel. 21 42 51. (4395) VENDO FINCA NARANJOS, frutales, maset, zona apta para industria a 1 km. ciudad. Razón: Telf.: 22 15 89. (4436) VENDO PISOS Edificio Simago de particular a particular, de la primera planta, la tercera completa y de la cuarta planta. Razón teléfono 21 54 94 Sr. Martí. (4442) BAJO COMERCIAL pequeño con cuarto aseo completo vendo Almazora. Posesión 55 mil. Total 80 mil. Acepto coche pagaré diferencia. Teléfono 22 58 61.

- (4429) DESEARIA en alquiler piso amueblado cuatro dormitorios, moderno. En Castellón o en el Grao con teléfono llamar al teléfono 318 de Benicasim 11 a 12 de la mañana y de 4 a 5 tarde. (4435) SE ALQUILA PISO amueblado en Plaza Juan XXIII núm. 2. Razón Portería. (4448) ALQUILO PISO en el Grao amueblado, económico. Razón: Plaza Juan XXIII. Paquetaeria. (4451) SE ALQUILA piso amueblado céntrico. Razón: Rey Don Jaime, 39-5º puerta 12. (4456) SE ALQUILA vivienda amueblada planta baja. Bartolomé Reus, 44. Razón: Trinidad, 151-4.º Teléfono, 22 39 99.

- (4419) SE NECESITA APRENDIZ de mostrador en Cafetería Goya. Razón Avda. Casaldudch 27. (4421) PRECISO CHICO de 14 a 15 años. Razón: Autoservicio Navarra. (4438) SE NECESITA señorita para cuidar dos niñas durante las vacaciones de Navidades, llamar mañanas al tel. 22 25 49. (4441) SEÑORITA MEDIANA edad desea empleada hogar todo estar. Tendrá tiempo libre. Buen sueldo. Razón MEBBA, Enmedio 35-1.º (4444) SE NECESITA Sra. o señorita de servicio mayor de 25 años, para primeros de niño familia extranjera con dos niños. Razón: llamar al teléfono 318 de Benicasim o al 21 de Alcora. (4447) SE NECESITA BARMAN para mostrador en Kiosko Tetuán. (4449) SE PRECISA muchacho de 15 a 17 años para montaje estanterías y muebles metálicos. Razón: Joaquín Llansola. Rda. Mijares 38 Castellón. (4450) SE NECESITA hombre dinámico para visitar industrias de Castellón y provincia. Ofrecimiento servicios. Escribir mandando historial profesional al apartado 149 Castellón. (4454) PRECISO MUCHACHA todo estar con referencias. Condiciones económicas a convenir. Razón URGE, teléfono 226268. (4457) IMPORTANTE EMPRESA precisa aprendiz de 16 años. Interesados escribir a Ref. 160 de esta Admón. (4460) DOMINANDO IDIOMA Alemán, se necesitan señoritas para trabajo recepción e interprete en hotel de Benicasim. Escribir con referencias e información al apartado núm. 182 de Castellón. (4461) INTERESA AYUDANTE de mostrador, conocimientos básico ferretería. Interesados presentarse en MEBBA, Enmedio, 35-1.º

ALQUILERES

- (2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simago. Razón: Cardona Vives, 8. (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33. (4227) ALQUILO LOCAL comercial con vivienda en Trinidad, 21 junto plaza Caudillo, Razón en el mismo. (4269) ALQUILO bajos comerciales 475 m2 Tenerías 3, cuatro puertas; 275 m2 Trinidad 162, dos puertas, (pueden dividirse) Razón: Tenerías 3-4.º puerta 11. (4401) SE ALQUILA magnífico piso ideal para oficina y vivienda, en Edificio Royal, calle Enmedio, 23 Portería. (4410) ESTUDIANTES/TES piso céntrico amueblado tratar a Martínez Turia 39-9.º Valencia. Tratar en Castellón Teléfono 22 46 23. (4412) POR DISPONER mucho estírcol, arrendaría o compraría huerto a pagar por avales. Interesados escribir a Ref. 1055 de DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6 Castellón.

COLOCACIONES

- (4353) PLANCHADORA para máquina de vapor, se precisa. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6. (4376) INDEPENDICSE Y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pida información gratis MATER, Muntaner, 81 - Barcelona. (4386) SE NECESITA muchacha servicio todo estar. Conocimientos cocina. Sueldo a convenir. Telefonar 214633. (4399) A.D.A., ayuda del automovilista, busca colaboradores. Interesados telefonar al 212694. (4406) SE PRECISA Sra. dependiente para tienda en Onda. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (4408) MECANICOS TORNEROS de primera se necesitan en Talleres TRUSS, S. L., 18 de Julio, 133. Villarreal. (4415) EN PUEBLO importante de Castellón, dispongo almacén 40 H. P. agua, teléfono, me asociaría a negocio o vendería. Escribir a Ref. 1056 de DAMA Publicidad. General Aranda, 6 Castellón. (4414) PARA NEGOCIO en marcha, necesito 500.000 ptas. garantías rústicas o urbanas. Escribir a Ref. 1057 DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6 Castellón.

AUTOMOVILES

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa 36 Telf. 21 38 32. (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón. Burriana-Moncofar. (1935) AUTOMOVILES S P O R T. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12. (1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Castellón. (1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades, Zaragoza, 10-12. Telf. 21 36 83. (2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios. Facilidades. Automotor. Pérez Galdós 5, Castellón. (2865) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón. (2928) OCASIONES, vehículos D.K.W., MERCEDES y otros, de 2.º mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueiros 8. (3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H.P. procedentes de cambio: En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueiros, 8. (4391) «LAS MEJORES OPORTUNIDADES EN AUTOMOVILES DE OCASION, EN TALLERES ESCUDER. 850 CS, alta matrícula, SIMCA 1000 CS-alta matrícula, 4L-4 marchas, CS-59, 600-D, MORRIS 1.100, matrícula alta, SKODA Ranchera; varios 1.500; Lotes de 4-L, 4-F, furgonetas y Berlinas CITROEN. GORDINIS. Perfectamente revisados. FACILIDADES. «Padre Jofre, 18 Telf. 21 44 17. (4403) VENDO M. G. de particular a particular, garantizado. Interesados llamar teléfono 22 74 87. (4430) AUTOMOVILES CASTALIA: Vehículos nuevos y de ocasión, todas las marcas. Totalmente revisados. Facilidades. General Aranda, 28, teléfono, 22 48 05.

TRASPASOS

- (4132) AUTOMOVILES procedentes de cambio matrículas CS. Seat 1.430, 124, 1.500, 850 cuppe, 600 D. Simca G.L., Mini, Morris, R-8, R-10 facilidades pago 24 meses. Dr. Clará, 17. (4440) VENDO SEAT 1500 de particular a particular en buen estado. Informes llamar al Telf. 22 55 52 de 3:30 a 6 tarde. (4443) GRAN OCASION vendo furgoneta Mercedes Benz, a gas oil seminueva. Matrícula CS. Teléfono 22 40 02. (4445) VENDO MOTOCARRO perfecto estado. Ronda calle Lepanto 58. (4455) OCASION, vendo camión «Sava-Austin» carga 5.500, basculante, con caja frutera. Dirigirse MEBBA. Enmedio, 35. (4469) RIOMINO. Gran mercado del automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados. ¡¡Compara precios!! Alberto Aguilera 30. Madrid 4 49 21 00. (4362) TRASPASO COMERCIO de confección calle Colón. Razón: Telf. 22 36 95. (4385) SE TRASPASA Cafetería-Restaurant, céntrica. Acreditada, de 2.º orden. Interesados presentarse en DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6, de 4 a 7 tarde. (4423) TRASPASO DROGUERIA y perfumería por no poder atender. Cambiará por piso. Ref. Publicidad MEBBA. Enmedio 35-1.º (4427) TRASPASO Comercio de tejidos en calle Enmedio. Buenas condiciones. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6. (4387) CASA PARTICULAR desea huéspedes. Razón tel. 221777 a partir de las 11 mañana.

HUESPEDES

# El Ministro de la Vivienda visitó el Polígono Industrial de Almazora y presidió una importante reunión en el Gobierno Civil



Provincia, D. Francisco Grangel; Magistrado del Tribunal Supremo, D. Baltasar Rull; Secretario General del Gobierno Civil, D. Fernando de Val; Delegado del Ministerio de la Vivienda en la Provincia, D. Juan Diego Fernández; Delegado Provincial de Educación y Ciencia, D. José Luis Durán; Presidente de la Cooperativa y Caja de Crédito, D. José María Arnau; Delegado Provincial de Agricultura, D. Pedro Boflas; Ingeniero Jefe Accidental de la Jefatura Provincial de Carreteras, D. Adolfo Barberá Tena; Delegado de Comercio en nuestra Provincia, D. Juan Simón Matutano; Delegado Accidental de Trabajo, D. Manuel Cardá; Jefe del Departamento Provincial de Política Local, D. Gonzalo Blay; Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel; Delegado Provincial de Sindicatos, D. Desgracias Montoliu; Comisario Jefe de Policía, D. Víctor Solaz Ruiz y el Rvdo. Sr. Cura Párroco, D. Julián Gamundí.



gran emoción exaltando la figura y los méritos de Fray Anselmo. Con ello terminó la visita del Ministro de la Vivienda, D. Vicente Mortes Alfonso, a la villa de Onda, que constituyó una jornada realmente extraordinaria.

### AL POLIGONO INDUSTRIAL DE ALMAZORA

El Ministro y sus acompañantes se trasladaron después al Polígono Industrial de Almazora donde fue recibido por el Alcalde y Jefe Local, D. Vicente Claramonte, que le hizo entrega del bastón de mando. Luego el Alcalde presentó al Ministro a los Concejales, Consejeros Locales y personalidades almazorenses. En el mismo recinto del Polígono consideró el proyecto del Sr. Mortes y en sus palabras al Sr. Alcalde, D. Vicente Claramonte se deduce la posibilidad de vender pronto los solares, quizás por el propio Ayuntamiento.

Almazora se trasladó al Gobierno Civil donde celebró una reunión con diversas personalidades de la Capital y Provincia para tratar de diversos asuntos entre ellos los siguientes:

- Situación construcción viviendas en Cortes de Arenoso para las familias damnificadas por corrimiento de tierras.
- Situación construcción Grupo Escolar en Segorbe.
- Situación construcción pista para exámenes de conductores.
- Iluminación e instalaciones eléctricas en la Iglesia Arciprestal de San Mateo.
- Restauración del Templo Parroquial de Barracas.
- Reconstrucción del Templo Parroquial de Clrat.
- Subvenciones a Ayuntamientos para Planes Generales de Ordenación Urbana.

### AUDIENCIA AL AYUNTAMIENTO DE VILLAFAMES

Terminada la reunión el Sr. Ministro recibió al Ayuntamiento de Villafames cuyo Alcalde D. Vicente

Benet le hizo entrega de un álbum con fotografías de la «Casa del baile», donde está instalado el museo de arte moderno. Con tal motivo D. Vicente Benet pronunció unas palabras en las que expuso al Ministro una breve síntesis de las condiciones socioeconómicas de Villafames y los orígenes y creación del Museo de Arte Contemporáneo que tantos esfuerzos e incluso sacrificios costó. «Hoy —añadió— en el Museo hay 80 obras y podríamos albergar algunas más». Expuso asimismo los monumentos históricos de Villafames y solicitó del Ministro se dignara visitar aquella población para que pudiera juzgar personalmente todo cuanto le acababa de exponer. Terminó el Sr. Benet, con palabras de adhesión al Caudillo y al Príncipe de España, al Gobierno de la Nación y a los Principios fundamentales del Reino.

El Ministro agradeció las palabras del Alcalde y el Album que le entregaban prometiendo que si le es posible visitará Villafames. Seguidamente el Sr. Mortes emprendió viaje hacia Valencia.

### REUNION EN EL GOBIERNO CIVIL

Desde el Polígono Industrial de

## Reunión de corresponsales provinciales de la Agencia Efe en nuestra ciudad

Recientemente la Agencia Efe ha procedido a crear unos servicios informativos regionales, con una delegación permanente en Valencia, que abarca las provincias de Alicante, Murcia, Almería, Castellón y la propia de Valencia. Al frente de estos servicios en la capital del Turia, Efe ha desplazado a nuestro paisano, don Vicente Alejandro Guillamón, como Delegado de la Agencia.

Con este motivo, se está procediendo a una reestructuración de todos los servicios informativos, ampliándolos y aquilatándolos también al máximo. Por lo que respecta a nuestra provincia, se va a proceder a aumentar el número de corresponsales en todos aquellos poblaciones que pueden ofrecer de momento mayores posibilidades por su núcleo de población y por su situación geográfica.

En la tarde de ayer y en uno de los salones del Casino Antiguo, cedido amablemente por el Presidente de su Junta, don Enrique Beltrán, el Delegado de la Agencia Efe en Valencia, nuestro compañero Guillamón, se reunió con los corresponsales en nuestra provincia, manteniendo un interesante cambio de impresiones e informando de los nuevos proyectos y normas que van a ir introduciéndose, para intensificar estos servicios informativos y que la provincia, en sus realizaciones y problemas, tenga una mayor resonancia no solo regional, sino nacional. Asimismo dio cuenta del plan de nombramiento de más corresponsales informativos en diversas localidades de la provincia que actualmente carecen de ellos.

Al dar cuenta de esta mayor atención que la Agencia Efe se dispone a dispensar a las informaciones de nuestra provincia, para un mayor conocimiento en el resto de España, deseamos resaltar como merecen, al tiempo que aprovechamos la ocasión para desear los mayores éxitos periodísticos a nuestro buen amigo Guillamón, en su nuevo puesto al frente de la Delegación de Efe en Valencia.

### Viene de la anterior

to donde fue recibido por su Presidente D. José María Arnau y miembros de la Junta Rectora. Durante su visita al magnífico edificio se detuvo unos instantes en el despacho del Presidente, donde la Entidad le hizo entrega de una medalla de la Virgen de la Esperanza para su esposa y de una caja de excelente metal para puros, obsequios que agradeció el Sr. Mortes Alfonso. Esta caja lleva el escudo de la Cooperativa. Antes de abandonar el despacho firmó en el libro de honor de la Entidad. Luego, en la planta alta, vió con detenimiento el proyecto y maquetas de la Residencia para Ancianos, recibiendo las correspondientes explicaciones de labios del joven ar-

quitecto ondense D. Heliodoro Piñón.

### IMPOSICION

Desde aquí se trasladó al Colegio de los Padres Carmelitas donde se sirvió un vino de honor y seguidamente un almuerzo que presidieron, con el Ministro, el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru; Alcalde y Jefe Local, D. Joaquín Martí Olucha; General Gobernador Militar, D. Manuel de la Torre; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albella; Comandante Militar de Marina, D. Manuel Antonio Flores; Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gabriel Solé Villalonga; Jefe del Gabinete Técnico del Ministerio de la Vivienda, Sr. Pérez Herrero; Alcalde de la Capital y Procurador en Cortes por los Municipios de la

## Tarde navideña en el Colegio Menor «PRIMO DE RIVERA» de la Sección Femenina



AYER por la tarde tuvo lugar en el Colegio Menor «Primo de Rivera» de la Sección Femenina una «Tarde navideña» con motivo de las próximas fiestas. Presidieron el acto la Delegada Provincial de la Sección Femenina Dña. Josefa Fca. Sancho y el Delegado Provincial de la Juventud

D. Rodrigo Segura, acompañado por su esposa. Asistieron también D. Víctor Bort, Director del Instituto Femenina y Sra.; D. Germán Reguillo, Director del Colegio Menor «Santa María del Lidón» y Sra.; Dña. María Teresa Esteller, Directora del Colegio Menor «Primo de Rivera»; D. Manuel Pastor, Delegado Provincial del S.E.M. y

Sra.; Dña. Pilar Martín, Jefe de Estudios del Instituto Femenino; D. Elias Sanz, Asesor Provincial religioso de la Sección Femenina; Secretaria Provincial, mandos y profesoras del Instituto y Escuela Normal de Magisterio. En primer lugar la alumna del Colegio Menor «Primo de Rivera» Maribel Rodríguez hizo la presentación del programa y leyó un poema titulado «Poema para una Navidad que nunca llega», en un estilo nuevo presenta la Navidad, dándole una más joven o humana. A continuación y siguiendo esta misma línea, el grupo de teatro de los dos colegios estrena la obra, original de Francisco Tejado «Antígona número dos», inspirada en la conocida tragedia griega, adaptada a los tiempos modernos. Luego se interpretaron diversos bailes pastorales, cuyas dancantes iban ataviadas con trajes adecuados, que dieron una nota de alegría al festival, que se desarrollaba ininterrumpidamente desde las cuatro y media de la tarde.

El coro musical del Colegio Menor «Santa María del Lidón» amenizó los breves minutos que transcurrieron mientras se preparaban los jóvenes actores del teatro de «mimos», al igual que otros momentos de la tarde, con varias interpretaciones. El teatro de mimo puso en escena una obra intitulada, de tendencias muy modernas, que sembró la incertidumbre en el público que llenaba la sala, y que en su mayoría estaba compuesto por jóvenes.

El aula de poesía de los colegios menores, dirigida por Francisco Mezquita ofrece a los presentes una recopilación de temas navideños, introducidos por una editorial: Aniversario. Estos poemas han sido escogidos entre obras de García Lorca, Salvador Espriu, Angélica Figuera, Adriano del Valle y Boris Pasternak.

Para finalizar, el coro mixto de los dos colegios menores, dirigido por Dña. Conchita Mateu y D. Alfonso Villar, ejecutaron con acierto varias piezas navideñas.

En resumen, una agradable tarde navideña que estrechó los lazos de amistad, ya existentes, entre los colegios menores «Primo de Rivera» y «Santa María del Lidón».

# CENA FIN DE AÑO HOTEL TURCOSA

APERITIVOS	MENU
Canapés de caviar	Suprema al Chantilly
Delicias rusas	-000-
Canapés de foia grass	Carro de mariscos
Zakouskis rusos	Salsa Meridional
Canapés indios	Vol-au-vent marinero
Palitos de anchoas	-000-
Pinchos flamencos	Pierna cordero Turcosa
-000-	Buñuelo Sefin
San Martín	Patata Risolé
Cerveza	-000-
Jerez	Bomba Condosa a la Sulza
Kas	Salsa Frambuesa
	Pastas finas
	-000-
	Uvas de la felicidad
	COTILLON DE MEDIANOCHE
	Chocolate con churros
	-000-
	BARRA LIBRE-SORTEO DE REGALOS

## GRAN CENA BAILE DE NOCHEVIEJA EL 31 DE DICIEMBRE, EN EL MOTEL TICASA

Carretera de Valencia a Barcelona, Km. 53 - ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

MENU
Frivolidades y canapés del Chef
Vino de Jerez «Carta Blanca»
Consomme Trois filets
Langostinos Americana
Vinos Paternina Chablis
Chuleta de Avila
Vino Viña Pomal de Bodegas Bilbaimas
Helado Especial
Tronco Navideño
Champagne Segura Viudas

Amenizada por la afamada Orquesta «SOUL MUSIC»  
A la madrugada CHOCOLATE con CHURROS  
Reserve su TICKET llamando al teléfono 510204 (Burriana) - No se dará COTILLON

# NOCHEVIEJA EN L'HOSTAL

DIA 31 DE DICIEMBRE A LAS ONCE NOCHE

## RECIBA EL AÑO BRINDANDO CON Champana CODORNIU

con el Conjunto de ALEJANDRO GARCIA y el VITOL QUARTET

Inolvidable Nochevieja Hostalera Más ambiente y alegría que nunca

Gran bolsa Cotillon con las tradicionales Uvas y Regalos, y como ya es costumbre en L'HOSTAL, a la madrugada habrán para todos Botifarretes, Llonganissetes, pa de poble, Tintorro y...

**¡BAILE HASTA EL AGOTAMIENTO!**

EL MISMO PRECIO DE SIEMPRE, EN EL QUE VA INCLUIDO EL RESOPARET, LA BOLSA COTILLON Y LA RESERVA DE MESA

Venta de tickets, todos los días de 7:30 a 9 tarde, en las taquillas de L'HOSTAL, Méndez Núñez, 9 - Teléfono 21 35 73.

GRANDES BAILES Durante todas las Fiestas Navideñas LOCAL CLIMATIZADO



# Entrega de premios de permanencia...

(Viene de la primera)

palabras D. José Barberá, quién dió la bienvenida a los mandos nacionales y subrayó el servicio y lealtad de la Prensa del Movimiento al Caudillo.

PALABRAS DE D. JULIO GUTIERREZ RUBIO

El Delegado Nacional de Prensa del Movimiento se congratuló en sus primeras palabras, de la oportunidad que se le brindaba de rendir público homenaje a los hombres y mujeres que integran la cadena de Prensa del Movimiento. Destacó la importancia de esta empresa con cuarenta y dos diarios de provincias, un diario nacional, otro deportivo y tres semanarios, uno de ellos para su difusión por Europa, «entre el mundo entrañable de nuestros emigrantes», además de una importante agencia de noticias y dieciséis emisoras de radio. Se trata, destacó, de la cadena más importante de España y la segunda de Europa. Que ha sido y es fruto del trabajo

entusiasta de esta gran familia laboral que abarca aproximadamente a cinco mil empleados y trabajadores.

Puso de relieve el Sr. Gutiérrez Rubio, la lealtad de estos nombres que trabajan en Prensa del Movimiento y dijo que treinta y siete años de historia avalan suficientemente un talento, una actitud y un afán de servicio. Destacó también la lealtad a España, a Franco y al Movimiento, así como el amor a la empresa y la abnegación en el cumplimiento del deber de estos hombres que integran la gran familia de la Prensa y Radio del Movimiento.

Felicitó cordial y efusivamente a todos los presentes exhortándoles a que sigan con el mismo estilo personal que siempre les ha caracterizado y en idéntica actitud a las que hasta ahora han ofrecido. «La tarea de la Prensa del Movimiento es contribuir a la más perfecta ordenación de la convivencia y estimular al pueblo a la más viva y eficaz participación en las tareas del estado», dijo. Señaló que todas estas cualidades se han de dar en forma

más acusada en quienes llevan un mayor número de años al servicio de la empresa, o han sido pioneros de la misma.

El Sr. Gutiérrez Rubio, destacó que los premios que se entregaban habían sido instituidos en su orden por la propia empresa, en su reglamento de régimen interior para después pasar al convenio colectivo y por último integrarse en la reglamentación de trabajo en prensa. Dijo que estos premios de permanencia merecen el título de premios «al espíritu de fidelidad» y señaló que es magnífico el homenaje que la empresa debe a los trabajadores en las secciones de redacción, administración y talleres, constituyendo un verdadero premio a unas lealtades a una disciplina en el trabajo y a una eficacia acreditada por la pródiga aportación de una capacidad profesional singular.

En nombre de los 81 galardonados con el premio de permanencia habló el redactor editorialista de «Levante», Jefe de Sección, D. José Antonio Alcedo, quién señaló la mutua fidelidad que liga a los que mandan y a los que obedecen.

## ENTREGA DE LOS PREMIOS

A continuación se dió lectura a los nombres de los 81 premiados que recibieron de manos del Delegado Nacional y de los restantes componentes de la masa presidencial los galardones concedidos.

Después de este acto se sirvió un almuerzo a todos los asistentes al término del cual, el Delegado Nacional, Sr. Morales Rico, marcharon al aeropuerto de Manises para emprender viaje de regreso a Madrid.

Relación del personal de Prensa y Radio del Movimiento que percibe el premio de permanencia por haber cumplido.

### 20 AÑOS DE SERVICIO

Manuel Delgado Valero.— El Eco de Canarias.  
Manuel Rodríguez Santana.— El Eco de Canarias.  
Luis González González.— La Nueva España.  
Bienvenido García Gutiérrez.— La Nueva España.  
Rosa Taboada Fernández.— El Pueblo Gallego.  
Luis Sanchiz Alberti.— La Voz de Almería.  
Bonifacio Alberdi Jauregui.— La Voz de España y Unidad.  
Jesús de la Cal Mediavilla.— Libertad.

Antonio Torres González.— Odiel José Vico González.— Patria.  
Joaquín Sánchez Alvarez.— Voluntad.  
Luis Pardo García.— Servicios centrales.  
Antonio de Miguel Sopuertas.— Servicios centrales.  
Francisco Hernández Bueno.— Publicaciones de Madrid.  
Francisco López Fernández.— Talleres Centrales.  
Jacinto Fernández Gómez.— Talleres centrales.  
Francisco Calbozo Alvarez.— Talleres centrales.

### 30 AÑOS DE SERVICIO

Cándido Toca Ortega.— Alerta.  
Adrián Guerra López.— Amanecer.  
Fernando Villagrasa Ramón.— Amanecer.  
Juan Montaner Coll.— Baleares.  
José Alemany Roselló.— Baleares.  
Alfonso Serrano Segovia.— Córdoba.  
Miguel López Alamillo.— Córdoba.  
Miguel González Cardenas.— La Nueva España.  
Antonio Via Astorqui.— Hierro.  
Antonio Gilabert Trigueros.— Información.  
Antonio Baeza Soler.— Información.  
Ramón Sánchez Rodríguez.— Información.  
Rafael Escolano Mateo.— Información.  
Manuel Mira Climent.— Información.  
Gilberto Moreno Jiménez.— Información.  
Francisco Llorens García.— Información.  
José Ocaña Carmona.— Jaen.  
Antonio Artero Rodríguez.— La Voz de Almería.  
José Romay Martínez.— La Voz del Sur.  
Juan Soler Palmero.— Levante y Jornada.

Rafael Alfaro Taboada.— Levante y Jornada.  
Ramón Ivorra Ferrer.— id.  
José Antonio Alcedo.— id.  
Rafael Gandía Cabrera.— id.  
José María Gade Civera.— id.  
Juan Bautista Soriano Albert.— id.

Vicente Hernández Rodríguez.— id.  
José Agustí García.— id.  
Vicente Olmos Chirivella.— id.  
Tomás Aliaga Marco.— id.  
Francisco Aurelio Pons Blanes.— id.

Vicente Albert Beltrán.— id.  
Vicente Sera Sanz.— id.  
Ernesto Valero Soló.— id.  
Jesús Mestre Descals.— id.  
Luis Santarrufina Marco.— id.  
Eugenio Soler Guillot.— id.  
Mariano Bayo García.— id.  
Alfonso Cubes Romero.— id.  
Pedro Tobajas Blasco.— id.  
Francisco Rincón Arellano.— id.  
José Carrero Pérez.— Libertad.  
Gracia Albo Narváez.— Sevilla.  
Eduardo Strvent Capelo.— Sevilla.

Ricardo Vázquez Gallego.— Solidaridad Nacional y La Prensa.  
José Cort Casas.— id.  
Timoteo Esteban Vaga.— Sur y La Tarde.

Manuel Moreno Sánchez.— id.  
Juan A. Muñoz Monpean.— Servicios centrales.  
Julio Barrientos Medina.— id.  
M. Jiménez Martín.— id.  
Julio Sanz Morales.— id.  
Máximo Estévez Alvarez.— Publicaciones de Madrid.  
Concepción Herraiz Crespo.— id.

Julio Perales Juliá.— Talleres Centrales.  
Pedro Díaz Martín.— id.  
Agustín Martín de Miguel.— id.  
Carlos Toba Moreira.— id.

### 40 AÑOS DE SERVICIO

Joaquín Lorezo Carballo.— El Pueblo Gallego.  
Melchor de Castro Algüera.— Libertad.

### 50 AÑOS DE SERVICIO

M. Luisa Guerra Fragua.— La Gaceta Regional.

Una montaña se ha trasladado sola 1.600 metros de distancia

MOSCU, 18. (Efe-Reuter).— Una montaña se ha trasladado a 1.600 metros de distancia, sin que sus laderas experimentaran modificación alguna, permaneciendo intactos, por lo mismo, los árboles, los cereales, las patatas e incluso una choza pastoril existente en ella, informa hoy la agencia «Tass».

La montaña, que se encuentra en el Cáucaso, comenzó a moverse a causa de las intensas lluvias que engrosaron los ríos subterráneos. El autotraslado duró una semana, bloqueó un arroyo de montaña y formó un nuevo lago.

USA dispuesto a prestar ayuda a los barcos que sean atacados por unidades cubanas

WASHINGTON, 18 EFE.— Los EE.UU. pusieron ayer en estado de alerta a su marina y aviación para acudir, en caso necesario, en ayuda de barcos norteamericanos o extranjeros que lo soliciten, en el caso de que sean atacados por unidades cubanas.

# Alcaldes del Salón de la Infancia



BARCELONA.— El astronauta Walter Conningham, junto al alcalde de la ciudad, Sr. Porcioles, y los jóvenes que serán Alcaldes en el Salón de la Infancia y la Juventud durante los días que dure el mismo.— Telefoto CIFRA GRAFICA.

# Un nuevo reajuste del valor de las monedas

(Viene de la primera pág.)

especificar aquellos temas comerciales que se están discutiendo y afirmó que es necesaria para que logre mejorarse el citado de la balanza de pagos y comercial norteamericana que se liberalicen las prácticas comerciales ahora vigentes.

El déficit comercial norteamericano para este año se calcula en más de dos mil millones de dólares, mientras que el de la balanza de pagos en unos nueve mil millones de dólares.

Se mantiene aún la duda de si la omunidad Europea habrá concedido o no el mandato necesario a una delegación para las conversaciones comerciales del martes anunciadas hoy por el representante norteamericano.

Los temas comerciales junto a los monetarios y distribución de gastos de defensa son los tres capítulos fijados por los norteamericanos para lograr el objetivo de mejorar de su balanza de pagos desde el mes de agosto pasado.

### ACUERDO

WASHINGTON, 18 (Efe).— Los diez países más ricos de occidente llegaron hoy a un acuerdo para un nuevo reajuste del valor de sus monedas.

El anuncio fue hecho por el

Presidente de los Estados Unidos, Richard, Nixon que acudió al término de las sesiones celebradas durante el viernes y sábado en esta capital.

### DECISION HISTORICA

WASHINGTON, 18. (Efe).— El Presidente Nixon, en un anuncio que calificó de histórico dijo hoy que los Ministros de Finanzas de los diez países más ricos de Occidente y del mundo libre habían alcanzado un acuerdo que representará un reajuste en el valor de las monedas dentro del sistema monetario internacional salido de Bretton Woods.

Con este acuerdo conseguiremos un mundo más estable, donde la competencia sea más justa y se alcance una auténtica prosperidad».

En una aparición por sorpresa en la sala de prensa de la institución Smithsonian donde se han celebrado las conversaciones del grupo de los diez el viernes y sábado el Presidente Nixon, rodeado de los diez Ministros de Finanzas comunicó el resultado de la misma a la prensa.

El Presidente Nixon dijo que la situación del mundo ha cambiado desde el acuerdo de Bretton Woods. «En aquella fecha, 1944, Norteamérica era la nación económicamente fuerte», hoy, todas las naciones

aquí reunidas son económicamente fuertes».

La solución de los problemas monetarios, según el Presidente Nixon, beneficiará no sólo a los países del grupo de los diez sino a todos los del «mundo libre».

El grupo de los diez lo integran: Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Alemania, Italia, Suecia, Holanda, Japón, Canadá y Bélgica.

El comunicado conjunto detallando los aspectos del acuerdo fue entregado momentos después a la prensa.

# «La Cofradía de Estudiantes», en Mediterráneo

Esta madrugada ha visitado MEDITERRANEO la rondalla «La Cofradía de Estudiantes», que interpretaron distintas composiciones. El grupo había intervenido en una fiesta social organizada por la Cruz Roja en el Casino Antiguo.

# REGALE ALFOMBRAS DE SALON EN NAVIDAD Y REYES

La alfombra da prestigio, distinción y calor a su hogar. El mejor regalo que usted puede hacer o recibir.

VEA NUESTRA OFERTA:

Alfombra salón, dibujo persa, 140X200 cm.	599.-
Alfombra salón, dibujo persa, 200X300 cm.	1.280.-
Alfombra salón, dibujo oriental, 170X240 cm.	1.100.-
Alfombra salón, estilo español, 140X200 cm.	950.-
Alfombra salón, estilo español, 200X250 cm.	1.650.-
Alfombra nudos, 170X240 cm.	1.780.-
Alfombra nudos, 200X300 cm.	2.610.-
Alfombra dibujo árabe, 170X240 cm.	3.820.-
Alfombra dibujo árabe, 200X300 cm.	5.615.-
Alfombra dibujo árabe, 300X400 cm.	11.235.-

Hasta el día de Reyes, obsequiaremos con una sensacional alfombra acrílica, valorada en 300 ptas. a todo comprador de alfombras de salón.

COMIENZA LUNES, DIA 20 DE DICIEMBRE

**Texca**  
cadena textil  
En medio, 52 CASTELLON

# BANCO de SANTANDER

FUNDADO EN 1857

## ADJUDICACION DE ACCIONES CON CARGO A LA CUENTA DE «REGULARIZACION-LEY 76/1961»

En uso de la autorización que le fue concedida por la Junta general extraordinaria de accionistas reunida el cuatro de enero de 1969, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado ampliar el Capital social en un importe de doscientos millones de pesetas mediante la puesta en circulación de ochocientos mil nuevas acciones nominativas, de doscientas cincuenta pesetas nominales cada una y numeradas del 12.246.330 al 13.046.329, ambas inclusive, las cuales se emiten con cargo a la Cuenta de «Regularización-Ley 76/1961» en virtud de la quinta y última incorporación del saldo de ésta a la de Capital.

A los efectos de la presente operación registrarán las siguientes normas:

1.ª—Las expresadas ochocientos mil nuevas acciones serán atribuidas a los accionistas del Banco, sin desembolso alguno, y libres de gastos e impuestos, en la proporción de tres de las mismas por cuarenta y seis de las que ahora se hallan en circulación, a cuyo fin deberán presentarse los correspondientes extractos de inscripción, para su estampillado, en las Oficinas Centrales del Banco o en cualquiera de sus Sucursales durante todo el próximo mes de enero.

2.ª—A petición de los señores accionistas, las mismas Oficinas antes indicadas les facilitarán documentos negociables para la cesión total o parcial de sus derechos en la presente operación. Estos documentos negociables deben devolverse al Banco al tiempo de solicitar la adjudicación de las acciones a ellos correspondientes y no más tarde del día treinta y uno de enero entrante, después de cuya fecha quedarán inhabilitados a todos los efectos.

3.ª—Las nuevas acciones que ahora se emiten tendrán iguales derechos que las actualmente en circulación y, por tanto, participarán en idéntica cuantía que éstas en los beneficios sociales que el Banco distribuya con cargo a los resultados del próximo ejercicio de 1972.

Santander, 18 de diciembre de 1971.

El Presidente del Consejo de Administración  
EMILIO BOTIN

# HOTEL WINDORO

## — RESTAURANTE —

Ambiente selecto - Aire acondicionado - Servicio esmerado

# MENU ESPECIAL CENA DE NOCHEVIEJA

Plazas limitadas - Reserva de mesas en la recepción del Hotel

MINUTA  
CANAPES SURTIDOS  
De Caviar, de Salmón  
y de Paté de Foie-Gras  
—0o0—  
CREMA NEVADA A LA  
BURGUESA  
—0o0—  
LUBINA CON SALSA de  
MARISCOS  
—0o0—  
Sorbete de Limón  
—0o0—  
ESCALOPE DE TERNERA  
LECHAL A LA CAZADORA  
—0o0—  
TARTA HELADA  
—0o0—  
TRONCO DE NOEL  
—0o0—  
CAFE  
—0o0—  
UVAS  
—0o0—  
BEBIDAS  
JEREZ FRIO «VISA AB»  
VINO BLANCO «VISA ALBI-  
NA»  
VINO TINTO «VISA REAL  
FLATA»  
CORAC Y LICORES SELECTOS  
CHAMPAGNE CODORNIU

Sucesos en el extranjero

El Patriarca de Tailandia muerto en accidente de tráfico

Tres muertos en un tiroteo entre familias rivales, en Méjico

GLASGOW (Escocia). — Peter Gilhane, de dos años y su hermana María, de diez meses han muerto abrasados al declararse un incendio en su chabola del suburbio de Carnbroe Camp...

INCENDIO EN UN CARGUERO HOLANDES. ARCAÇON (Francia). — El carguero holandés "Barendsz", con fuego a bordo, está siendo remolcado desde el Golfo de Vizcaya...

TIROTEO ENTRE FAMILIAS RIVALES. CHILPANCINGO (Méjico). — Tres muertos y siete heridos resultaron ayer en el enfrentamiento entre dos familiares rivales...

ACCIDENTE FERROVIARIO. RIO DE JANEIRO. — Doce heridos se registran en el accidente ocurrido anoche en la estación de salida del tren cremallera que sube al célebre cerro del "Corcovado"...

ATENADO EN TOKIO. TOKIO. — Tamiko Tschida, de 47 años, esposa de Kunyasu Tschida, jefe de entramiento y de la división de personal de la policía metropolitana de Tokio...

EL PATRIARCA DE TAILANDIA MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO. BANGKOK. — El Patriarca de Tailandia, Fra Maha Virawong, de 74 años, resultó muerto a consecuencia de un accidente de carretera ocurrido en una carretera de la provincia de Chachoengsao...

TEMBLOR DE TIERRA EN ATENAS. ATENAS. — Se ha registrado un temblor de tierra, con intensidad de 4,5 grados en la escala "Richter", con epicentro a 140 kilómetros suroeste de Atenas...

14 MUERTOS AL VOLCAR UN AUTOBUS. SALVADOR (Brasil), 18. (Efe). — Un autobús volcó, a última hora de esta mañana, cerca de Ibotirama (Estado brasileño de Bahía), causando la muerte de catorce de sus ocupantes...

DOS MUERTOS AL ESTRELLARSE UNA AVIONETA. FRANCFORT. — Al estrellarse una avioneta en una zona de aparcamiento del aeropuerto de Francfort dos personas resultaron muertas. Hasta el momento se desconoce la identidad de las víctimas.

Será levantada, parcialmente, la ley marcial, en Grecia. ATENAS, 18. (Efe-Reuters). — El Primer Ministro, George Papadopoulos, ha anunciado esta noche que a partir del primero de enero de 1972, será levantada, parcialmente, la ley marcial...

El Príncipe Bernardo de Holanda regresa a la Haya. RABAT. — El Príncipe Bernardo de Holanda, ha regresado a la Haya después de una visita de cuatro días a Marruecos...

Entre ellos una comida ofrecida por el soberano marroquí. El Príncipe Bernardo viajó a bordo de un avión holandés tipo "Fokker", concebido para cortas distancias...

El nuevo valor circulará válidamente en los mercados. El Ministro francés de Finanzas dijo que el lunes permanecerán cerrados los mercados para dar tiempo a los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional...

USA RETURARA LA SOBRETASA. WASHINGTON, 18. — "Los Estados Unidos retirarán la sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones impuestas por el Presidente Nixon el pasado 15 de agosto cuando el acuerdo a que se ha llegado hoy sobre el valor de las monedas entre en vigor"...

La revaluación del yen se estima podrá ser del 16,88 por ciento. TOKIO, 18. (Efe-Reuters). — Los medios bancarios de Tokio han expresado su satisfacción ante el anuncio de que el "grupo de los diez" ha llegado a un acuerdo sobre una nueva ordenación monetaria.

ULTIMA HORA

El dólar será devaluado en un 7,9 por ciento, se dice en Washington

La revaluación del yen se estima podrá ser del 16,88 por ciento

TOKIO, 18. (Efe-Reuters). — Informaciones circuladas hoy en los medios bancarios de esta capital indican que el Japón podría revalorar el yen en un 16,88 por ciento.

Al parecer también el precio de la onza de oro sería fijado en treinta y ocho dólares, en lugar de 35. No ha habido todavía confirmación oficial de estas informaciones.

SATISFACCION EN TOKIO. TOKIO, 18. (Efe-Reuters). — Los medios bancarios de Tokio han expresado su satisfacción ante el anuncio de que el "grupo de los diez" ha llegado a un acuerdo sobre una nueva ordenación monetaria.

De la misma fuente se añade que el mercado de cambios de esta capital había llegado casi a un punto muerto, lo cual habría perturbado gravemente el comercio exterior japonés.

En los círculos oficiales japoneses se indica que el Gobierno celebrará una reunión en breve y se publicará una larga declaración sobre la revaluación del yen.

UN 79 POR CIENTO SERA DEVALUADO EL DOLAR. WASHINGTON, 18. (Efe-Reuters). — Fuentes informadas han declarado en Washington esta noche que esperan que el dólar sea devaluado en un 79 por ciento. Esto elevaría el precio del oro a 38 dólares la onza.

LA REVALUACION DEL YEN. TOKIO, 18. (Efe-Reuters). — La agencia de noticias japonesa "Jiji" ha informado también que Japón ha acordado revalorar el yen a 308,00 por dólar.

LA DEL MARCO. TOKIO, 18. (Efe-Reuters). — El corresponsal en Washington de la agencia japonesa de noticias "Kyodo" ha informado que el marco alemán podría ser revaluado en un 12,6 por ciento.

USA RETURARA LA SOBRETASA. WASHINGTON, 18. — "Los Estados Unidos retirarán la sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones impuestas por el Presidente Nixon el pasado 15 de agosto cuando el acuerdo a que se ha llegado hoy sobre el valor de las monedas entre en vigor"...

El Ministro francés dijo que la revaluación del yen japonés sería de un 16,88 por ciento respecto al dólar y de la libra de un 8,57 tan bien respecto del dólar.

Giscard d'Estaing manifestó por último que los Ministros habían acordado pedir al Fondo Monetario Internacional una amplitud de las bandas de fluctuación de los tipos cambiarios hasta un dos y cuarto por ciento de la presente regla del uno por ciento.

Se entiende que la supresión de la sobretasa del diez por ciento entrará en vigor la próxima semana ya que se ha acordado que aunque los Estados Unidos no obtengan autorización para el cambio de su moneda del Congreso hasta el próximo mes de enero, el dólar con sus efectos, contra Fanfani y contra De Martino.

Agradecemos, termina la carta, a los parlamentarios y delegados regionales que, hasta ahora, votaron por sí, y según el espíritu que ha determinado mi designación por parte del partido socialista demócrata italiano, considero que ellos deben pasar sus votos a quien esté en condiciones, por su pasado antifascista y demócrático, de recoger sobre su nombre la gran mayoría de la asamblea de los grandes electores.

SEGUNDA VOTACION DE LA JORNADA. ROMA, 18. (Efe). — La 16.ª votación segunda de la jornada para presidente de la República, ha sido similar en su resultado negativo a todas las realizadas hasta el momento, cuando se cumple hoy el décimo día consecutivo en que vienen reuniéndose los "grandes electores" en el palacio de Montecitorio.

La única novedad de la asamblea de esta tarde ha sido la abstención también del bloque del partido socialista demócrata, de acuerdo con una sugerencia hecha por su candidato y actual Presidente de la República, Giuseppe Saragat, quien al renunciar a ser elegido ha pedido a su partido votar sus votos oportunamente a otro candidato que reúna las condiciones que, según una carta dirigida al presidente del partido no poseen los actuales candidatos del centro derecha ni del frente socialista comunista.

Como también han proseguido con su abstención activa la democracia cristiana, los liberales, los repubblicanos, los misinos y los monarquicos ningún candidato ha obtenido la mayoría exigida para ser proclamado presidente. Cabe señalar que hoy, por primera vez solamente ha entrado a la lista como lo ha hecho ininterrumpidamente el candidato socialista De Martino, a quien apoya el frente de la izquierda y el comunismo.

El nuevo valor circulará válidamente en los mercados. El Ministro francés de Finanzas dijo que el lunes permanecerán cerrados los mercados para dar tiempo a los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional...

USA RETURARA LA SOBRETASA. WASHINGTON, 18. — "Los Estados Unidos retirarán la sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones impuestas por el Presidente Nixon el pasado 15 de agosto cuando el acuerdo a que se ha llegado hoy sobre el valor de las monedas entre en vigor"...

El Ministro francés dijo que la revaluación del yen japonés sería de un 16,88 por ciento respecto al dólar y de la libra de un 8,57 tan bien respecto del dólar.

Giscard d'Estaing manifestó por último que los Ministros habían acordado pedir al Fondo Monetario Internacional una amplitud de las bandas de fluctuación de los tipos cambiarios hasta un dos y cuarto por ciento de la presente regla del uno por ciento.

Se entiende que la supresión de la sobretasa del diez por ciento entrará en vigor la próxima semana ya que se ha acordado que aunque los Estados Unidos no obtengan autorización para el cambio de su moneda del Congreso hasta el próximo mes de enero, el dólar con sus efectos, contra Fanfani y contra De Martino.

Agradecemos, termina la carta, a los parlamentarios y delegados regionales que, hasta ahora, votaron por sí, y según el espíritu que ha determinado mi designación por parte del partido socialista demócrata italiano, considero que ellos deben pasar sus votos a quien esté en condiciones, por su pasado antifascista y demócrático, de recoger sobre su nombre la gran mayoría de la asamblea de los grandes electores.

SEGUNDA VOTACION DE LA JORNADA. ROMA, 18. (Efe). — La 16.ª votación segunda de la jornada para presidente de la República, ha sido similar en su resultado negativo a todas las realizadas hasta el momento, cuando se cumple hoy el décimo día consecutivo en que vienen reuniéndose los "grandes electores" en el palacio de Montecitorio.

La única novedad de la asamblea de esta tarde ha sido la abstención también del bloque del partido socialista demócrata, de acuerdo con una sugerencia hecha por su candidato y actual Presidente de la República, Giuseppe Saragat, quien al renunciar a ser elegido ha pedido a su partido votar sus votos oportunamente a otro candidato que reúna las condiciones que, según una carta dirigida al presidente del partido no poseen los actuales candidatos del centro derecha ni del frente socialista comunista.

Como también han proseguido con su abstención activa la democracia cristiana, los liberales, los repubblicanos, los misinos y los monarquicos ningún candidato ha obtenido la mayoría exigida para ser proclamado presidente. Cabe señalar que hoy, por primera vez solamente ha entrado a la lista como lo ha hecho ininterrumpidamente el candidato socialista De Martino, a quien apoya el frente de la izquierda y el comunismo.

El nuevo valor circulará válidamente en los mercados. El Ministro francés de Finanzas dijo que el lunes permanecerán cerrados los mercados para dar tiempo a los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional...

USA RETURARA LA SOBRETASA. WASHINGTON, 18. — "Los Estados Unidos retirarán la sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones impuestas por el Presidente Nixon el pasado 15 de agosto cuando el acuerdo a que se ha llegado hoy sobre el valor de las monedas entre en vigor"...

El Ministro francés dijo que la revaluación del yen japonés sería de un 16,88 por ciento respecto al dólar y de la libra de un 8,57 tan bien respecto del dólar.

Giscard d'Estaing manifestó por último que los Ministros habían acordado pedir al Fondo Monetario Internacional una amplitud de las bandas de fluctuación de los tipos cambiarios hasta un dos y cuarto por ciento de la presente regla del uno por ciento.

Se entiende que la supresión de la sobretasa del diez por ciento entrará en vigor la próxima semana ya que se ha acordado que aunque los Estados Unidos no obtengan autorización para el cambio de su moneda del Congreso hasta el próximo mes de enero, el dólar con sus efectos, contra Fanfani y contra De Martino.

Agradecemos, termina la carta, a los parlamentarios y delegados regionales que, hasta ahora, votaron por sí, y según el espíritu que ha determinado mi designación por parte del partido socialista demócrata italiano, considero que ellos deben pasar sus votos a quien esté en condiciones, por su pasado antifascista y demócrático, de recoger sobre su nombre la gran mayoría de la asamblea de los grandes electores.

SEGUNDA VOTACION DE LA JORNADA. ROMA, 18. (Efe). — La 16.ª votación segunda de la jornada para presidente de la República, ha sido similar en su resultado negativo a todas las realizadas hasta el momento, cuando se cumple hoy el décimo día consecutivo en que vienen reuniéndose los "grandes electores" en el palacio de Montecitorio.

La única novedad de la asamblea de esta tarde ha sido la abstención también del bloque del partido socialista demócrata, de acuerdo con una sugerencia hecha por su candidato y actual Presidente de la República, Giuseppe Saragat, quien al renunciar a ser elegido ha pedido a su partido votar sus votos oportunamente a otro candidato que reúna las condiciones que, según una carta dirigida al presidente del partido no poseen los actuales candidatos del centro derecha ni del frente socialista comunista.

Como también han proseguido con su abstención activa la democracia cristiana, los liberales, los repubblicanos, los misinos y los monarquicos ningún candidato ha obtenido la mayoría exigida para ser proclamado presidente. Cabe señalar que hoy, por primera vez solamente ha entrado a la lista como lo ha hecho ininterrumpidamente el candidato socialista De Martino, a quien apoya el frente de la izquierda y el comunismo.

El nuevo valor circulará válidamente en los mercados. El Ministro francés de Finanzas dijo que el lunes permanecerán cerrados los mercados para dar tiempo a los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional...

USA RETURARA LA SOBRETASA. WASHINGTON, 18. — "Los Estados Unidos retirarán la sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones impuestas por el Presidente Nixon el pasado 15 de agosto cuando el acuerdo a que se ha llegado hoy sobre el valor de las monedas entre en vigor"...

El Ministro francés dijo que la revaluación del yen japonés sería de un 16,88 por ciento respecto al dólar y de la libra de un 8,57 tan bien respecto del dólar.

Giscard d'Estaing manifestó por último que los Ministros habían acordado pedir al Fondo Monetario Internacional una amplitud de las bandas de fluctuación de los tipos cambiarios hasta un dos y cuarto por ciento de la presente regla del uno por ciento.

Se entiende que la supresión de la sobretasa del diez por ciento entrará en vigor la próxima semana ya que se ha acordado que aunque los Estados Unidos no obtengan autorización para el cambio de su moneda del Congreso hasta el próximo mes de enero, el dólar con sus efectos, contra Fanfani y contra De Martino.

VUELVE LA NORMALIDAD A DACCA

USA no reconocerá por ahora a la nueva República bengalí

NUEVA DELHI, 18. (Efe-Reuters). — Dacca vuelve a la normalidad y la situación es tranquila esta mañana en el frente occidental, tras el cuarto conflicto bélico mantenido entre la India y Pakistán en los últimos 24 años.

"Radio All" India informó esta mañana que Dacca volvía a la normalidad y que la mayor parte de los civiles de Pakistán Occidental se habían refugiado en el Hotel Intercontinental, que ha sido declarado zona neutral.

La emisora declaró también que unos 40.000 soldados paquistaníes entregaron las armas en el sector oriental del conflicto.

Unos 24.000 de estos soldados se encuentran en Dacca.

LAS PROMESAS NORTEAMERICANAS. WASHINGTON, 18. (Efe). — El gobierno de Pakistán occidental obtuvo la promesa de ayuda militar norteamericana indirecta, si las tropas indias hubieran continuado el ataque hacia el oeste, revelaron hoy fuentes informativas norteamericanas.

Según la cadena de televisión "CBS", el Presidente Nixon pidió a los gobiernos de Jordania, Irán y Turquía, y estos aceptaron intervenir en ayuda del régimen de Yahya Khan en caso de necesidad usando las armas norteamericanas donadas a esos países.

Según otras fuentes el gobierno de Nixon se vio muy atado de manos en la presente crisis indo-pakistaní debido a la existencia de una promesa secreta firmada por el expresidente John Kennedy en 1962 con Pakistán occidental de ayuda militar sin aprobación del congreso para impedir una agresión exterior, además de la existencia de la alianza "CENTO".

La agencia Nueva China dijo que al anexionarse Pakistán oriental mediante las armas, los "reaccionarios indios" estaban satisfechos con los soviéticos.

INFORMACION CHINA. HONG KONG, 18. (Efe-Reuters). — La agencia Nueva China informa sobre la caída de Dacca pero no dijo que las fuerzas paquistaníes se habían rendido.

Resiriéndose a la caída de la capital de Pakistán oriental el jueves, la agencia añade que el agresor indio ocupó Dacca. No menciona la rendición incondicional firmada por el teniente general Niazi, comandante de las fuerzas paquistaníes en el este.

La agencia Nueva China dijo que al anexionarse Pakistán oriental mediante las armas, los "reaccionarios indios" estaban satisfechos con los soviéticos.

GRAN BRETAÑA Y BANGLA DESH. OTTAWA, 18. (Efe-Reuters). — El primer ministro británico Edward Heath declaró en Ottawa la pasada noche que era demasiado pronto para decidir si Gran Bretaña debe reconocer al Bangla Desh. El indicó que estaba ahora más preocupado por la escasez de alimentos y el problema de los refugiados de las zonas afectadas por la guerra.

En una conferencia de prensa, Heath dijo que la rendición de Pakistán oriental a las fuerzas indias había sido examinada en una reunión cumbre de cuatro horas que celebró ayer con el primer ministro Pierre Trudeau, en Canadá.

REPATRIACION DE PRISIONEROS. WASHINGTON, 18. (Efe-Upi). Soldados de Pakistán occidental retenidos en calidad de prisioneros por el régimen de Bangla Desh serán puestos en libertad cuando el Gobierno paquistaní

NIXON ha prohibido la caza de burros y caballos salvajes en Estados Unidos

WASHINGTON, 18. (Efe). — El Presidente Nixon prohibió desde hoy la caza de burros y caballos salvajes en todo el territorio de los Estados Unidos.

Al firmar hoy el decreto ley en su residencia de Cayo Mizeano (Florida), Nixon dijo que así atendía a las peticiones de numerosos jóvenes preocupados por la suerte de estos animales.

Se cree que todavía quedan en libertad en los Estados Unidos unos 10.000 caballos y unos 11.000 burros.

Nixon declaró que estos animales merecían la protección del Gobierno Federal por ser un lazo de unión histórica con la presencia en los Estados Unidos de los conquistadores.

SARAGAT RENUNCIA A LA REELECCION

Sigue el punto muerto en las elecciones presidenciales italianas

ROMA, 18. (Efe). — Con la anunciada nueva abstención del bloque de la democracia cristiana, así como a la que volvieran a sumarse los representantes de los partidos liberal, republicano, "misinos" y monarquicos, se desmoronó esta mañana la decimoquinta votación para Presidente de la República.

CARTA DE SARAGAT. ROMA, 18. (Efe). — El Presidente de la República, Giuseppe Saragat, ha enviado en las primeras horas de esta tarde, a Mario Tanassi, presidente del partido socialista demócrata, quien apoyó hasta el momento su reelección, por otros siete años, una carta que puede apresurar la liquidación de la "Operación Quirinal".

Saragat, expresa, en su texto, su particular convencimiento de que debe rechazarse lo mismo al candidato de centro-derecha que al del opuesto sector, o sea pone un veto, que no dejará de surtir sus efectos, contra Fanfani y contra De Martino.

Agradecemos, termina la carta, a los parlamentarios y delegados regionales que, hasta ahora, votaron por sí, y según el espíritu que ha determinado mi designación por parte del partido socialista demócrata italiano, considero que ellos deben pasar sus votos a quien esté en condiciones, por su pasado antifascista y demócrático, de recoger sobre su nombre la gran mayoría de la asamblea de los grandes electores.

SEGUNDA VOTACION DE LA JORNADA. ROMA, 18. (Efe). — La 16.ª votación segunda de la jornada para presidente de la República, ha sido similar en su resultado negativo a todas las realizadas hasta el momento, cuando se cumple hoy el décimo día consecutivo en que vienen reuniéndose los "grandes electores" en el palacio de Montecitorio.

La única novedad de la asamblea de esta tarde ha sido la abstención también del bloque del partido socialista demócrata, de acuerdo con una sugerencia hecha por su candidato y actual Presidente de la República, Giuseppe Saragat, quien al renunciar a ser elegido ha pedido a su partido votar sus votos oportunamente a otro candidato que reúna las condiciones que, según una carta dirigida al presidente del partido no poseen los actuales candidatos del centro derecha ni del frente socialista comunista.

Como también han proseguido con su abstención activa la democracia cristiana, los liberales, los repubblicanos, los misinos y los monarquicos ningún candidato ha obtenido la mayoría exigida para ser proclamado presidente. Cabe señalar que hoy, por primera vez solamente ha entrado a la lista como lo ha hecho ininterrumpidamente el candidato socialista De Martino, a quien apoya el frente de la izquierda y el comunismo.

El nuevo valor circulará válidamente en los mercados. El Ministro francés de Finanzas dijo que el lunes permanecerán cerrados los mercados para dar tiempo a los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional...

USA RETURARA LA SOBRETASA. WASHINGTON, 18. — "Los Estados Unidos retirarán la sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones impuestas por el Presidente Nixon el pasado 15 de agosto cuando el acuerdo a que se ha llegado hoy sobre el valor de las monedas entre en vigor"...

El Ministro francés dijo que la revaluación del yen japonés sería de un 16,88 por ciento respecto al dólar y de la libra de un 8,57 tan bien respecto del dólar.

Giscard d'Estaing manifestó por último que los Ministros habían acordado pedir al Fondo Monetario Internacional una amplitud de las bandas de fluctuación de los tipos cambiarios hasta un dos y cuarto por ciento de la presente regla del uno por ciento.

Se entiende que la supresión de la sobretasa del diez por ciento entrará en vigor la próxima semana ya que se ha acordado que aunque los Estados Unidos no obtengan autorización para el cambio de su moneda del Congreso hasta el próximo mes de enero, el dólar con sus efectos, contra Fanfani y contra De Martino.

Agradecemos, termina la carta, a los parlamentarios y delegados regionales que, hasta ahora, votaron por sí, y según el espíritu que ha determinado mi designación por parte del partido socialista demócrata italiano, considero que ellos deben pasar sus votos a quien esté en condiciones, por su pasado antifascista y demócrático, de recoger sobre su nombre la gran mayoría de la asamblea de los grandes electores.

SEGUNDA VOTACION DE LA JORNADA. ROMA, 18. (Efe). — La 16.ª votación segunda de la jornada para presidente de la República, ha sido similar en su resultado negativo a todas las realizadas hasta el momento, cuando se cumple hoy el décimo día consecutivo en que vienen reuniéndose los "grandes electores" en el palacio de Montecitorio.

La única novedad de la asamblea de esta tarde ha sido la abstención también del bloque del partido socialista demócrata, de acuerdo con una sugerencia hecha por su candidato y actual Presidente de la República, Giuseppe Saragat, quien al renunciar a ser elegido ha pedido a su partido votar sus votos oportunamente a otro candidato que reúna las condiciones que, según una carta dirigida al presidente del partido no poseen los actuales candidatos del centro derecha ni del frente socialista comunista.

Como también han proseguido con su abstención activa la democracia cristiana, los liberales, los repubblicanos, los misinos y los monarquicos ningún candidato ha obtenido la mayoría exigida para ser proclamado presidente. Cabe señalar que hoy, por primera vez solamente ha entrado a la lista como lo ha hecho ininterrumpidamente el candidato socialista De Martino, a quien apoya el frente de la izquierda y el comunismo.

El nuevo valor circulará válidamente en los mercados. El Ministro francés de Finanzas dijo que el lunes permanecerán cerrados los mercados para dar tiempo a los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional...

USA RETURARA LA SOBRETASA. WASHINGTON, 18. — "Los Estados Unidos retirarán la sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones impuestas por el Presidente Nixon el pasado 15 de agosto cuando el acuerdo a que se ha llegado hoy sobre el valor de las monedas entre en vigor"...

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 193

programas: TVE

MATINAL UHF 630 CARTA DE AJUSTE: Orfeón Burgales. 700 Presentación y Avances. 702 ARCHIE: «Platillos voladores».

1045 CARTA DE AJUSTE: Voces de Hoy (Cantan últimos éxitos). 1100 Apertura y Presentación. 1101 LA FIESTA DEL SEÑOR. Un programa religioso que escribe y dirige el Rvdo. Padre José Miguel Sustaca. SANTA MISA, retransmitida en directo desde los Estudios de Prado del Rey de Madrid.

1135 CONCIERTO. Programa: «Sinfonía núm. 8», de Dvorak. Orquesta Sinfónica Japonesa «Yomiuri», de Tokio. Director: Hiroshi Wakasugi. Locutor: Julio Rico. Comentarios: Antonio Fernández Cid. Realización: José M.ª Quero. 1225 RETRANSMISION.

SOBREMESA 200 ESPAÑA EN DIRECTO. Hoy: «Albacete». Presentador: Tico Medina. Realización: Eugenio Peña. 300 NOTICIAS A LAS TRES.

TARDE 325 SIEMPRE EN DOMINGO. Dirección: José Luis Collina. Realización: José M.ª Morales. Presentadores: Juan Antonio Fernández Abajo, José Luis Urribarrí, Marisol González, Pilar Cañada, Isabel Bauzá y Clara Francia. Incluye: «FUTBOL. 1930-2115 h.», Gijón-Real Madrid. Campeonato de Liga. En directo, desde el Estadio de El Molinón de Gijón. Comentarios: Ramos. Realización: Terán.

NOCHE 930 TELEDIARIO, resumen semanal. 1010 CRONICAS DE UN PUEBLO. Hoy: «Juan Cansado». Autor: Juan Fariás. Realización: Julio Coll. Juan Cansado es un mendigo profesional. Tiene un hijo que necesita toda la atención de un padre para su desarrollo e instrucción. Don Antonio, el Maestro, intenta convencer a Juan Cansado de que la época de la mendicidad pasó.

1035 LA SAGA DE LOS FORSYTE. Hoy: Episodio núm. 10. Director: David Giles. Intérpretes: Kenneth Moore, Eric Porter, Nyrée Dawn Porter, Joseph O'Connor, Fray Compton. Irene y Jo se oponen a las relaciones de su hijo John con Fleur, debido al carácter de ésta, quien acaba por proponerle la huida a Escocia. Annette marcha a Francia con su madre, por un período indefinido de tiempo, con lo que Soames se refugia en su hermana Winifred que acoge a Fleur, a la que acabará por descifrar el misterio de las viejas relaciones entre Irene y Soames. El partido de cricket, anual, entre Hilton y Harrow, reúne de nuevo a los Forsytes.

1200 ULTIMAS NOTICIAS. 0005 TIEMPO PARA CREER. Charla religiosa a cargo del Padre Borratorso. Realización: Enrique Vilches. 0015 Despedida y Cierre.

ENCHUFA EL ASKAR ASKAR con UHF incorporada y ahora... 18 meses de plazo Distribuidor Provincial y servicios técnicos: Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

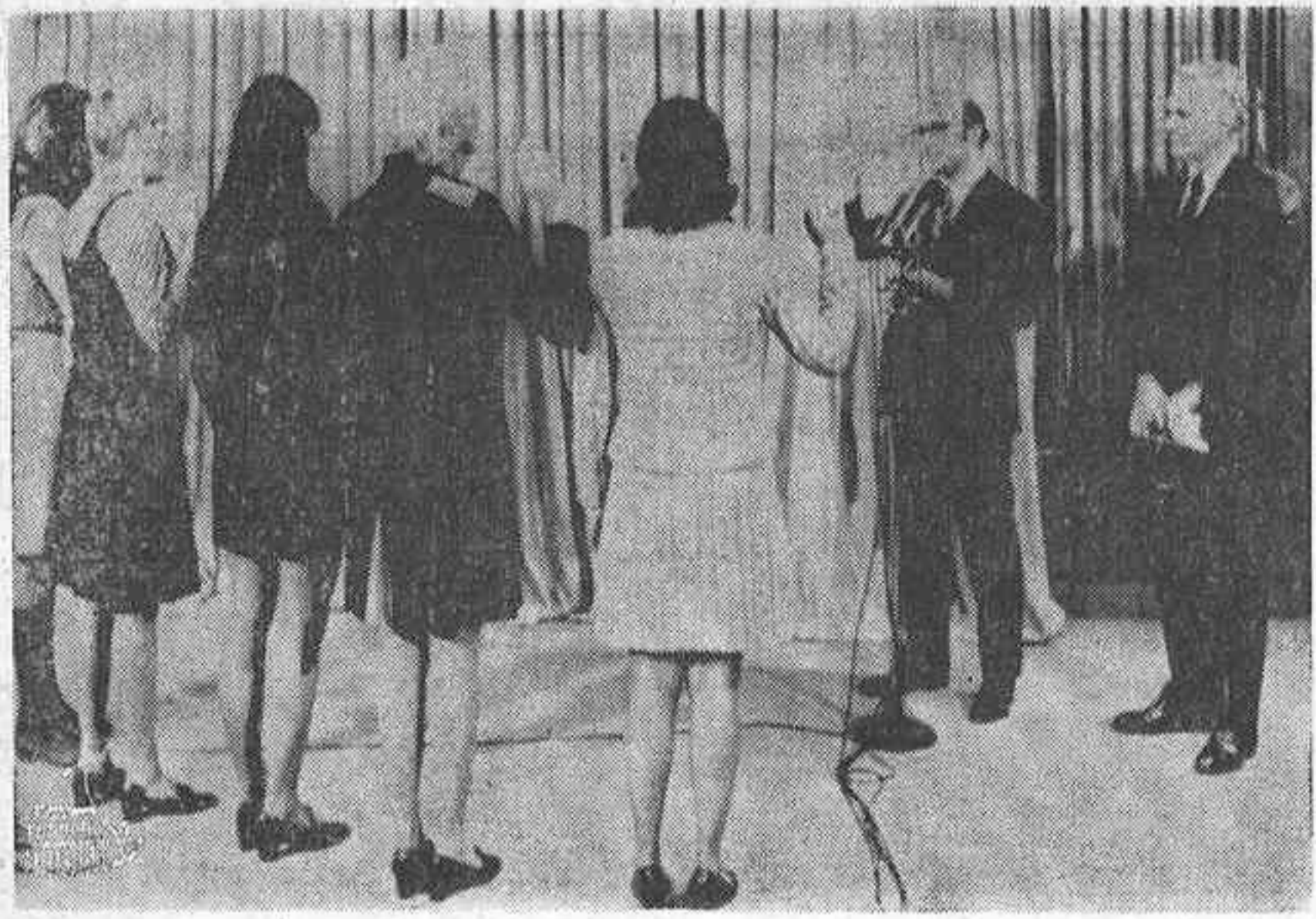
Durante las Navidades Reducción de tarifas telefónicas para conferencias internacionales

El Instituto Español de Emigración y la Compañía Telefónica Nacional de España anuncian que, con motivo de las fiestas navideñas, ha sido concedida una rebaja del cincuenta por ciento en las tarifas de las conferencias internacionales solicitadas desde locutorios públicos de la Compañía Telefónica en todo el territorio español, para los familiares de los emigrantes en: Alemania, Bélgica, Francia, Holanda, Inglaterra, Luxemburgo, Suiza.

Esta rebaja tendrá vigencia entre las 00:00 horas del 22 de diciembre del corriente año y las 24:00 horas del 7 de enero de 1972. Para obtener estos beneficios bastará la simple declaración de parentesco del peticionario al solicitar la conferencia en cualquier locutorio de la C.T.N.E.

El Instituto Español de Emigración hace pública su gratitud a la Compañía Telefónica por esta concesión, con la que demuestra su alto espíritu social y humano en favor de nuestros emigrantes y sus familias.

## Nuevos agentes secretos especiales



WASHINGTON.— Cinco mujeres prestan juramento como agentes especiales del Servicio Secreto de los Estados Unidos, en ceremonia celebrada el pasado día 15, que marcó la primera vez que miembros del sexo débil ocupan tales cargos en la historia del servicio, que data de hace 108 años. Eugene T. Rossides, Subsecretario del Tesoro les toma juramento, en presencia de James J. Rowley (derecha), Director del Servicio Secreto de los Estados Unidos. (N.B.— Las autoridades solicitaron que la foto no mostrase las caras de los nuevos agentes). (Telefoto CIFRA GRAFICA — UPI).

## El acuerdo interalemán ha causado poca satisfacción en Berlín Occidental

### Según una encuesta, el 66 por ciento se han declarado en desacuerdo con el resultado de las negociaciones

**B**ONN, 18 (Del corresponsal de Pyresa, César Santos).— El 66 por ciento de los berlineses occidentales se ha declarado en desacuerdo con los resultados de las negociaciones entre el senador berlinés y el gobierno de la República Democrática Alemana. Este es el resultado global de una encuesta realizada por el instituto demoscópico de Tübinga, Wickert, a petición del diario de Hamburgo "Die Welt". Que el mismo senador de Berlín occidental no había quedado del todo satisfecho de lo alcanzado, lo dejó ver pocos minutos después de la rubrica el Burgoamestre Schulz. Los políticos se han declarado, no obstante, por la

idea de que cualquier mejora, por pequeña que sea, es preferible a la situación de estos últimos años. Los motivos por los que el berlinés occidental no se da por satisfecho son fáciles de comprender ya que esperaba muchas más facilidades y garantías de las que se le ofrecen. Y sobre todo, esperaba se pusiera fin a la discriminación de que venía siendo objeto respecto al ciudadano de la República Federal. Para este último sigue siendo más fácil que para el berlinés trasladarse al sector oriental de la antigua capital alemana. Esto se debe, en opinión del 19 por ciento de los encuestados a que las negociaciones entre el senador y Berlín

oriental estaban bajo el signo de la precipitación. El senador no ha sabido explotar las prisas de la parte oriental ni la presión del Kremlin sobre los dirigentes de la República Democrática Alemana. Un 34 por ciento se ha declarado conforme con los resultados obtenidos y un 41 por ciento cree que no merecía la pena seguir prolongando las negociaciones en la esperanza de mejorar más los contactos humanos entre los dos sectores de la ciudad, sobre todo porque los comunistas alemanes se oponen a todo contacto humano y solo en atención a los intereses de Moscú se han decidido a negociar este acuerdo.

### LA MAYORIA CONTRA EL ACUERDO

La edad de los interrogados influye, si no decisivamente, sí mucha en sus contestaciones. De los mayores de treinta años se ha manifestado contrario al acuerdo un 70 por ciento, mientras que entre los jóvenes solo un 53 por ciento (de todas formas una mayoría) y preferentemente obreros y mujeres.

Que se sepa, en Berlín oriental no se ha realizado encuesta alguna para aquilatar la reacción del ciudadano a los acuerdos con Berlín occidental y Bonn. Las preguntas planteadas por un reportero de la televisión al ciudadano de la calle demuestran con toda claridad que los alemanes orientales celebran cualquier mejora, por pequeña que sea, en las relaciones entre los dos estados alemanes. En su opinión, un segundo paso a dar sería que su gobierno les permitiera visitar a sus familiares en la República Federal o en Berlín Occidental. En esto, sin embargo, no cabe pensar, en tanto la RDA no tenga la certeza de que no se le van a quedar de este lado de la línea de demarcación.

### POSIBLE CAMBIO DE CANDIDATURA

De momento, la carta de Saragat ha traído consigo la abstención del grupo de cuarenta y cuatro socialdemócratas, que dejaron de votar por el fundador del partido, sin que se sepa aún cual será su próximo candidato. Esto dependerá también de la decisión que tome mañana a mediodía la asamblea de los "grandes electores" de la democracia cristiana, convocada para responder a la pregunta que todos los ambientes políticos se plantean: ¿Se retira la candidatura de Fanfani y se presenta candidatura democristiana? Muchos opinan que con un cambio de candidatura, que sería un cambio forzado por la actitud de sus adversarios, la DC perdería gran parte de su prestigio en el país, y que más le convendría, en este caso, renunciar al Quirinal, como ya renunció hace siete años, y salvaguardar en cambio la unidad del partido de cara a las elecciones políticas de 1973. Las dos tendencias se enfrentarán mañana, y de la victoria de una o de otra dependerá el signo político de la elección del nuevo Presidente de la República italiana.

## Comentarios sobre la intervención USA en el conflicto indo-pakistaní

### Para Washington, la decisión de enviar el «Enterprise» impidió el planteamiento de una crisis internacional

**N**UEVA YORK, 17. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).— Altas fuentes gubernamentales americanas están asegurando ahora confidencialmente a algunos de los periodistas más influyentes y prestigiosos del país que el balance de los acontecimientos en el subcontinente asiático arroja un resultado netamente positivo para la administración nixoniana. Según estas confidencias, fue la enérgica decisión del presidente Nixon de enviar al portaaviones nuclear «Enterprise» y a su flota de escolta a aguas del Golfo de Bengala, lo que impidió el planteamiento de una crisis de carácter internacional: fue la política nixoniana la que supo mantener bajo control los desarrollos de estas últimas dos semanas.

Semejante interpretación de tan reciente historia está siendo recibida con un alto grado de escepticismo, no sólo por parte de los ambientes diplomáticos extranjeros en las Naciones Unidas, sino también por algunos de los medios informativos más prestigiosos de la nación.

### MAL PAPEL CON INDIA Y PAKISTAN

Según opinión, al parecer compartida incluso por esferas abiertas y tradicionalmente amigas de Estados Unidos, el envío de la flota decidido por el presidente Nixon no sólo no tuvo un impacto positivo, sino que, por el contrario, tan sólo contribuyó a enardecer aún más al Gobierno y al pueblo indio, afianzando el considerable éxito político y diplomático logrado por la Unión Soviética.

En esencia, se comenta que después de haber invertido miles de millones de dólares en la India a fin de crear un baluarte prooccidental en el confin meridional de la Unión Soviética, la política nixoniana de estos últimos meses ha abierto de par en par

la puerta india a la influencia de Moscú, ha empujado prácticamente a la India a brazos soviéticos. A la vez, los miles de millones de dólares invertidos en Pakistán con idéntico propósito, incluida su vinculación a ciertos tratados como «CENTO» y «SEATO», no sólo no lograron impedir la derrota del aliado, sino que esa misma derrota está a punto de producir hondas revisiones en la estructura política de Islamabad, con probable deslizamiento hacia la izquierda.

Si bien es cierto que China también ha salido mal parada, el hecho es que Rusia es hoy la potencia con mayor influencia en esa región. Por lo demás, a pesar de su incapacidad o carencia de voluntad de intervenir decisivamente en el conflicto, Pekín aún podría convertirse en polo de atracción ideológico para un futuro gobierno pakistaní.

### ES NECESARIO NEGOCIAR CON MUJIBUR RAHMAN

En opinión de muchos diplomáticos occidentales, lo más grave de este desarrollo es que fue innecesario. A su juicio, Nixon hubiera podido evitar posiblemente el conflicto y sus consecuencias, de haber aceptado la sugerencia que le hizo Indira Gandhi en su reciente visita a la capital federal, haciendo uso de su influencia ante el Presidente Yahya Khan para obtener la liberación del líder bengalí Mujibur Rahman —victorioso en las elecciones de 1970— con el que se hubiera debido negociar el futuro estatuto político de Pakistán Oriental. Grave es también —en opinión de muchos observadores— que Washington ignorara una vez más a sus amigos y aliados, como tantas veces lo ha hecho en el pasado a la hora de tomar históricas decisiones, no entablando con ellos las consultas que hubieran podido sentar las bases de una política común.

## Pesar en el mundo árabe por la tragedia del Pakistán

### Unánime condena a la política de la India y, sobre todo, de las grandes potencias

**R**ABAT, 18 (Del corresponsal de Pyresa, José Luis Navarro).— La tragedia del Pakistán ha causado hondo pesar en el mundo árabe, que se sentía ligado hacia ese país, como musulmán, por grandes lazos religiosos y culturales y donde, por otra parte, su Gobierno, como también el de la India, contaban con múltiples simpatías, principalmente por el apoyo sin reservas que ambos han prestado siempre a la causa del Oriente Medio.

Aunque las definiciones oficiales de posición en el conflicto han sido poco numerosas, puesto que solo la Arabia Saudita y Jordania se manifestaron totalmente al lado del Pakistán, la condena de la política de la India y, sobre todo, de las grandes potencias en el subcontinente asiático es unánime. La opinión árabe censura abiertamente la actitud de la Unión Soviética, de la China Comunista y, en menor medida, de los Estados Unidos.

«El hecho de que Pekín —dice un periódico— no haya ofrecido más que palabras al Pakistán afectará negativamente a su prestigio entre los árabes, y en particular ante los guerrilleros palestinos. En cuanto a la Unión Soviética, el papel que ha desempeñado en este triste episodio demuestra que Moscú trabaja por la guerra mientras habla de la paz. Por su parte, los Estados Unidos han ayudado al Pakistán solo con discursos, en vez de actuar».

Otro órgano popular —este argentino— comenta: «Dacca ha caído. Las tropas indias entraron como agresoras. Si el Gobierno de Nueva Delhi ha podido ofrecer a los secesionistas una capital a costa de muchas cabezas pakistanienses y les asegura la protección militar durante el tiempo que haga falta, la caída de Dacca introduce el problema en un camino lleno de graves consecuencias, no sólo para la paz y la seguridad de los pueblos indio y pakistaní, sino también para el

mundo entero». «La guerra —añade— no ha terminado con la toma de Dacca. Aunque las fuerzas indias puedan imponer su dominación temporal al Pakistán Oriental no podrán extinguir el alma de la revolución contra el ocupante».

En coincidencia con esta última afirmación, la prensa árabe recoge unas declaraciones del Primer Ministro chino, Chu En Lai, según el cual la conquista de Dacca «no constituye en modo alguno un jalón en la marcha de los agresores hacia la victo-

ria», sino «un punto de partida que llevará a un enfrentamiento perpetuo en el subcontinente asiático y a la derrota de los ocupantes».

Chu En Lai se expresó de esta manera en un discurso pronunciado durante un banquete oficial ofrecido a una delegación sudanesa que visita la China Popular y con sus palabras provocó la salida de la sala de los representantes diplomáticos de la URSS, de la India y de los países del este de Europa, que asistían al ágape.

### A la espera de NIXON

## Heath ya se encuentra en las Bermudas

### En Londres se cree que la entrevista también puede ser histórica

**L**ONDRES, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio).— Desde anoche, con dos días de anticipación a la cita acordada, el Primer Ministro británico, Edward Heath, se encuentra en las cálidas islas Bermudas esperando la llegada del Presidente norteamericano, Richard Nixon, con quien mantendrá conversaciones el lunes y el martes de la próxima semana.

Mañana domingo se le unirán al Secretario del Foreign Office, Sir Alec Douglas-Home, y el Canciller del Tesoro, Anthony Barber, por su parte, Nixon acudirá acompañado de sus ministros de estos mismos departamentos, lo que deja bien claro que los principales temas de las conversaciones serán sobre asuntos exteriores y la situación monetaria internacional.

Aunque no se espera que el encuentro de las Bermudas vaya a producir resultados tan resonantes como los de la semana anterior en las Azores, con motivo de la reunión Nixon-Pompidou, en Londres se cree que la entrevista puede ser, hasta cierto punto, histórica.

Por primera vez, un jefe de gobierno inglés se dispone a hablar a un presidente norteamericano como un auténtico y estricto europeo. Esto es algo nuevo, pues hasta ahora las relaciones entre los dos países habían estado exageradamente conectadas y casi siempre dirigidas desde Washington.

### GRAN BRETAÑA: MAS CERCA DE EUROPA QUE DE USA

La entrevista de las Bermudas puede venir a señalar el comienzo de una nueva y diferente etapa de amistad anglo-norteamericana, pues sabido es que Gran Bretaña está dando un giro a su política haciéndola más europea. Independientemente de que pasen revista a la situación internacional —sobre todo a la visita del presidente estadounidense a Pekín— y a la crisis monetaria, aquí se piensa que Edward Heath se esforzará en hacer saber a Richard Nixon cuales son los nuevos rumbos hacia los que se orientará Gran Bretaña en el futuro.

Heath está mirando obsesivamente hacia Europa, la Europa con la que siempre soñó y a la que se acercará un poco más el día 22 de enero, cuando en Bruselas firme el tratado de ingreso del Reino Unido en el Mercado Común cuarta fecha histórica de las cinco que jalonnaron la entrada de Gran Bretaña en el Club de los Seis.

La primera fue la de la presentación de la solicitud; la segunda, la firma de los acuerdos de Luxemburgo el pasado mes de junio; la tercera la aprobación por el parlamento inglés, a últimos de octubre de las condiciones de ingreso; la cuarta, la del día 22 de enero próximo; y la quinta y última, la del día de la entrada como socio de pleno derecho de la Comunidad, que será el primero de enero de 1973.

A su regreso de las Bermudas, Heath concentrará sus esfuerzos en la tarea de la construcción de Europa, de la que empieza a formar parte Gran Bretaña. Hoy se habla en Londres de la posibilidad de que en la primavera próxima se traslade a esta capital el presidente Pompidou, en devolución de la visita que Edward Heath le hizo al Eliseo en mayo de este año y que abrió el camino de unas nuevas relaciones anglo-francesas, un tanto a costa de la amistad anglo-norteamericana.

## Discutida carta de Saragat al Presidente de la socialdemocracia

### Abiertamente toma posición según el punto de vista de su propio partido

**R**OMA, 18. (Del corresponsal de PYRESA, Alejandro Pistolesi).— La carta enviada hoy por Presidente de la República, Saragat, al Presidente del partido socialdemócrata, Tanassi, representa una de las más duras intervenciones en la vida política del país que hizo nunca un jefe de Estado italiano en régimen republicano parlamentario. Saragat toma abiertamente posición según el punto de vista de su propio partido, expresándose en términos categóricos: «Sigue sin variar mi convencimiento —dice en efecto— de que para la elección del jefe del Estado hay que rechazar, tanto al candidato del frente centro-derecha como al del frente opuesto. Estos frentes —añade— no sólo parten en dos mitades el arco de las fuerzas que sostienen la constitución de la República, sino que llegan al punto de partir a la coalición del centro-izquierda y al Gobierno expresado por la misma». Más adelante, tras contradecirse algo recordando que el jefe del Estado representa a toda la nación, agradece a sus compañeros de partido por haber votado hasta ahora por él y pide que eviertan sus votos sobre quien esté en condiciones, por su pasado de antifascista y de democrata, de recoger en torno a su nombre la gran mayoría de la asamblea.

Aparte las consideraciones de derecho constitucional que se hacían esta tarde en los pasillos de la cámara sobre la posible violación de los deberes de Presidente de una República que es parlamentaria y no presidencialista, lo cual impide al jefe del Estado intervenir de modo tan directo en la vida política

## Programa socialista para un gobierno de unión popular

### El anteproyecto está siendo estudiado por el Comité Directivo del partido socialista francés

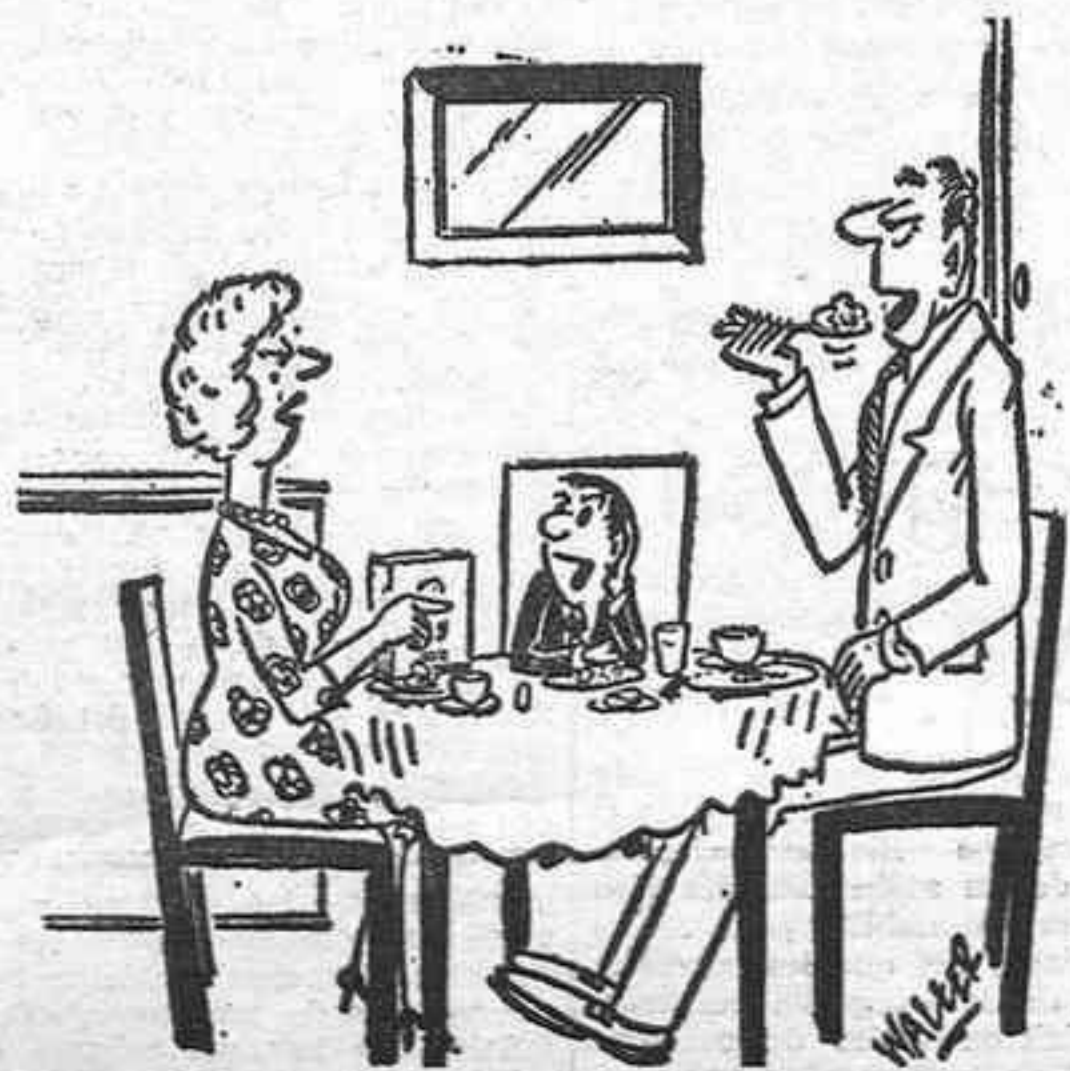
**P**ARIS, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Labordet).— El comité director del partido socialista ha iniciado hoy una reunión de estudio, que se prolongará mañana domingo, para discutir el anteproyecto de «programa socialista para un gobierno de unión popular». El texto de este anteproyecto abarca doscientas páginas mecanografiadas y se divide en tres partes: un preámbulo de exposición, las medidas «inmediatas e irreversibles» que llevaría a

### PRINCIPALES OBJETIVOS

En el documento se abordan los principales objetivos del partido socialista, tal como han sido expuestos por su primer secretario, François Mitterrand. Así aparecen uno por uno los temas permanentes, como la autogestión, que anula el viejo tópico de la nacionalización, tan adorado por los comunistas; la transformación del senado en una cámara socioprofesional; el mantenimiento de las libertades, con un establecimiento del «habeas corpus», y, por lo que se refiere a la política exterior, hay cierta confusión entre los que desean mantener al país en el seno de la Alianza Atlántica y los que se inclinan por un sistema europeo de seguridad colectiva. Como este anteproyecto ha sido elaborado por una mayoría de socialistas del ala izquierda, se aprecia una tendencia a desbordar las periclitadas teorías comunistas. Es decir, se prepara una confrontación entre ambos programas que no dejará de ser interesante.

Dentro de la originalidad, nada puede negarse al anteproyecto, ya que su preámbulo se titula «el ordenador y la autogestión», algo que aparece para algunos como la actualización de la definición que dio Lenin del socialismo: «El soviet más la electricidad». En esto, los socialistas han empujado los límites de la instalación marxista-leninista del partido comunista francés. En materia de originalidad política los socialistas han ganado un punto.

## HUMOR



—Pero al yo no quiero ser tan grande y alto como papá. ¡Yo pretendo ser Jockay!





# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 19 DE DICIEMBRE DE 1971

## Navidades blancas del «nido de cisne en medio de las aguas»

### ASI CALIFICA INGLATERRA SU 25 DE DICIEMBRE

**L**ONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, MANUEL ADRIO) —Desde los primeros días de diciembre, Inglaterra, este «nido de cisnes en medio de las aguas» como la llamó Shakespeare, vive prisionera del ambiente entrañable de sus Navidades que, como un regalo de papá Noel, este año se anuncian blancas.

«Navidades blancas» es el decorado ideal para esta fiesta familiar, íntima, hogareña. Los árboles y los campos cubiertos de nieve, es la mejor colaboración que la naturaleza podría prestar para componer el gran nacimiento que son estas islas atlánticas que navegan a costado de un continente.

Para mí, que acabo de cumplir un año de vida inglesa, la Navidad británica es la repetición de un acto más que la conmemoración de un acontecimiento. Christmas es una fiesta que llega cada doce meses y para la que los ingleses se preparan desde el día siguiente a su terminación.

#### «FIESTA INGLESA», ACTO ENTRANABLE

Quiero insistir en mi lógico desconocimiento de la «english life» pero me parece que no incurro en error al decir que la Navidad británica es un acto entrañable, familiar, aunque material, y no una celebración espiritual y religiosa.

No obstante el día de Navidad (la Nochebuena española aquí no existe) las iglesias se llenan de personas, pues yo no llamaría fieles a quienes sólo una vez al año asisten a los cultos. Católicos y protestantes acuden por igual a los templos a unir su voz a los coros que celebran el nacimiento del Niño Jesús.

#### 364 DIAS DE PREPARACION

Inglaterra es un país demasiado racionalista para ser religioso. No hay razón para suponer que la Navidad venga a modificar sus sentimientos y desviarlos de lo que es constante indiferencia durante todo el año. Por ello, Christmas no es sino una fiesta, eso sí una fiesta diferente por su entrañable carácter familiar, íntimo.

Desde el día siguiente al boxeo —la Navidad inglesa tiene dos fechas muy señaladas: el Christmas day, que se corresponde con el día de la Navidad española, y el Boxing day, el 26, para España un día de trabajo normal, excepto para los que se llaman Esteban— los ingleses empiezan a preparar la fiesta del año próximo. Desde el 27 de diciembre vuelve a quedar abierta la hucha donde van a parar las libras que semanal o mensualmente destina cada familia de su salario a las compras navideñas. En el Reino Unido no conocen las pagas extraordinarias aunque la mayoría de las empresas reparten unos «bonus» que representan un plus en la paga de la última mensualidad del año.



JOVENES ES COCESES PREPARAN UN ARBOL DE NAVIDAD

#### GASTA EN UNA SEMANA LOS AHORROS DE UN AÑO

Durante doce meses, muchas familias inglesas van depositando metódicamente sus ahorros para empezar a gastarlos en los últimos días de noviembre atendiendo al reclamo de los escaparates navideños y de los ornamentos festivos que adornan las calles de las ciudades. Con un mes de anticipación, los ingleses empiezan

a comprar los regalos que el día de Navidad colgarán del árbol familiar o se guardarán en el candelero de cada niño como el obsequio que papá Noel les dedica por su buena conducta durante doce meses. Los niños ingleses no saben quienes son los Reyes Magos ni esperan ninguna visita generosa de la noche del cinco de enero. Su gran amigo es papá Noel y este les felicita las Pascuas el día 25 de diciembre.

El día de Navidad —Christmas

day— Inglaterra vive prácticamente en casa. Las calles están desiertas, las ciudades vacías de ruidos y prisas. Todo el mundo se refugia al calor del hogar y de la familia en un ambiente íntimo al que el confort de las viviendas inglesas hace más entrañable. La televisión —que ese día hace un despliegue de sus fabulosas posibilidades— es el único intruso que traspasa las puertas tras las que cada familia está dando cumplida cuenta del pavo y del pudín. —(PYRESA).

## UN PINTORESCO AÑO NUEVO EL 13 DE ENERO

### Pandillas de enmascarados recorren los cafés al son de cencerros

**T**ODOS los pueblos del mundo se esfuerzan por dar a sus Fiestas de Año Nuevo un carácter especial, adaptado a las tradiciones de la tierra, íntimamente unidas al pintoresquismo del lugar. Así, los paisajes nevados de Suiza, que ofrecen tan inmensas posibilidades al turista invernal, proporcionan también la alternativa de contemplar una fiesta de Año Nuevo en un 13 de enero: nos referimos a la localidad de Appenzel, tierra de campesinos donde el fin de año requiere, entre otras cosas, bullicio, dinero, máscaras y vino.

Hace cerca de cuatrocientos años que el Papa Gregorio XIII decidió reformar el calendario para adaptarlo a la hora solar, y el mundo occidental cristiano hubo de aceptarlo. Sin embargo, algunos pueblos de los Alpes helvéticos —Appenzel, Glarus, Grisons— prefirieron conservar el calendario antiguo, y mantuvieron su vida adaptada a la cuenta juliana, con sus trece días de retraso sobre los gregorianos. Esta rebeldía «cronológica» duró un par de siglos, hasta que en el año 1798 toda la Conferencia Helvética —es decir, Suiza— hubo de adoptar uniformemente el cómputo occidental. No obstante, los campesinos suizos conservaron su fiesta tradicio-

nal de fin de año en la fecha acostumbra.

Y la conservaron tanto tiempo, que ha durado hasta hoy. Los habitantes de Appenzel celebran un San Silvestre el 13 de enero, prácticamente igual que hace siglos, en una ceremonia folklórica de gran atractivo para el turismo. Al atardecer, los cafés y calles de los poblados se ven invadidos por grupos de jóvenes enmascarados, portadores de grandes cencerros y campanillas que agitan sonoramente mientras bailan extrañas danzas y obtienen, de cuando en cuando, algunas monedas o un vaso de buen vino, al mismo tiempo aprovechan la ocasión para lanzar puyas y frases alusivas que la gente de la localidad celebra con gran algazara, en medio del alegre despiste de los turistas.

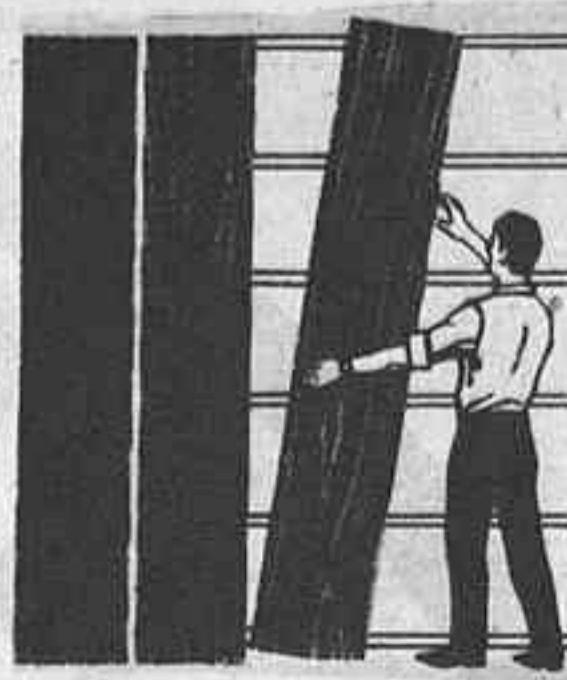
Los mozos, que se dividen en buenos y malos espíritus, se esfuerzan en presentar cada año nuevas creaciones; sus máscaras abultan más que ellos, y su polícroma superficie enmarca invariabilmente una inexpressiva y sonriente cara de cera que baila y se agita sin más descanso que las invitaciones al «trago». Las máscaras representan motivos incluso contemporáneos, como factotras, saltos de agua, pasos a nivel y otros muy distintos. Todo ello constituye un carnaval suizo

de alta montaña, celebrado en un 13 de enero y con la finalidad de festejar el Año Nuevo; no deja de ser una curiosa mezcla de elementos.

#### IMAGEN VIVA DE LA NAVIDAD

Al margen del bullicio de esta ceremonia, enraizada en la conservación de costumbres ancestrales, Suiza guarda rincones de gran belleza donde el silencio rodea a la imagen viva de la Navidad. En la carretera que conduce a los puertos de Splügen y San Bernardino, en el valle del Rin posterior, se encuentra la iglesia de San Martín de Zillis, cubierta con el más antiguo techo de iglesia con pintura figurativa que se conserva en Suiza. Ciento cincuenta y tres cuadros nos presentan buena parte del mundo ideológico de la Edad Media, con seres fabulosos y escenas del cielo y del infierno que forman un auténtico libro de imágenes: entre ellas, se conservan varios frescos del siglo XII sobre el nacimiento de Jesús y las escenas de los Reyes Magos.

Suiza, en fin, tiene algo más que nieve, relojes y Bancos que guardan interesantes cuentas corrientes... También hay remansos de paz —y de alegría— para celebrar unas fiestas de Año Nuevo. —(PYRESA).



**Lamichapa**<sup>®</sup>  
madera dispuesta para decorar  
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO  
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55  
CASTELLON  
MADERAS CLEMENTE, S. L.  
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719  
VILLARREAL

## LA NAVIDAD EN SUECIA

### Un viejecito encorvado de luengas barbas, el «Jultomte», distribuye los regalos

Por Modesto de la IGLESIA

#### TRADICION DEL ARBOL NAVIDERO

**A**UN cuando es una triste verdad que los suecos paganizan cada vez más sus fiestas religiosas, la Navidad es en Suecia uno de los acontecimientos de más rica tradición. Las festividades se extienden del 24 al 26 de diciembre, como en el resto de los países europeos, si bien, pasado el Año Nuevo, el período navideño abarca hasta el 6 de enero —«trettondagen»— día que en nada se relaciona con los Reyes Magos y cuyo nombre ya indica que constituye tan sólo «el treceavo día» de dicho período. Un viejo proverbio, desconocido por la mayoría de los suecos, señala el 14 de enero, día de San Canuto, como punto final de fiestas navideñas.

Las tradiciones suecas están en continua lucha con el frío esquema de la vida moderna, subsistiendo en una Suecia marcada por la racionalización de métodos y el libre albedrío de innovadores religiosos, sociales y económicos. Con todo, las tradiciones viven intensamente en el corazón de los suecos. Quizá sea este intento de supervivencia lo que mejor caracteriza a la Navidad sueca. Todos, mayores y pequeños, aspiran estos días a la conservación de costumbres, sea cual fuere su origen; perseveran en el cuidado de la herencia cultural de sus antecesores. Muy especialmente, resucitan los aspectos de la vida familiar de antaño, bajo los mismos moldes de cuando casi toda la población sueca estaba asentada en las zonas rurales. En la Navidad, los suecos vuelven al pasado; la electricidad se sustituye por velas y candelabros y, en la cocina, flotan en el aire aromas de vetustos guisos y brevajes. Las amas de casa llevan incluso a confeccionar ellas mismas sus pastas navideñas a pesar de que un importante aparato publicitario les recuerda lo caras que así salen. Una Navidad con repostaría «comprada» no es una Navidad como Dios manda, como la de aquellos buenos viejos tiempos.

#### EL BANQUETE NAVIDERO

La nostalgia de los suecos por esa antañá Arcadia navideña queda bien reflejada en el menú del día 25. En todas las casas se sirve el jamón asado —«Julskinska»— cuyo nombre ya indica se trata de un manjar exclusivamente navideño. Abundan los costillares de cerdo asado y los pies de cerdo en extraña gelatina. Se recuerdan



así unos tiempos en que se hacía la matanza por Navidad al objeto de disponer de carne fresca durante tan importante época del año. Entre los platos típicos de la fecha se cuenta el «lutfsk», un bacalao que se pone en remojo en un baño especial para ser después cocido y servido con una salsa fuerte que le dé razón de ser. El «lutfsk» es una reliquia de los tiempos en que Suecia era país católico. La vigilia de Navidad —nuestra Nochebuena— todavía la celebran algunos suecos y lo hacen comiendo «dopp i grytan», algo que pudiera traducirse por «rebañar la olla» y que consiste en unos pedazos de pan mojado en el caldo que sobró al cocer o asar el jamón. También éste es un recuerdo de la pobreza de tiempos pasados, en los que sacarle brillo a la olla era todo un acontecimiento culinario.

#### REGALOS

Para los niños, como en todos los países, son los regalos de Navidad el máximo exponente de estas fechas. Estos regalos reciben el nombre de «julkapp» y, a falta de Reyes Magos, son distribuidos por la simpática figura del «Jultomte», un viejecito encorvado por el peso de largas y blancas barbas. Este personaje era en sus orígenes un duendecillo, un «tomte», que habitaba en los bosques y al que los habitantes de las granjas solían invitar y obsequiar por Navidad con un rebosante plato de arroz con leche.

#### EL ARBOL

El árbol de Navidad —«julgran»— ocupa un lugar central en los hogares suecos. La costumbre parece ser que se introdujo en Suecia en los albores del siglo XVIII, época en que también se extendió en algunas esferas de la burguesía alemana. El desarrollo de los medios de transporte hizo que esta costumbre alcanzara los grandes núcleos urbanos. El ferrocarril llevó el abeto navideño hasta todos los hogares; todos pudieron abastecerse del preciado árbol. En el siglo XX, salvadas las barreras geográficas en un abrir y cerrar de ojos, los abetos de los frondosos bosques nórdicos invaden las ciudades a millares. En las plazas y principales lugares de reunión de todos los municipios se colocan hoy día grandes «julgranar» iluminados con profusión de farolitos y colgantes de brillante colorido. Cada parroquia, cada escuela, cada empresa tiene su «julgran». En las casas, el abeto y su variopinto montaje ocupa gran parte del período pre-navideño. De él se colgarán los regalos infantiles que, para impaciencia de pequeños, no podrán ser tocados hasta el día de Navidad. También los mayores tienen sus regalos aunque no to-

dos puedan ser colgados en el «julgran». El abeto es para los adultos un medio con el que embromar a la suegra, al vecino curioso o al cuñado que se las da de listo. A la hora de abrir los paquetes —muchos, cuantos más mejor— grandes risas corean la aparición de un cepillo dentífico, un billete de autobús o un rollo de papel higiénico. No importa el contenido, lo que importa es el número y decoración de los paquetes. El abeto es, en suma, un factor preponderante en las relaciones interfamiliares de los hogares suecos.

#### FELICITACIONES

Las tarjetas o felicitaciones navideñas han desempeñado un importante papel desde finales del pasado siglo. En tiempos posteriores se han visto complementadas por la venta de grandes murales de papel con temas y escenas típicas de la Navidad sueca. Una de las figuras que con mayor frecuencia aparecen impresas son los «stjargossar» —niños de las estrellas—. La impresión de esta figura responde a una costumbre muy arraigada en Suecia. En efecto, los niños suecos suelen disfrazarse con una curiosa indumentaria compuesta por una larga túnica blanca y un capirote puntiagudo; en la mano llevan un cetro coronado por una gran estrella. Con esta guisa, deambulan cantando sencillas escenas bíblicas. Esta tradición es ciertamente antigua, como lo prueba el que ya se la encuentre reflejada en ciertos cuadros de Rembrandt. Entre los personajes representados por estos «stjargossar» figura a menudo el macho cabrío, animal que en tiempos remotos personificaba al diablo.

En nuestros días, ni el diablo se ha librado del comercio. Esos machos cabríos escandinavos por los «stjargossar» —esos bíblicos diablos de cuernos y pezuñas— han pasado a las estanterías de los grandes establecimientos comerciales. Fabricados en paja trenzada, son un característico producto de artesanía navideña. Durante todo el mes de diciembre, calles y tiendas, plazas y almacenes expresan la euforia de la compra-venta pero, eso sí, en el mejor de los espíritus tradicionales. Si se recuerda que no fue hasta el siglo XIX que las fiestas de Navidad tomaron la configuración y el carácter que tienen hoy en día, puede comprenderse el oculto papel jugado por los intereses comerciales en un período del año sembrado de vestigios religiosos. Los suecos, quizá por ello, se remontan al pasado, se «anticomercializan» desempolvando viejos pucheros y palmatorias, bañando la olla con fricción, pensando que, como siempre, cualquier tiempo pasado fue mejor. —(PYRESA).



**Desea a sus clientes, amigos  
y proveedores, Felices Navidades  
y un venturoso año 1972**

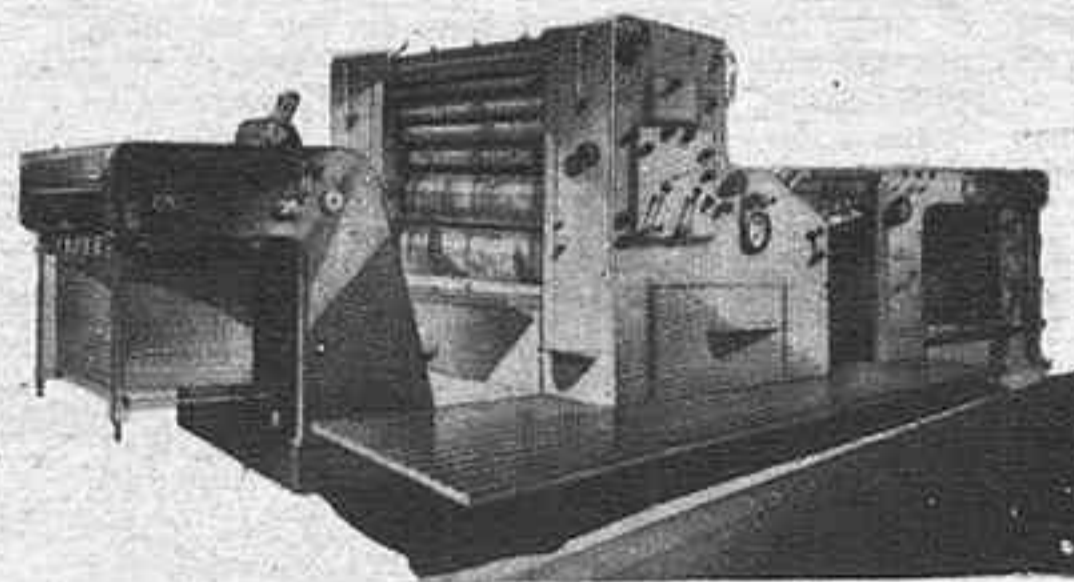


*Talleres Gráficos*  
**HIJOS DE F. ARMENGOT**

CASA FUNDADA EN 1865

**¡¡Totalmente al día en técnica y maquinaria!!**

Imprenta  
Litografía  
Foto-Cromo



Hueco-  
Offset  
Ediciones

ESPECIALIDAD EN TESTEROS A TODO COLOR PARA EXPORTACION DE NARANJA  
CARTELES Y FOLLETOS PUBLICITARIOS Y TURISTICOS

TALLERES: Ronda Vinatea, 18 - Teléfonos 21 20 93 - 21 63 78

**CASTELLON**

DESPACHO Y ESTABLECIMIENTOS: Enmedio, 21 - Tels. 21 47 15 - 21 30 43



**LIBRERIA** *Objetos de Regalo* **PAPELERIA**

# TRAYECTORIA Y EVOLUCION DEL VILLANCICO

Por Enrique FRANCO

ODAVIA en 1859, cuando D. Carlos Melcior, Director de la Sociedad Económica de Amigos del País, publica en Lérida su curioso «Diccionario enciclopédico de la Música», el término «villancico» viene definido de esta manera:

«Composiciones de canto e instrumentos destinadas a solemnizar las fiestas del Nacimiento de N. S. Jesucristo. Se encuentran en estas composiciones, coros, arias, dúos y recitados, pero de carácter alegre y algo pastoril. Hemos oído algunos trabajos con primor, y muchos maestros de Capilla de las Catedrales se han esmerado en componer los ricos de melodías».

Es decir, recoge Melcior el concepto de una forma musical —el «villancico»— análoga a la «cantata», sobre la que existe poca bibliografía si exceptuamos un interesante volumen: «El villancico y la cantata del siglo XVIII en Valencia», del Padre Vicente Ripollés, que contiene, además del texto investigado, una serie de ejemplos y transcripciones muy bellas, tal las de Pradas y Rabassa. La onda de semejante estilo alcanza hasta la corte madrileña del XIX y principios del XX. Así, en el archivo musical de Palacio podemos encontrar —poco o muy modificados— testimonios de compositores españoles e italianos acaudados en nuestra capital, desde los dieciochescos Corselli y Lidón, hasta Arturo Saco del Valle. Autor de «Villancicos», en forma de pequeñas «cantatas», dispuestos para ser interpretados por la Reina y las in-

fantas, fue también D. Pedro Albániz, maestro de Isabel II y profesor de piano del Real Conservatorio.

Sin embargo, desde muy antiguo, la denominación de «villancico» sería aplicada a obras sueltas y breves, estabilizadas —en cuanto a forma— según el gusto renacentista y, por lo tanto, de estilo polifónico, bien se tratase de voces solas, bien de voces con acompañamiento instrumental —tecler, arpa o vihuela— en el que se respetaban las formaciones características de la polifonía vocal. Sucede, por tanto, que la palabra «villancico» no enuncia, en principio, nada ligado a las fiestas navideñas sino que, como se deduce de la misma raíz del término, hacía referencia a formas de tipo popular, villano, equi-

valente a la «villanella» italiana. Progresivamente y por la cada vez más frecuente introducción de la temática religiosa (y sobre todo navideña) en el «villancico», el concepto quedó, desde hace tiempo adherido a la significación de «canción, copla» o «romance» navideños. Juntura entre lo religioso y lo popular que se vino dando en el sucesor de nuestra música y hasta pisó el terreno de lo excesivo o inadecuado para entonar en el templo. De ahí que los «villancicos» estuvieran prohibidos en la Real Capilla, dentro de las funciones religiosas, desde Felipe II a Felipe IV que volvió a autorizarlos.

Por vías de esa ligazón podemos ahondar en la historia sobre el origen del «villancico» como significación y no nos costará trabajo lo-

calizarlo en la Edad Media. En las mismas «Cántigas» del Rey Alfonso X el Sabio o en el «Libro Vermell», que se conserva en el Monasterio de Montserrat, existen antecedentes clarísimos del «villancico» —denominación castellana— o «goigs» y más modernamente «nadala», en terminología. Por donde entroncamos también con la música de los trovadores provenzales y catalanes.

De cualquier modo, la más fuerte razón de ser del villancico hay que buscarla en los «autos» y «representaciones» religiosas: el anónimo «Auto de los Reyes Magos», del siglo XIII, el «Auto del Nacimiento» o el de «La Huida a Egipto» de Gómez Manrique, servidor en las Cortes de Juan II e Isabel la Católica o en las «Eglogas» de Juan del Encina. Todo ello antes de que nuestra música enlace con las formas madrileñas procedentes de Italia y de cuya influencia habría de nacer el fabuloso y original conjunto re-

presentado en los grandes cancioneros españoles: Palacio, Upsala, Medinaceli, Vázquez, etc.

A nuestro Renacimiento y, de manera particular, el «madrigal» y «villancico» renacentista, se han dedicado profundos y definitivos estudios, desde los realizados por Higinio Anglés y Miguel Querol hasta el sintético y clarividente de Isabel Pope, publicado en México (1944) como introducción a la transcripción en notación moderna del «Cancionero de Upsala», llevada a cabo por Jesús Bal y Gay.

Sobre el «Auto de la Huida a Egipto», de Gómez Manrique, encontrado en 1944 por García Rojo y García Morales, informan sus investigadores acerca de la existencia en el texto de cinco «villancicos». Lástima que en el manuscrito hallado en el Monasterio de las Clarisas de Santa María de la Bretanera, cerca de Belorado (Burgos), no aparezca la música. García Morales deduce de la morfología de los textos la influencia de la música y literatura populares no tocadas aún de influencia renacentista. He aquí los versos de uno de los «villancicos», de sencilla y clásica belleza:

*Alegarte has, tierra mía,  
porque a visitarte vá  
el que te redimirá.  
Alegros, fuentes y ríos,  
por los montes y collados;  
«trayen» los montes y prados  
frescas flores y «rucios».*

*Alegarte has, tierra mía,  
porque a visitarte vá  
el que te redimirá.*

Cuando un espíritu literario tan fino como el de Federico García Lorca y otro musical, de tan altos quilates como el de Manuel de Falla, montan, en los años treinta, el «Auto de los Reyes Magos» para una de las sesiones de los «Títeres de Cachiporra», el autor del «Amor brujo» dispone unas ilustraciones musicales. Es dato curioso que las extraiga —principalmente— de las «Cántigas» y el «Libro Vermell», lo que evidencia no solo el deseo de acercar la «época» musical a la literatura, sino también la adecuación temática y estilística que supo encontrar en el mismo hontanar donde el «villancico» nace.

Después de la transformación re-



MONUMENTO AL VILLANCICO EN CIUDAD REAL

nacentista, y más tarde, del cultivo dieciochesco ya aludidos, el «villancico» gusta de apropiarse de la más variada temática musical de corte folklórico. Así se producen «villancicos» en forma de «jota» aragonesa o de «jotilla» castellana; ajustados a las diversas formas de «nanas», adheridos al «romance» «viejo» o al de «ciegos»; montados sobre aires del canto primitivo andaluz o cante «jondo» y, ya en vías de decadencia, imitando modelos extranjeros o apropiándose de los rasgos más extendidos de la música ligera comercial, cuando no se elevan a canciones de concierto, tal es el caso de los deliciosos «villancicos» de Joaquín Rodrigo o Eduardo Toldrà. Por razón de las mudanzas operadas en el cultivo de la música en los tiempos, en tanto esos «villancicos» cultos no tuvieron acceso a la iglesia, si lo han logrado los novísimos modelos vulgarizados cuando las «guitarras eléctricas», los instrumentos de percusión y los ritmos profanos de la danza actual cantan los sucesos maravillosos de la Natividad. «Mú-

sica de la calle», podríamos decir que ha accedido al templo a la vez que la Iglesia quiera salir a la calle y ganársela. Hemos de anotar la realidad aun cuando, desde un punto de vista musical nos interese el asunto mucho menos. No así en su consideración de fenómeno social.

Mayor interés presenta —en principio y en algunas realizaciones concretas— la incorporación al templo de lenguas y músicas vernáculas. En manos de mediocre escritores y músicos los resultados serán paupérrimos, más cabe la belleza y la autenticidad si tales empeños están animados por plumas y pentagramas capaces de lograr calidad sin demérito de la obligada sencillez y amplia capacidad de convocatoria. Tarea esta en la que andan metidas las correspondientes Comisiones Diocesanas para la Liturgia y que deben proseguir sin demasiada prisa, deslindando bien los campos del éxito comercial y el entranamiento popular y a partir de la máxima exigencia conceptual y estética. — (PYRESA)

## Bodegas Montulia, S.A.

Solicita representante CASTELLON y Provincias.

Interesados dirigirse al Apartado n.º 53. MONTILLA (Córdoba).

## AHORRE FUEL - OIL

Con FUEXOL (Producto autorizado) Ahorrará un 15% en el gasto R. Y. T. M. O. Valencia, 280-1.º Barcelona-7 Teléfonos: 215-47-81 - 215-47-83 215-47-86 - 215-38-19

# QUINCENA ESPECIAL del ABRIGO

en El Corte Inglés

## ¡Precios de excepción!

Nuestra industria propia de confecciones, lanza un gran surtido especial de abrigos, cuyos precios han sido marcados pensando en su máxima economía.

Vea estas interesantes ofertas en nuestros Departamentos:

Para Señora, Jovencita y Caballero:

Abrigos desde 1.995 Ptas.

Para niñas:

Abrigos desde 895 Ptas.

El Corte Inglés

VALENCIA MADRID - BARCELONA - SEVILLA - BILBAO

• CAFETERIA • RESTAURANTE • AGENCIA DE VIAJES • SUPERMERCADO • PELUQUERIAS

ABIERTO A MEDIODIA TEMPERATURA IDEAL

# TEATRO DE NAVIDAD

Por Tomás Borrás

QUE sorpresa se va usted a llevar, lector! Espera, detrás de título tan atrayente, una larga teoría de erudición. Que yo demuestre mis conocimientos de la asignatura. Que recuerde tantos acontecimientos literarios al caso referidos. Por ejemplo, leer que el «Libro de los tres Reis d'Orient» en sus primeros versos alusión al Nacimiento del Dios humanado, lo cual es manifestación teatral. Que ya en la Santa Misa se prefiguraba, con su diálogo, sus actores en el altar y sus actores frente del sacerdote, una acción que, figurada, es el Padecimiento y Ascensión de Jesucristo; que es, digo, inspiración de escenario y coro, simiento de la forma teatral. Aguárdas que yo diga que después de poemas balbuceantes como el aludido, rompe enérgica la revida de la comedia de los hechos y las cosas, y se señala en nuestro catálogo, como primera obra de «Navidad dicha por comediantes, el célebre «Auto de los Reyes Magos». Que te muestre después cuáles, y cuantos elementos le componen el Ciclo de Navidad retórico. (Como hay el de la Pasión y Resurrección) Que Alfonso X, en las Siete Perfidias, acepta y autoriza que ese Teatro a lo divino lo representen los clérigos. Y, espera que coje los dos Teatros que simultáneamente aparecen en la España castellana: el «Teatro a lo divino», dentro del «mester de clerecía», y el «Teatro de Escarnio», o «mester de villanía», que inventan y empujan los juglares, esa gente que va por el camino cantando y bailando, ilusionando y haciendo reír a los buenos y a los malos, tal es su oficio... y sigue siéndolo. También supones que voy a comparar nuestros autos, nacidos con el Nacimiento, y los «mysteres» de las Francias, las Alemanias y demás. Que recoja la seguridad que dan los historiadores de que después de los balbuceos de la época de los Reyes católicos, el público, por aficionado ya a las historias de la Virgen y de los Santos, exija y por ello aparezca, la Letra escénica en esplendor cuando se refiere a los temas religiosos. Paralelamente a los villancicos o escenas cantadas ante el Belén que ha inventado San Francisco. Como aquella «Vida de Cristo» por copias, que escribe fray Iñigo de Mendoza. Que considere que la más antigua y la más importante obra referida al Nacimiento es esta, pues no solo por primera es la original, sino que impone el espíritu de este estilo de Teatro para los siglos sucesivos. Que te hablé después de la «Egloga» del venerable padre del Teatro español Juan del Encina, y de sus Nacimientos con pastores Batos, otra impronta que perdura y perdurará siempre. Pues el Niño nace entre pastores y gente de poca supo-

sición, villanescos y pobretones, aunque no pobrecillos de ánima. Y en fin que suelte el chorro del catálogo: Pedro Ramón de Urrea, Bartolomé de Torres Naharro, los prelopidistas, Lope de Vega, con su «Nacimiento de Cristo», Tirso de Molina con su «Auto del Nacimiento», y detrás de estos dos, el trolpel de los epigonos, Mira de Amescua, y los etcéteras. Hasta nuestros días, en que la muchedumbre popular y los niños, van al Teatro Martín a ver aquel «Nacimiento», trasladado desde estos Autos clásicos, a lo más sencillo y populachero, durando años la conmemoración escénica. Y después diga de Martínez Sierra que escribe y Catalina Bárcena estrena en el Teatro de Arte de Eslava, la última «Navidad» de las Letras españolas. Una «Navidad» que tiene sentido social, no solo cristiano —el alma— sino la situación de lo existivo —la socioeconómica—. Con lo que termina por ahora la serie de Autos navideños. No, amigo lector, no esperes que ayude a ello siquiera.

Me contento y creo que te contento, con descubrirte un casi secreto literario. Ven conmigo. Llegamos al monasterio de clarisas de Calabazanos, en la provincia de Palencia. El convento se elevó —pero solo tiene dos pisos, contando la planta baja— hace cinco siglos. Todas las cosas de España son antiguas, España es Historia por doquier. Allí, en ese convento castellano sito a la vera de Venta de Baños, dulces mujeres sufrieron y rezaron por la salvación de todos, ellas tomando la cruz que deberían llevar cada uno. Poetas incultos alternaron en sus visitas al blanco convento de almas blancas, con políticos ilustres y reinas admirables. Citemos a Pedro Gómez Manrique (el fundador) a principios del XV; Pedro Manrique, adelantado de León, y su esposa doña Leonor de Castilla; Alvaro de Luna que se casa en el convento con doña Juana de Pimentel; el rey Juan II y la reina doña María; Isabel la Católica, que en él reside (recorrió toda España, no es extraño que allí hiciera estación); don Fernando el Católico; Gómez Manrique, el poeta y otro poeta, su sobrino Jorge, el de las famosas coplas; el cardenal Manrique, arzobispo de Sevilla; Mencía de Avalos, muerta en olor de santidad... Corta fábrica, chochota más bien, y con singulares aficiones a su silencio, a su ambiente espiritual, a su paz en Jesús.

Pues —atiende, lector— para las monjas albas del convento, escribieron don Gómez Manrique, un «Auto del Nacimiento de Nuestro Señor», que es —atiende— la primera obra teatral inspirada en el grandioso suceso. Primera de las primeras. Don Gómez era hermano de la abadesa de entonces, doña María. Las monjas reciben con júbilo aquella manifestación de fe, de novedad, inesperada. Era por el año 1459.

Valentín Bleye lo cuenta así: «Las mismas monjas intervienen en la representación. El coro monjil recita por vez primera las nanas y los villancicos de ingenua fragancia escritos por don Gómez Manrique para complacer a su hermana la abadesa:

«Ángeles del cielo venid a dar consuelo a este mosuelo Jhesus bendito.

Es el alba del Teatro. Es el módulo para los que después escriban también autos del Nacimiento, es la fórmula definitiva.

Grande acontecimiento. Un poeta guerrero, unas monjas humildísimas de las de sopa de pan y pan y agua. Un año en que empieza España a ser potencia importante, otro recién nacido en la cuna; el acto en que la Religión se convierte en Arte. Día divino, Niño divino, maravilla de nuestro genio creador. — (PYRESA)

PARA SU COMODIDAD...

PAVIMENTOS PVC

MOQUETAS

MADERAS CLEMENTE, S.L.

Otra. Onda., 101 - Tpl. 520000 (2lineas) VILLARREAL NAVARRA, 1 - Teléfono 81 60 55 CASTELLON

# La Navidad en el cine

Por Luis GOMEZ MESA

No se ha dicho en ninguna historia del cine, por ser estos libros más técnicos que poéticos. Pero el hecho es rigurosamente cierto. Los hermanos Augusto y Luis Lumière habían decidido presentar al público su "cinematógrafo" el día de Navidad. Ilusionaba a sus corazones de científicos, con inspiraciones líricas —como buenos sabios— ofrecer a la curiosidad de las gentes su mágica invención, como un regalo de Pascuas. Diferentes dificultades retrasaron el acontecimiento. Y se celebró la primera sesión, en 1895, ese mismo mes de Diciembre, el 28 —festividad inocentada—, en la parte baja del Gran Café, en el boulevard de los Capuchinos, en París.

De todos modos, sin que importe demasiado la diferencia —pequeñísima de fechas, las sesiones de los comienzos del cine se efectuaron en las Festividades Navideñas.

Luego, al hacerse espectáculo —por la intervención descubridora de Georges Méliès— y sus seguidores y superadores, el tema de la Navidad aparece de manera constante —en sesión continua— en las varias etapas del desarrollo y avance del cine.

En las películas sobre la Vida, Pasión y Muerte de Jesucristo. Los pasajes de la Anunciación, del Nacimiento de nuestro Redentor y de los pastores y Reyes Magos —venidos de Oriente— que adoran al niño, salvado del inhumano edicto de Herodes, adquieren especial realce. Son de un tono emotivo, de trascendente y bella profecía, de plasmar en su vida textos bíblicos, de verosimilitud sobrenatural.

Los adelantos artísticos, sustentados en perfeccionamientos técnicos, del cine se muestran significativamente en ese tema. Ha sido y es como esa estrella que guiaba a los Reyes Magos hacia el pese-

bre en que el niño Dios era adorado ya por los humildes. (Y no sería un revelador emblema de nuestros guionistas, para cumplir su tarea —esencialmente espiritual— esa estrella).

Todas las naciones, los pueblos más dispares en ideas y costumbres, se unen estas Fiestas Navideñas en elegir la fraternidad, la paz, la alegría, el bullicio, como sus preceptos. Ambientes jubilosos, de sentirse hermanos, que, a veces, tiene más importancia que serlo, al obedecer el mandato de Cristo de amar al prójimo como a uno mismo.

Las pantallas de los cines debían resplandecer estos días con películas navideñas. Los Noticarios,

algunos documentales y hasta cortometrajes trazados y cumplidos generosa y afirmativamente, reflejan las calles, las avenidas, los paseos de las urbes, de las ciudades y los panoramas contrarios, en su sencillez, de aldeas pueblos, fieles a sus tradiciones, captados momentos definidores y resaltables de estas Festividades. Pero esto es insuficiente.

En una situación, que se prolonga, como la que sufre el cine hoy, de aborrazar cuando se le depara la ocasión de volver a sus años infantiles, con relatos navideños. Centrados, unos, en los países católicos, en el Niño Jesús y en los Reyes Magos y en otros, también cristianos, en Papá Noel y San Nicolás.

Navidad abre horizontes jubilosos, esclarece las penumbras.

Las películas realizadas de este tema son muchas, dispersas y diversas. No exclusivamente para menores, sino «especialmente» para los núcleos del público que se aborrazan cuando se le depara la ocasión de volver a sus años infantiles, con relatos navideños. Centrados, unos, en los países católicos, en el Niño Jesús y en los Reyes Magos y en otros, también cristianos, en Papá Noel y San Nicolás.

Walt Disney, (creyente fervoroso, alma de niño, de extraordinaria destreza técnica y fina sensibilidad de artista), hizo realidad verdadera —en el dibujo, más auténtica que si fuese en un actor— a Papá Noel. Interpretada esta figura de fantasía esperanzadora, por actores, se la ha utilizado en películas hollywoodenses como protagonista excepcional.

Cuando Fernand Zecca realiza una película sobre Cristo, el episodio que cuida con más amor, es el que conmemora la Navidad. Cuando ya el cine es un superespectáculo —por las técnicas panorámicas— sucede lo mismo, en las películas de ese tema.

Y algunos profesionales del cine, reproducen fotografías de esas películas —la Adoración de los Pastores o de los Reyes Magos— para sus tarjetas de felicitación de Pascuas.

Cuando el cine pierde su mudez y constituye la palabra hablada parte de sí mismo —fusión de lo visual y lo verbal— se eligen temas navideños, por lucirse más con esos avances. Cuando los sistemas panorámicos dan nuevos pasos adelante, ocurre igual.

De ser este artículo una Filmografía, se precisaría pormenorizar títulos, nombres, nacionalidades y fechas de producción. Trabajo inevitablemente frío.

La finalidad de estos comentarios es otra. Atraído por el interés, la palpitation humana —alegre, siempre radiante— del tema, al resurgir en mi memoria, lo que el cine ha hecho en esa cuestión, he descubierto lo que ha dejado de hacer. Para unos pocos identificables con el tema, que lo captaron filmicamente, son muchísimos los que ni se fijaron en él.

Estos días, con las iluminaciones, los adornos, en los ambientes, resalta una sugestión profundamente humana y muy cinematográfica.

Por su fraternal significado, genuinamente cristiano, en que las familias se unen, en que se olvidan odios y rencillas, en que el amor al prójimo nos purifica, cuantos ejercen las distintas tareas de la actividad cinematográfica tendrían que elegir como lema la de sus cometidos y de sus conductas este: todo el año debe ser Navidad.

(PYRESA)

**Extraordinario éxito de Marité de Triana y su espectáculo «Cabalga-71» en el Teatro Principal.**

La presentación de Marité de Triana anoche en el Teatro Principal respondió plenamente a la expectación que venía rodada. El teatro se vio en el día del estreno lleno de un público ávido de admirar a la superviviente de un género que acaparó el entusiasmo popular durante varias décadas y que, a juzgar por el tono apoteósico en que se desarrolló la velada, aún conserva vigencia.

Marité, sin duda la más calificada intérprete de la canción folklórica del presente, ofrece con el espectáculo «Cabalga 71» un conjunto armónico, variado y sugestivo de estampas líricas, convenientemente dosificadas, dentro de los cánones tradicionales del género.

Sobre el fondo de muy diversos decorados y arropado con abundante y rico vestuario, se suceden cerca de una veintena de cuadros a cargo de varias atracciones, entre las que destacan «Los Serranos» y Los Ballets del Chatelet de París, que lograron en algunos momentos brillantez de interpretación, merced a la sabia coreografía de Pilar de Oro y Alfredo Gil.

Y dejamos para el final el comentario sobre Marité, que merece punto y aparte. Desde que apareció en escena, el teatro se vino abajo por efecto del delirante recibimiento del público, más enardecido si cabe que en años anteriores. A lo largo de la noche —tres horas de espectáculo— Marité obsequió a sus incondicionales con títulos nuevos y antiguos, que cosecharon ovaciones en cada una de sus interpretaciones.

Digamos finalmente que Marité de Triana y su espectáculo «Cabalga 71» actuará nuevamente hoy domingo en el Teatro Principal, en funciones de tarde y noche.

# El paisaje iluminado

Por José Luis MARTIN ABRIL



En la mediocridad de algunas horas de este mundo, una de las grandes virtudes del cinematógrafo es la del paisaje. El cine, en películas de testables, nos entrega impresionantes paisajes que, a veces, por su gran belleza, nos parecen inexistentes. Es, en definitiva, el alma de la poesía; la poesía que nos ilumina transitoriamente, si es que la poesía dispone de luz. Los mares, los lagos, los montes, los cipreses, los cielos, los caminos limpios del paisaje parecen que se han salido, que se han escapado, del pensamiento de algún poeta que no ha sabido decir en el verso en que consiste el equilibrio de las cosas de la naturaleza.

Bien es verdad que todos llevamos dentro un paisaje. Quizá sea el de nuestra infancia confusa y con anginas; el de nuestra juventud más o menos comprendida o atormentada. O el de la serena madurez, ya con acacias espirituales. Si, un paisaje para meternos en él cuando la vida nos obliga a cerrar los ojos.

En sueños también vemos el paisaje y hasta, tal vez, soñamos que el paisaje nos mira a nosotros para hacernos retroceder a los días en que los pensamientos solamente eran ráfagas acariciadas por el viento del amor. En el paisaje puede haber luz o penumbras; pero, quizá, lo más importante sea la filosofía del paisaje, sobre la que Ortega nos ha dejado escritas incomparables esencias a las que hay que acudir cuando nos aburre la monotonía de la vida o nos desagrada el proceder de la Humanidad.

En ocasiones el paisaje nos acerca a las mejores horas de la existencia, a los atardeceres de los otoños viejos, para, más tarde, aproximarnos a la tremenda canción de la muerte. ¿Cómo serán los paisajes de las últimas horas? ¿Regresarán aquellos que decoraron nuestros mejores sentimientos? ¿O todos ellos se nos escaparán al morir para dejarnos inmersos en una tibia sequedad sin alas?

Hay quien cree que el paisaje es un cuadro y quien estima que el paisaje es lo que vemos a lo lejos. Y, posiblemente, lo que vemos a lo lejos, sea lo que pretendemos, para amparo de las posibles soledades futuras, acercar a nosotros mismos, pero sin conseguirlo del todo.

Las lejanías nos acompañan en esas tardes nubladas o frías en las que queremos conjugar nuestra vida difícil e incómoda con las ilusiones más o menos perdidas; pero que aún disponen de fuerza creadora en su sencillez o en su dificultad. Aunque sólo sea para recordar emociones, que es otra forma de vivir, de seguir adelante en esta época de las grandes paradas y de las alarmantes tentaciones. Es entonces cuando la nostalgia nos atonece el corazón y nos obliga a asomarnos a la ventana a ver la vida, que ya, más que vida nuestra es vida de nuestros hijos.

Pío Baroja, en sus paisajes sombríos, en sus auroras rojas, va dejando sobre el camino que recorre una tremenda teoría de ideas discutibles, pendencieras a veces, pero llenas de contenido melancólico y

exigente que han de inquietar a las conciencias serenas sin terminar nunca de consolarlas. El escritor pretende, suponemos, crear un clima dudoso en el que el paisaje sea más incierto que real, más tenebroso que apacible. No así Eugenio d'Ors, que desde su dorada Ermita vea cómo se enamoraba el tiempo del espacio para llegar hasta la bellísima teoría del ocio recreador.

Pero cada cual tiene su paisaje íntimo en el que es difícil que penetren los demás. Las miradas son diferentes. El pastor no verá las mismas luces que el cazador en idéntico campo; ni el místico las mismas que el viajante de comercio. Pero, sin embargo, reconocemos que la vida nos ofrece a todos un especial paisaje, que es el de la conciencia, para que sepamos iluminarla con amor. —(PYRESA).

ABONAD

CON

«VIGORHUMUS»

—Sustituye con ventaja al estiércol

—Enriquece en HUMUS las tierras

—Ahorra transporte y mano de obra

—Evita gastos y aumenta sus ganancias

Distribuido por los mejores Centros de Abonos

FABRICADO POR:

Industrias Químicas SICOSA

LA INDUSTRIA DEL HUMUS SOLUBLE

UNICA EN ESPAÑA

Avda. Ferrocarril, 1

SAN VICENTE DELS HORTS (Barcelona)

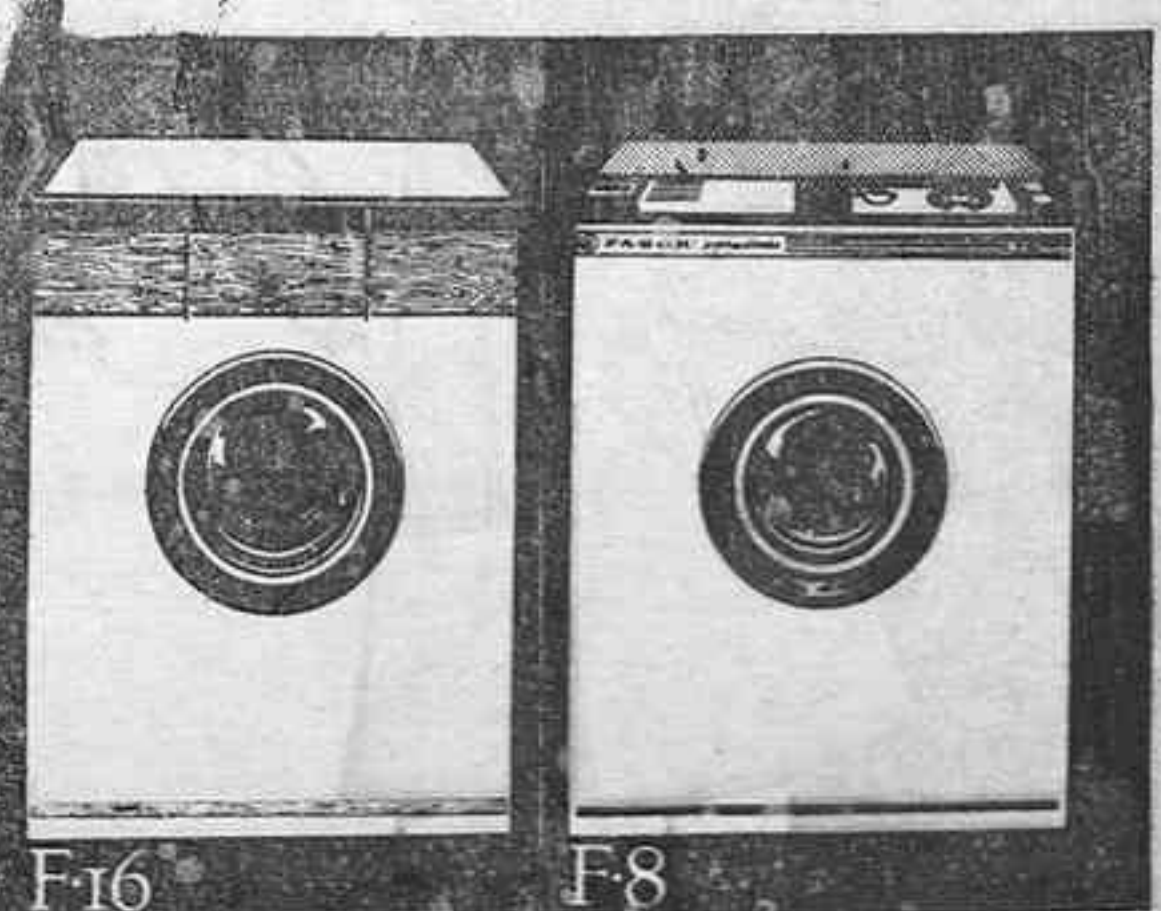
VIGORHUMUS,  
sustituye al estiércol

más tiempo libre para usted

con las lavadoras superautomáticas



FAGOR



Con la Garantía del Servicio Técnico de Fagor - C/ Albacócer, 47 - Teléfono 21 63 59 - CASTELLÓN  
Distribuidor Oficial: CRISTOBAL AGUILAR - Tel. 219 - ALCORA (Castellón)

# El Ayuntamiento, en sesión extraordinaria, afirmando su entusiasmo por la Autopista Valencia - Tarragona, se opone al trazado sometido a información pública

## ACTUALIDAD en VILLARREAL

El viernes, celebró el Ayuntamiento sesión extraordinaria para tratar sobre el Anteproyecto de la Autopista de peaje de Tarragona a Valencia. Presidió el Alcalde, D. Juan Vilanova Verdía, y asistieron la totalidad de los miembros que de hecho constituyen la Corporación. Actuó de Secretario el titular D. Francisco S. Aparicio Rodríguez.

Abierta la sesión fue aprobada el acta de la anterior, pasando seguidamente a la discusión del único punto del orden del día.

La Corporación municipal, por completa unanimidad de asistentes, manifiesta expresamente que está enterada con todo detalle de lo actuado, que tiene conocimiento perfecto de cuanto se relaciona con el trazado de la autopista en el sector que afecta al municipio de Villarreal y en su consecuencia adopta los siguientes acuerdos:

Primero. — Declarar que, la ejecución de la autopista merece por parte de esta Corporación municipal, conformidad absoluta y satisfacción plena, y ello, aún a sabiendas de que han de sacrificarse otros bienes y otros intereses que hoy existen y están presentes.

Pero, que ello no obstante, es necesario distinguir entre la implantación de la autopista, de la que se pueden esperar determinados beneficios, y el trazado de su proyecto y ejecución, en el cual pueden ser atropellados bienes, servicios, intereses o valores, no solo privados sino públicos y generales, que merezcan una mayor tutela y una estimación de valoraciones también superiores.

Menguado valor vendría a tener el avance de técnicas nuevas, las ejecuciones de un llamado progreso, las realizaciones de un reconocido carácter beneficioso, si hubieran de aplicarse con la destrucción de tantos valores en un sentido, cuantos puedan esperarse en otros sentidos diferentes.

Segundo. — Declarar que el trazado de la autopista Tarragona-Valencia, en el trayecto que afecta al término municipal de Villarreal, tal y como se expone a pública información, es «Altamente perjudicial para los generales y comunes intereses públicos de este municipio».

Tercero. — Declarar asimismo, que este daño que amenaza a los intereses públicos del municipio de Villarreal y que también amenaza a muchos legítimos intereses privados de su vecindario, parece que puede ser evitado, sin quebranto de la autopista, o, al menos sin un quebranto que merezca una estimación de valor superior a la que merece el daño, que amenaza en el caso de ejecutarse el proyecto sometido a información.

En consecuencia de lo que va expresado, la Corporación municipal de Villarreal afirmando su entusiasmo en principio por la autopista en cuestión, se ve hoy en el trance forzado de afirmar con desaliento su oposición al trazado que se intenta.

Esta Corporación Municipal afirma y mantiene esta actitud, no como impresión más o menos repentinizada o apasionada, sino como efecto de todas las múltiples actuaciones, estudios, consultas y reflexiones que ha practicado hasta este momento; al efecto de que sirva de ilustración y constancia para conocimiento de quines hayan de entender en este asunto seguidamente se expone como cuerpo de la presente acta de sesión extraordinaria, la reseña-histórica de las actuaciones.

El anuncio sobre el objeto en cuestión, aparece en el Boletín Oficial de la Provincia de Castellón, señalándose información pública por plazo de treinta días.

Inmediatamente de ser conocido el anuncio por los miembros de esta Corporación municipal, se iniciaron las gestiones en una doble dirección, por un lado se adoptaron las previsiones para obtener la información que fuere posible de los documentos expuesto y por otra parte se provocaron contactos, entrevistas y reuniones con los organismos representativos de los intereses que más o menos directamente pudieran resultar afectados en el problema en cuestión, y al mismo tiempo se iba facilitando la información adquirida y las convenientes orientaciones a los particulares que la requerían, provocando también la mayor difusión de la noticia entre el vecindario para excitar su atención hacia el conocimiento del asunto.

La información anunciada se hacía poco menos que nula ya que de los documentos expuestos para la información no era posible obtener conocimiento exacto y preciso del alcance de las obras a realizar, de los precios y personas afectadas, de la extensión o área a que podía extenderse y de otros muchos aspectos necesarios para que ciertamente pudiera quien en ello tuviese interés informarse y concretar el alcance de su afectación. Puede afirmarse que quien estuviese interesado en la información quedaba ante los documentos que podía consultar en una indefensión que pudiéramos calificar de completa.

El Ayuntamiento se reunió en sesión de 1 de diciembre actual, acordando declarar que el trazado previsto y sometido a información pública, en cuanto se trata sobre este municipio, es perjudicial a los intereses generales de este municipio y ello en tales condiciones que el daño que viene a producir se considera innecesario y evitable: Demanda en consecuencia de una revisión del trazado en el que se armonicen los públicos intereses de la autopista con los intereses generales y

públicos del municipio de Villarreal, ambos igualmente dignos de respeto, de atención y de tutela.

Se fundamenta la oposición de esta Corporación municipal al trazado de la autopista, en las razones que a continuación se enumeran en expresión concisa:

Son razones para oponerse al trazado las siguientes:

— Proximidad excesiva de la autopista al casco urbano.

— Angostura y estrechamiento de una ciudad en auge.

— Desarticulación de la zona de su expansión urbana.

— Grave entorpecimiento de las relaciones interurbanas.

— Destroz de riqueza en extensa zona de especial fertilidad.

— Atropello del esfuerzo histórico del agricultor villarrealense.

— Castigo al buen agricultor; inseguridad de los valores agrícolas y desaliento para el futuro.

— Alejamiento de acceso a la autopista y cercamiento de Villarreal.

### LA SESION DE LA COMISION PERMANENTE

El viernes se reunió la Comisión Municipal Permanente para celebrar sesión ordinaria. Fue presidida por el Alcalde, D. Juan Vilanova Verdía y asistieron todos los Tenientes de Alcalde, señores Amorós, Andreu, Sifre, Casalta y Garrido, así como el Interventor Sr. Espinosa. Actuó de Secretario el titular, de la Corporación, Sr. Aparicio.

La sesión fue iniciada con la aprobación del acta de la anterior, de 10 del actual. Figura en acta la condecoración por el fallecimiento de don Santiago Ramos Bonet, que durante largo espacio de tiempo fue peón contratado del Ayuntamiento.

El Interventor presenta propuesta de gastos de 99.945 pesetas y relación de facturas a pagar que importan 322.250 pesetas y que fueron aprobadas después de comprobarse las facturas.

Es aprobada propuesta de Intervención sobre liquidación de los trabajos de revisión y puesta al día de los ficheros y padrones de Rentas y Exacciones, así como la certificación de obras de vigilancia, entretenimiento, reparación y limpieza del mes de diciembre, a favor del contratista don Jorge Tirado Safont.

Se da cuenta de los vencimientos de quinquenios al personal de plantilla, durante el próximo año de 1973, que fue aprobada unánimemente.

Seguidamente es aprobada la sustitución de valores en fianza por el servicio de recogida domiciliar de basuras, por amortización de títulos.

Son informados los expedientes industriales de don Juan Colonques Albella, taller dedicado a la reparación de maquinaria en la calle Rey don Jaime número 119; de don Joaquín Damián Cobarsi, fabricación de artículos de plástico en calle Burriana núm. 24; don José Beltrán Bellés, taller de reparación de radiadores que figura en Santa Bárbara 110 y se traslada a la avenida de Alemania; don José Arrufat Capella, instalación de nueva industria dedicada a la reparación de automóviles en calle Artana número 64, Cooperativa Exportadora de Naranjas Levantinas (Cenal), traslado de almacén de acondicionamiento de naranjas de la carretera de Onda a la calle de Valencia. Todos estos expedientes, debidamente informados, pasan a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, para su calificación definitiva.

Es autorizada licencia de obras de don Pascual Segura Mezquita,

en calle José Ramón Batalla.

Son autorizadas las siguientes aperturas de establecimiento e instalación de elementos: D. Segundo Plavi Albiol, apertura establecimiento de venta de papeles decorativos y frisos con la denominación «Plavi-Fol», en la calle de la Ermita, esquina plaza del Calvario; D. Francisco Vicent Falcó, electrobomba y ascensor en Benedito 17; D. José Rubert Barceló, electrobomba y ascensor en Zumalcáregui, 2; don Pascual Broch Moliner, electrobomba y ascensor en plaza Calvario esquina a las calles Ermita y San Joaquín; D. Vicente García Sebastián, electrobomba en San Joaquín, 74; D. José Antonio Fortuño Beltrán en representación de Asociación Constructora Benéfico-Hogar, electrobomba en prolongación Sagunto; Dña. María Mancebo Cano, venta al por menor de revistas infantiles y chucherías, en San Juan Evangelista núm. 53.

Seguidamente son resueltas reclamaciones formuladas con relación a las exacciones municipales, presentadas por don Benjamín Beltrán Fortuño, don Manuel Canós Vicent, don María Gracia Bort Capella, don Francisco Barrachina Ros, y don Andrés Cortés Almela.

Es aprobada la adición y variaciones de los padrones de Exacciones municipal en el actual ejercicio y que presenta la Intervención municipal.

Seguidamente se procede a aprobar la liquidación de los presupuestos extraordinarios número 23 de obras de instalación de alumbrado público en las calles General Aranda y otras, y presupuesto extraordinario número 25 de obras de pavimentación y mejoras de urbanización en las calles Alconchel y 15 más.

Se resuelven instancias sobre ins-

talación de marquesina en la plaza de San Pascual esquina Virgen de Gracia, así como instalación de kiosco en la plaza del Calvario.

TAMBIEN IMPUGNA EL PROYECTO DE AUTOPISTA LA COOPERATIVA DE SOCIEDADES DE RIEGO

Se reunió en sesión extraordinaria la Junta General de la Cooperativa de Sociedades de Riego de Villarreal, acordando la impugnación al anteproyecto de la Autopista Tarragona-Valencia, tramo que corresponde a esta provincia y concretamente a Villarreal.

Fueron estudiados los datos que se poseen del Anteproyecto presentado a información pública en el tramo que afecta a las zonas regadas por las sociedades que están encuadradas en esta Cooperativa. La Junta General, por unanimidad, tomó el acuerdo que se transcribe literalmente:

Una vez estudiado el anteproyecto de la Autopista y oídos los asesoramiento e informes que se han considerado necesarios, la Junta General de la Cooperativa de Sociedades de Riego de Villarreal, acuerda:

1. — Manifestar su convencimiento de las muchas ventajas que indudablemente representará para esta comarca la construcción de una autopista de las características de la del Anteproyecto estudiado.

2. — Oponerse en su totalidad al trazado de la mencionada Autopista a su paso por el término municipal de Villarreal por considerarlo gravemente perjudicial a los intereses de las Sociedades de riego confederadas en esta Cooperativa ya que los daños que causará además de permanentes son en muchos casos irreparables. A mayor abundamiento el trazado actual no es estrictamente necesario por cuanto los mismos fines consigue para la Autopista el trazado sometido a información pública en 1970, siendo los perjuicios que causaba muy inferiores y fácilmente reparables.

3. — Se acuerda facultar al señor Presidente de esta Cooperativa para redactar, suscribir y presentar el oportuno recurso ante la autoridad competente a fin de formalizar la oposición de esta Cooperativa de Sociedades de riego de Villarreal al actual trazado de la Autopista.

El Presidente de la Cooperativa, don Lorenzo Rubert Millá, en uso de las facultades conferidas, presentó oposición al Anteproyecto de la Autopista, dentro del plazo reglamentario.

Las razones que mueven a esta Cooperativa a oponerse al trazado actual de la Autopista son lo suficientemente graves como para haber preocupado seriamente a los miembros de las sociedades de riego confederadas. En muchas ocasiones se ha escrito y comentado el extraordinario esfuerzo realizado,

sin ayuda de ninguna clase, por el labrador villarrealense para convertir el secano improductivo en regadío económicamente muy rentable. Para ello se han excavado más de un centenar de pozos de una profundidad media de 90 metros. A base de dinamita se ha sacado a roca existente a flor de tierra sustituyendo la por tierra fértil. La red de regueros construidos para proporcionar el agua necesaria para todas las fincas es de muchos kilómetros de longitud. En estas nuevas tierras se han plantado variedades mucho más selectas y productivas adaptadas a las modernas exigencias de los mercados exteriores.

A los anteriores factores se suma el más importante cual es la extraordinaria benignidad del clima. Es un hecho comprobado ya repetidas veces que los dos o tres grados en más de temperatura existente en esta zona han salvado a la cosecha que se ha perdido en las huertas tradicionales.

Esta serie de circunstancias dan un extraordinario valor a estas tierras, siendo muy escasas, las transmisiones patrimoniales que se realizan de fincas de esta zona, dada la gran rentabilidad de la misma. Indudablemente, de proseguir el proyecto de la Autopista por el actual trazado, serían muy graves los trastornos que sufriría el cultivo de toda la huerta alta de Villarreal porque, dada su especial delicadeza, cualquier anomalía en el regadío provocaría la pérdida de la cosecha con los consiguientes perjuicios económicos.

Y los grandes trastornos que prevenimos quedan patentes en los siguientes datos aproximados que



### Farmacias de Guardia

Domingo 19, D. Vicente Nebot San Roque, 16, teléfono 52 03 05.  
Lunes 20, D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, teléfono 52 20 04

Servicio permanente

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52 09 42.

Dña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52 14 45.

## Martí Font, pintor de amplia dimensión

OTRO pintor villarrealense está haciendo furor en el ambiente de esta rama de las bellas artes. Nos referimos a Manuel Carlos Martí Font, que a los veintiocho años ya puede considerarse como un pintor cuajado.

Martí Font, siendo aún un niño comenzó a dibujar sobre todos los papeles y cartones que caían en sus manos y recordamos perfectamente cuando allá por los años cincuenta le veíamos con una tiza en la mano «pintando» toros y toreros sobre las aceras del «carrer de la Mare de Deu de Gracia» donde nació y viven actualmente sus padres.

Muy pronto acudió a una escuela municipal de dibujo en su Villarreal natal y de allí pasaría a la Escuela de Artes y Oficios de Castellón, para luego matricularse en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos, en Valencia, donde en 1967 obtuvo el título de Profesor de Dibujo.

Martí Font ha hecho muchas exposiciones y recientemente es aún la montada en la Sala Noel de Valencia, clausurada el martes día 7 del corriente mes con notable éxito de público y crítica y vendiendo también mucho y a buen precio, que no deja de ser interesante.

Pero Martí Font aparte de ser un excelente paisajista, con pintura recia y de trazo viril, con «garras» con estilo propio, que también cultiva con acierto el bodegón y la figura, continúa con sus aficiones de niño y dedica gran parte de su pintura a temas taurinos. Si, como cuando era niño y cuando ya comenzó a pintar al óleo. [Cómo recordamos aquellas pinturas, todavía con la ingenuidad de la infancia en que casi siempre era «Manolete» el torero representado!



rar sus casas y otras por el deseo de formarse sus propias colecciones de arte, la exposición a la par que serviría para darnos a conocer su línea actual, estamos convencidos que constituiría un verdadero éxito.

### SE PRECISAN Dos Auxiliares Administrativos

OFRECEMOS:

- Trabajo constructivo
- Posibilidades de promoción
- Seguridad social
- Sueldo mínimo 6.000 Ptas. mensuales

SOLICITAMOS:

- Residencia en Castellón
- Dominio de mecanografía
- Se valorará experiencia
- Carnet de conducir de 2ª

Presentarse: Al Sr. ONDARRETA SADE S. A. CENTRAL TERMICA H. E. GRAO-CASTELLÓN

La dirección de BEACH-CLUB se complace en comunicar a su distinguida clientela, su inminente reapertura, que tendrá lugar, el próximo día 24 víspera de Navidad.

Y DESEARLES QUE PASEN UNAS Felices Fiestas y un Próspero Año Nuevo

## FIN DE AÑO EN EL



## Mesón del Cordero

Ctra. ALCORA, Km. 15 - Urbanización "EL TOMILLAR"

MENU	
Consomé	
Tacos de Jamón y Queso	
Cochinillo Asado	
Chuletas	
Turrón	
Las 12 Uvas	
BEBIDAS	
Champaña	
Vino	
Café	
Gopa y...	
Puro	

RESERVAS: TELEFONO 22 - 26 - 75

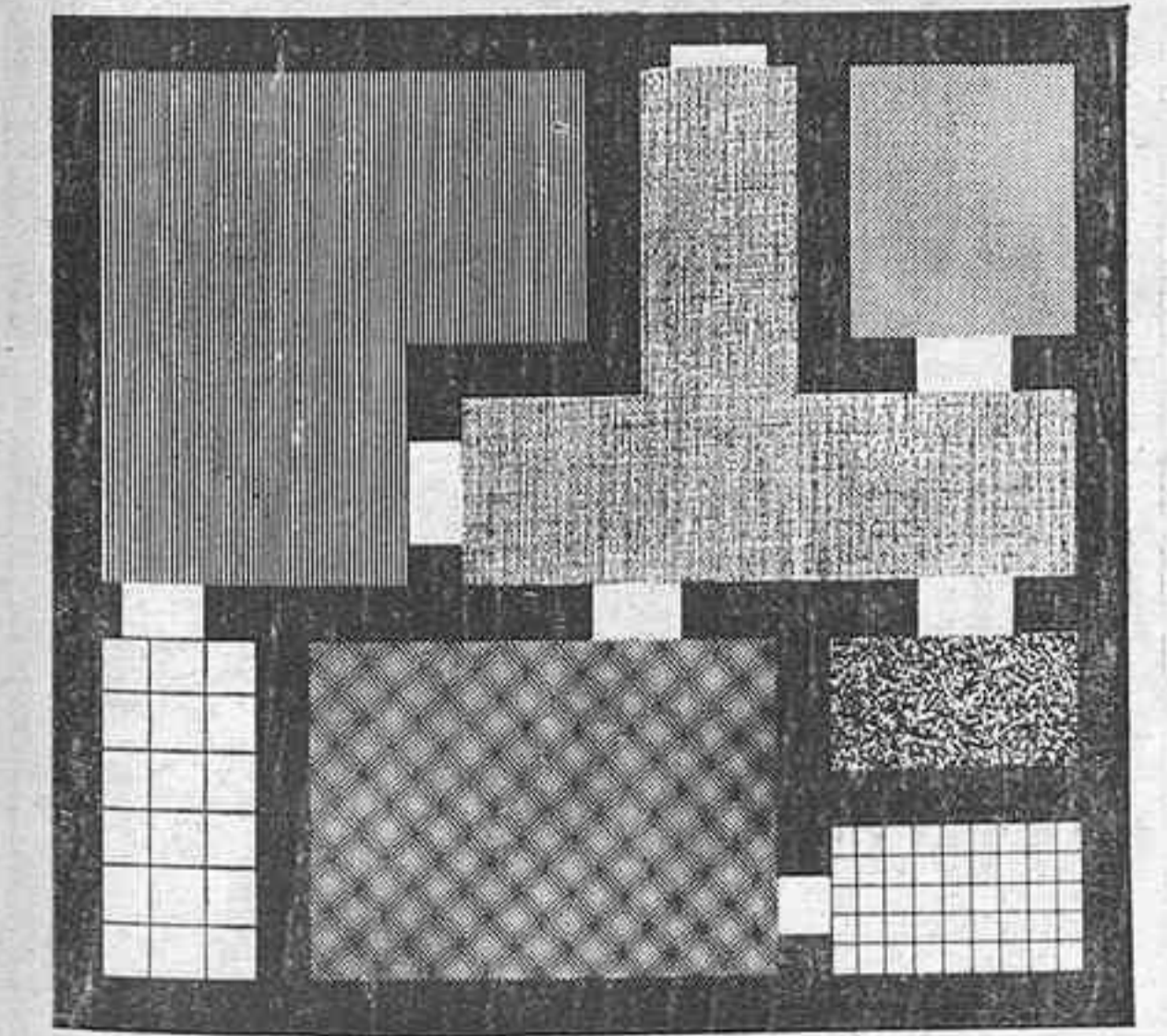
PLAZAS LIMITADAS

## CAMBIAR DE SUELO ES CAMBIAR DE PISO

Del suelo depende muchas veces la alegría, la modernidad y el confort de una vivienda.

Decídase. Cambia de piso, cambiando de suelo. Quedará sorprendido de nuestros precios y de la rapidez de nuestro trabajo.

Consúltenos sin compromiso.



"Nuestra solución son los suelos ligeros CEPLASTICA: CEFLEX, FLEXOL, SINTASOL, BODEN elástico y moqueta NOVAN atelier."

DISTRIBUIDORES: MADERAS CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLÓN





# ¡FELICES FIESTAS!

## solicite CHAMPAÑA

# CODORNIU

## EN AUTO-SERVICIOS

# NAVARRA

Ronda Magdalena, 45 :- Tel. 21 27 01  
 Navarra, 59 :- Tel. 21 65 68

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

1 botella champaña  
 1 Botella coñac Felipe II  
 1 botella sidra Asturias  
 1 pastilla turrón Jijona de 250 gra.  
 1 pastilla turrón Alicante 250 gra.  
 1 lata de mejillones  
 1 bote melocotón Safic de 1/2 Kg.  
 1 caja de polvorones de 1/2 Kg.  
 1 caja de barquillos  
 1 bolsa

**Precio: 195 Ptas.**

1 botella coñac Felipe II  
 1 botella champaña  
 1 botella sidra  
 1 botella moscatel  
 1 pastilla turrón Jijona, 250 gra.  
 1 pastilla turrón Alicante, 250 gra.  
 1 bolsa de dátiles  
 1 caja de fresas  
 1 caja polvorones  
 1 bote melocotón Safic  
 1 bote de piña  
 1 bols:

**Precio: 250 Ptas.**

1 botella coñac Felipe II  
 1 botella champaña  
 1 botella sidra El Gaitero  
 1 cajita quesos M. G.  
 1 paquete de aceitunas de 1/4 Kg.  
 1 paquete de café de 100 gramos  
 1 pastilla de turrón Jijona La Jijonense  
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonense  
 1 bolsa dátiles  
 1 bote piña de 3/4 Kg.  
 1 bote melocotón de 1/2 Kg. Safic  
 1 caja de polvorones de 1/2 Kg.  
 1 lata berberechos  
 1 lata mejillones  
 1 chorizo Rivilla Eco  
 1 bote pera de 1/2 Kg.  
 1 caja

**Precio: 399 Ptas.**

1 pastilla turrón Jijona La Jijonense.  
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonense.  
 1 botella Codorniu  
 1 botella coñac Felipe II  
 1 bolsa de dátiles  
 1 caja de polvorones  
 1 botella de sidra El Gaitero  
 1 bote melocotón Safic, 1 Kg.  
 1 bote de piña 1 Kg.  
 1 lata mejillones 1/4 Kg.  
 1 bolsa aceitunas 1/4 Kg.  
 1 caja quesitos  
 1 lata de berberechos  
 1 caja

**Precio: 430 Ptas.**

1 pastilla turrón Jijona La Jijonense de 300 gramos.  
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonense de 300 gramos.  
 1 pastilla Yema La Jijonense, de 300 gramos.  
 1 pastilla turrón Frutas, 300 gra.  
 1 bolsa de aceitunas de 300 gra.  
 1 bote de piña importación de 1 Kg.  
 1 bote melocotón de 1 Kg. Safic  
 1 bote de fresas  
 1 caja de quesos M. G.  
 1 botella coñac Felipe II, 3/4 l.  
 1 botella Codorniu  
 1 caja

**Precio: 500 Ptas**

1 pastilla turrón Jijona, La Jijonense, de 300 gramos.  
 1 pastilla turrón Alicante, La Jijonense, de 300 gramos.  
 1 torta La Jijonense de 300 gra.  
 1 cajita quesos M. G.  
 1 lata foie-gras Luxe  
 1 lata almejas  
 1 bote café de 250 gramos  
 1 botella de sidra El Gaitero  
 1 botella Moscatel 3/4 l.  
 1 botella vermouth de 1 litro  
 1 botella Codorniu  
 1 botella de coñac 1.900 de Terry

**Precio: 640 Ptas.**

1 botella coñac Felipe II  
 1 botella champaña Delapierre  
 1 botella moscatel  
 1 botella de sidra  
 1 bote melocotón Safic  
 1 bote de pera Safic  
 1 bote de piña  
 1 pastilla turrón Jijona  
 1 pastilla turrón Alicante  
 1 caja polvorones de 1/2 Kg.  
 1 caja

**Precio: 335 Ptas.**

1 botella coñac Felipe II  
 1 botella champaña Delapierre  
 1 botella Sidra El Gaitero  
 1 pastilla turrón Jijona, 300 gra.  
 1 pastilla turrón Alicante, 300 gra.  
 1 bote café de 100 gramos  
 1 bote de piña de 3/4 Kgs.  
 1 bote melocotón Safic, de 1 Kg.  
 1 caja

**Precio: 300 Ptas.**

**ESTUCHES DE 3 BOTELLAS**

1 Codorniu Extra  
 1 Marie Brizard 1 l.  
 1 Magno

**Precio: 299 Ptas.**

1 Terry 1 l.  
 1 Codorniu  
 1 Anís Asturiana

**Precio: 259 Ptas.**

**ESTUCHES DE 4 BOTELLAS**

1 Delapierre  
 1 Sidra Gaitero  
 1 Coñac Fundador 1/4  
 1 Ginegra 3/4

**Precio: 200 Ptas.**

1 Codorniu Extra  
 1 Carlos III  
 1 Conde de Caralt  
 1 Whisky DIC

**Precio: 400 Ptas.**

1 pastilla turrón Jijona La Jijonense de 400 gramos  
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonense de 400 gramos  
 1 pastilla turrón Bombón, de 400 gramos.  
 1 torta La Jijonense de 250 gra.  
 1 caja de quesos M. G.  
 1 bote de melocotón Safic 1 Kg.  
 1 bote de piña de 1 Kg.  
 1 l. café de 250 gramos  
 1 botella de vino Pomal  
 1 botella anís el Mono  
 1 botella de ginebra  
 1 botella Codorniu  
 1 botella de coñac 1.900 de Terry  
 1 caja

**Precio: 800 Ptas.**

1 pastilla turrón Jijona La Jijonense de 400 gramos  
 1 pastilla turrón Alicante La Jijonense de 400 gramos.  
 1 pastilla mazapán de 400 gramos  
 1 torta La Jijonense de 250 gra.  
 1 queso Aromas de Galicia  
 1 Rivilla extra de 1 Kg.  
 1 bote de piña importación 1 Kg.  
 1 botella de vino Pomal  
 1 bote de café de 250 gramos  
 1 botella de licor  
 1 botella de sidra El Gaitero  
 1 botella de Codorniu  
 1 botella de coñac 1.900 de Terry  
 1 caja

**Precio: 1.000 Ptas.**

PRIMERA GRAN EXPOSICION  
 NAVIERA DE

## AUTOSERVICIOS NAVARRA

Le invitamos a visitar  
 en Navarra, 42  
 (frente a nuestro Autoservicio de C/. Navarra, 59)  
 la más completa exposición de cestas, lotes y artículos navieños

UNA EXTENSA VARIEDAD DE ARTICULOS CUYA  
 PRESENTACION Y PRECIOS HAN DE SATISFACERLE  
 PLENAMENTE

¡VISITELA!

1 pastilla turrón Jijona, La Jijonense, de 400 gramos  
 1 pastilla turrón Alicante, La Jijonense, de 400 gramos.  
 1 pastilla turrón Yema, La Jijonense, de 400 gramos  
 1 pastilla turrón Frutas, La Jijonense, de 400 gramos.  
 1 pastilla turrón Coco, La Jijonense de 400 gramos.  
 1 torta La Jijonense  
 1 bote de aceitunas de 400 gra.  
 1 bote de piña importación, 1 Kg.  
 1 bote pera Safic, 1 Kg.  
 1 bote melocotón Safic, 1 Kg.  
 1 lata de almejas  
 1 lata de navajas  
 1 bote de café de 250 gra.  
 1 queso Aromas de Galicia  
 1 botella de anís  
 1 botella de ginebra  
 1 botella coñac 1.900 de Terry  
 1 botella Codorniu  
 1 caja

**Precio: 1.150 Ptas.**

# Auto-servicios NAVARRA

Ronda Magdalena, 45 - Tel. 212701  
 Navarra, 59 - Tel. 216568

## CASTELLON

Disponemos de muchos más lotes. Visítenos o consulte por teléfono

# El Cine y Su Mundo

## La Semana Cinematográfica

EUGENIO MARTIN HARA UN NUEVO FILME DE INTRIGA: «HORROR EXPRESSE». INTERVENDRAN DOS «CLASICOS» DEL «TERROR»: PETER CUSHING Y CRISTOPHER LEE. JUNTO A ELLOS, TEDY SAVALLAS Y HELGA LINE. — JUAN DE ORDUNA DIRIGIRA A MARUJA DIAZ. — «CRONICA SANGRIENTA», INMEDIATA REALIZACION DE ROVIRA VELETA. ROMINA POWER —O MARISOL— Y RENAUD VERLA, PROTAGONISTAS

MARUJA DIAZ, SOLICITADA

No es, precisamente, «Carmen Boom» una buena película, no. Sin embargo puede valorarse en cuanto ha supuesto la reaparición de Maruja Díaz tras un largo paréntesis en su carrera de cine. Y, aunque a muchos nos sorprenda, resulta que, tantos años después, algunos veteranos del cine nacional hayan «descubiertos» las posibilidades de la «estrella».

De momento le han ofrecido películas varios de los más activos productores y ella, se las estudia. Atraviesa un momento crucial en el que no puede ni debe, permitirse el lujo de aceptar una oferta sin sopesar pros y contras. Me han dicho que interpretará, casi inmediatamente ya, una comedia musical, con Orduña, un veterano lleno de éxitos populares. El veterano realizador, casi con regularidad periódica, aporta a la industria un éxito considerable cara a las taquillas: «Locura de amor», «El último cuplé...» El ciclo se cierra y Juan de Orduña debe llegar de un momento a otro, con su proverbial tino al corazón de la taquilla. Tal vez, en esta ocasión lo haga de la mano de Maruja Díaz. A la sevillana, ganas precisamente, no le faltan. Conserva su voz, simpatía, atractivo y ha multiplicado por cien las ilusiones.

«CRONICA SANGRIENTA»

Otro verano, con diferente significación, desde luego, el catalán Rovira Veleta anuncia película. Desde el semi-fracaso de «La larga agonía de los peces», se han comentado sus proyectos sin que los hechos confirmaran propósitos. Ahora, al parecer, completamente en serio, el hombre de «Los tarantos» y «El amor brujo», ultima los preparativos de su inmediata realización



CHRISTOPHER LEE

«Crónica sangrienta». Rovira, que tiene buen gusto, sentido del ritmo y facilidad para contar historia, en ocasiones se ha medido, involuntariamente, entre el desaliento y la falta de convicción. Al menos, eso pienso yo; como también pienso que es uno de los cineastas mejor dotados con que cuenta la industria cinematográfica ibérica, como sueña. «Crónica sangrienta» es una historia dramática, con un fondo sentimental y un trasfondo de intriga; es la historia de dos enamorados, un estudiante francés y una joven española: él huye de la policía. En principio, Rovira, que es ambicioso con sus cuadros artísticos y que, por regla general, siempre aspira a disponer de nombres que suenen de verdad por los mercados extran-

Paso libre para CANTINFLAS... llega con un cargamento de irresistible comicidad...

POSA FILMS INTERNACIONAL, S. A. Presenta a su artista exclusivo MARIO MORENO

**CANTINFLAS**



Llegó... vió... y venció... y además convenció; porque nunca nadie se había reído tanto...

(Autorizado para todos los públicos)

ESTRENO MAÑANA 7'30 y 10'30

**Teatro Cine Sindical**

Hoy últimas proyecciones de

«La última Señora Anderson»

A. Mayores 14 años.

Por JUAN JOSE PORTO

EUGENIO MARTIN vuelve a los temas de «suspense». Nada más concluir el rodaje de su particular «Fanchito Villa», el director granadino prepara el inmediato rodaje de «Terror express», la película que marca su retorno a los cauces de la intriga. En ellos, Eugenio logró un impacto certero, sobre todo cara a la crítica, con «Hipnosis», excelente narración de «suspense» que le valió sinceros elogios y buenos augurios. Su carrera transcurriría después, por líneas muy diversas, sin apenas convergencia temática, saltando del relato de aventuras exóticas —«Duelo en el Amazonas»— al «spagueti-Western» —«El precio de un hombre»— o estableciendo escenas en comedias musicales apreciadas, aunque solo de forma relativa, como «La vida sigue igual» o «Las leandras», de gran eficacia comercial.

Eugenio reincidió en la intriga con «La última señora Anderson», producción ambiciosa con buenos intérpretes —Carrol Baker, Michael

Craig, López Vázquez— pero con un guión frágil y frío, dos «efes» fatídicas para una narración que debería poner «carne de gallina» al espectador. Total, una intención frustrada. Y, nuevamente, repito, al asalto del éxito popular con «Horror express». Creo que el reparto no está definido en su totalidad, pero se apuntan como seguros los nombres de Peter Cushing y Christopher Lee —dos de los más ciertos y eficaces intérpretes del terror, a lo largo de todos los tiempos— Telly Savallas, Helga Line, Luis Dávila y un considerable reparto hispano. Con los actores citados también intervendrá una primera figura cuyo nombre aún no ha sido desvelado. Puede producir impresión. Si Eugenio Martín no lo ha hecho público aún se debe exclusivamente al hecho de no tener el contrato firmado, y no a posturas publicitarias; él es un hombre absolutamente ajeno —contrario, diría yo— a los mecanismos y resortes de la promoción.

**PARA CELEBRAR EL 25 ANIVERSARIO**

DE LA INAUGURACION DEL CINE REX, LA EMPRESA SE ENORGULLECE EN ANUNCIAR AL PUBLICO EN GENERAL, QUE HA CONTRATADO PARA SU PROGRAMACION DURANTE LA TEMPORADA 1971-72, LAS MAS EXTRAORDINARIAS PELICULAS PRODUCIDAS POR LAS MEJORES MARCAS DEL MUNDO, COMO SON

**METRO GOLDWIN MAYER - C.B. FILMS**  
**UNITED ARTISTS - MUNDIAL FILMS**  
**PARAMOUNT FILMS**

Y EN LA QUE DESTACAN ENTRE OTROS MUCHOS TITULOS, LOS SIGUIENTES:  
LOVE STORY - LA HIJA DE RYAN - EL CLUB SOCIAL DE CHEYENNE - AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA - LOS VIOLENTOS DE KELLY - RENACER A LA VIDA - AGACHATE MALDITO - LA GATITA Y EL BUHO - UN HOMBRE DE HOY - LO QUE EL VIENTO SE LLEVO - EL ALAMO - BLANCA POR FUERA Y ROSA POR DENTRO - BEN-HUR - HOSPITAL, HORA CERÓ.

MAÑANA LUNES - A LAS 7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE.  
SENSACIONAL ESTRENO EN ESPAÑA, SIMULTANEAMENTE CON LAS PRINCIPALES CAPITALS, DE LA SUPERPRODUCCION

HARRY SALTZMAN y ALBERT R. BROCCOLI presentan a  
**Sean Connery**  
como **James Bond 007**



Toda España vibrará de emoción ante la última aventura del AGENTE 007 con la triunfal reaparición de SEAN CONNERY como JAMES BOND

Mayores 18 años

La obra de IAN FLEMING  
**Diamantes para la Eternidad**  
Eternidad

COMO HOMENAJE A TODOS LOS NIÑOS, VUELVEN LOS MATINALES QUE TAN GRAN EXITO LOGRARON EL AÑO ANTERIOR

A LAS 11'30 DE LA MAÑANA  
**DIAS 25 y 26 DICIEMBRE. 7.º FESTIVAL TOM Y JERRY**  
**DIAS 1 y 2 ENERO. 8.º FESTIVAL TOM Y JERRY**

TOLERADAS - PRECIOS POPULARES

PROXIMA SEMANA, EL MAS SENSACIONAL EXITO DEL AÑO

**«EL MONUMENTO» CON ANAIA GADI**

**PAPELES PINTADOS IBERIA**

Industrias de la Cruz Hnos.

—EL MAS FABULOSO STOK DE PAPELES PINTADOS LAVABLES Y DESORILLADOS A PRECIOS SIN COMPETENCIA.  
—EN LOS MUESTRARIOS IBERIA Y LFPANTO ENCONTRARA CALIDAD, BUEN GUSTO Y GRAN ECONOMIA  
VISITENOS Y SE CONVENCERA  
DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**CENTRAL EN CASTELLON**

AVENIDA REY DON JAIME, 88 EDIFICIO BANCO BILBAO

**Cartelera de EspectACULOS**

TEATRO CINE SINDICAL  
4'30, 7'30 y 10'30 noche, NO-DO. LA ULTIMA SEÑORA ANDERSON. Cinemascope y Eastmancolor. A. Mayores 14 años. Mañana lunes, Cantinflas en SUBE Y BAJA, Eastmancolor. T. Menores.

ASTORIA: 4'30, 7'30 y 10'30 CONQUISTA DE GIGANTES Technicolor en 70 m/m. Mayores 14 años. Mañana lunes, LA NOCHE DE WALPURGIS Technicolor en 70 m/m.

TEATRO PRINCIPAL. — Hoy domingo 7'15 tarde y 11 noche. Extraordinario éxito de MARIFE DE TRIANA y su espectáculo CABALGATA-71.

CINE SAN PABLO: 3'30 y 6'45. EL GRAN DRAGON (Espía Invisible). Eastmancolor. REBELDES DE ARIZONA. Cinemascope y Color. Mañana lunes, LAS AVENTURAS DEL OSO YOGUI. Color. EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA. Scope y Color. T. Menores.

SABOYA: Segunda Semana 4'30, 7'30 y 10'30 MORIR DE AMOR. Technicolor. Annie Girardot y Bruno Pradal. Mayores 18 años. Próximo

martes. ADIOS, CIGUENA ADIOS. Eastmancolor.

AVENIDA: 4'30, 7'30 y 10'30 CIAK MULL. Eastmancolor. Leonard Mann y Woody Stroode. Mayores 18 años. — Mañana lunes: MUJERCITAS Technicolor.

RIALTO: Hoy domingo. — LAS MALDITAS PISTOLAS DE DALLAS. Technicolor y Cinemascope y LOS 3 SUPER MENN EN LA SELVA. Eastmancolor. Tolerado Menores. Mañana lunes: LAS NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES. Technicolor y Cinemascope.

REX: 4'30, 7'30 y 10'30. — EL CONDE DRACULA en Color. Christopher Lee y Klaus Kinsky. Mayores 14 años. Mañana lunes DIAMANTES PARA LA ETERNIDAD (James Bond) en Color. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal) 3'30 Sesión Infantil. NO-DO, Jaimito. LA REBELION DE LOS COSACOS. 5'30 continua BANDIDOS EN MILAN y LA REBELION DE LOS COSACOS. A. Mayores 18 años. Próximo martes, VALOR DE LEY.

**ASTORIA** MAÑANA LUNES  
— 70 m/m — 7'30 TARDE y 10'30 NOCHE

Impresionante Estreno



... ENVUELTA EN SU BELLEZA LA MALDAD RESUCITA...  
... SU HERMOSURA ENCERRABA BROTISMO Y BRUJERIA...  
... EL VAMPIRISMO VUELVE DESDE LA EDAD MEDIA...  
A. MAYORES 14 AÑOS



# Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

## 1.—REQUIEM POR UNA NACION

QUIZA la más imponente agresión militar de una historia contemporánea que empezó en 1945 con la terminación de la II guerra mundial, haya sido la de la India contra Pakistán. Hemos recordado en alguna ocasión que la UNESCO llegó a registrar hasta cien conflictos armados desde la citada fecha. Pero, que nosotros sepamos, y aunque las mismas aún no hayan podido encontrar una definición universalmente aceptada de lo que constituye una «agresión», todas y cada una de ellas, de las cometidas en todos estos años, tuvieron su réplica también militar, o un largo contenciones en las Naciones Unidas, y en cualquier caso la repulsa de la conciencia humana, o si lo prefieren, la condena de la opinión pública mundial.

Un ejemplo de réplica militar, fue la que atrajo Corea del Norte cuando invadió con su ejército Corea del Sur. Tal vez se oportuno apostillar este ejemplo citando el hecho de que precisamente fue la China comunista, por su intervención en la guerra de Corea, pasando sus unidades de «voluntarios» el río Yalu, cuando la contienda se acercaba a un rápido desenlace militar victorioso para las Naciones Unidas, lo que ante éstas la calificó de país «no amante de la paz», y la descalificación por muchos años como aspirante a país miembro de la Organización Internacional.

Un ejemplo del largo contencioso político y diplomático en las citadas nubes de Israel y las naciones árabes, cuya reclamación de los territorios ocupados por aquel el «blitz» de los seis días, se ampara en la ya famosa resolución 242 del Consejo de Seguridad, adoptada el 22 de noviembre de 1967.

En una u otra manera, en fin, la agresión militar se ha encontrado enfrente unas veces con la «doctrina Truman» y otras con la «doctrina Breznev» ideadas como instrumentos de estabilización de los bloques en presencia, y refrendadas ambas con la intimidación o la disuasión militar. Sólo, repetimos, sólo la India y hasta lo que por el momento se nos alcanza, se ha permitido el lujo insolito de agredir militarmente a otra nación establecida como tal, de amputarla y de crear una nueva nación, Bangla Desh, con el miembro desgajado de la víctima, y todo esto no sólo sin atraer una réplica militar, aunque tuviese el carácter consolador de una «intervención pacificadora», que pudo correr a cargo de los «marines» traer la menor sanción ni recomendación de la ONU por medio del organismo ideado para tales casos, el Consejo de Seguridad, pues remitir el asunto, como se hizo, a la Asamblea General, poco más es que traspasarlo a una mera sociedad de debate.

## 2.—PRETEXTOS PARA MAÑANA

ESTA vez, pues, la agresión militar bajo su aspecto más descarnado, ha comenzado a pagar buenos dividendos a favor del agresor, la India, que al fin ha saciado su viejo apetito destructivo de Pakistán, y de su cómplice, la Unión Soviética, que ha humillado a la China comunista, presunta protectora de Pakistán, aprovechando con magistral oportunismo la circunstancia de que en estos momentos el alto mando militar chino parece haber sido exterminado en una purga interna que quizá cierra el último ciclo de la revolución cultural, y evidenciando la impotencia naval de los Estados Unidos para impedir el asesinato de la nación pakistani, dejando a Washington fuera de toda capacidad de arbitraje —no hablemos ya de protagonismo— en Asia.

Contabilizado todo esto en términos de prestigio, Rusia como ya decíamos en un trabajo anterior, ha acertado una quiniela de catorce resultados. Y los otros dos «gigantes» China y los Estados Unidos, han quedado reducidos al modesto rango de «tigres de papel». Pakistán, ha experimentado en la «hora oncenada» de su historia el ácido sabor que debió experimentar Polonia cuando con la espada del III-Reich en la garganta vio en qué quedaban las promesas de ayuda de sus aliados en el oeste.

¿Quién en Asia confiará ya más en el apoyo de Pekín? ¿Quién confiará ya más, a la hora de la verdad, en la América que cuando sonaban los últimos disparos en los suburbios de Dacca paseaba por mares próximos, sólo «enseñando la bandera», como dicen los americanos, el poderoso pero inmovilizado músculo de su VII flota?

Hemos hablado en términos de prestigio. Pero esta historia aún es más acongojante si lo pensamos en términos de «inversión en amistad». A los Estados Unidos, a lo largo de todos estos años, la «amistad» de la India le ha costado, por diversos renglones de ayuda, más de diez mil millones de dólares. A Rusia, le ha costado algo menos de tres millones de dólares. Y el resultado es que hoy Moscú se ha ganado la gratitud de la India, y los Estados Unidos su aversión. Ha sido un «negocio» redondo para Washington acrecentado por el comprensible resentimiento de Pakistán.

La totalidad de la culpa, sin embargo, no hay que cargarla en la cuenta de América. La conciencia del mundo —hemos de llamarla así— ha generado en todas partes, incluyendo la misma América, un síndrome de rechazo de toda intervención militar suya; un instantáneo aborrecimiento de la idea de desembarcar «marines» en cualquier playa del mundo. Recordémoslo a quienes hoy en Washington, y en otras capitales, se han sobrecogido al contemplar el asesinato de Pakistán en una total impunidad, creando un antecedente sombrío para todos los países débiles con vecinos voraces y poderosos y con minorías internas ávidas de secesionismo.

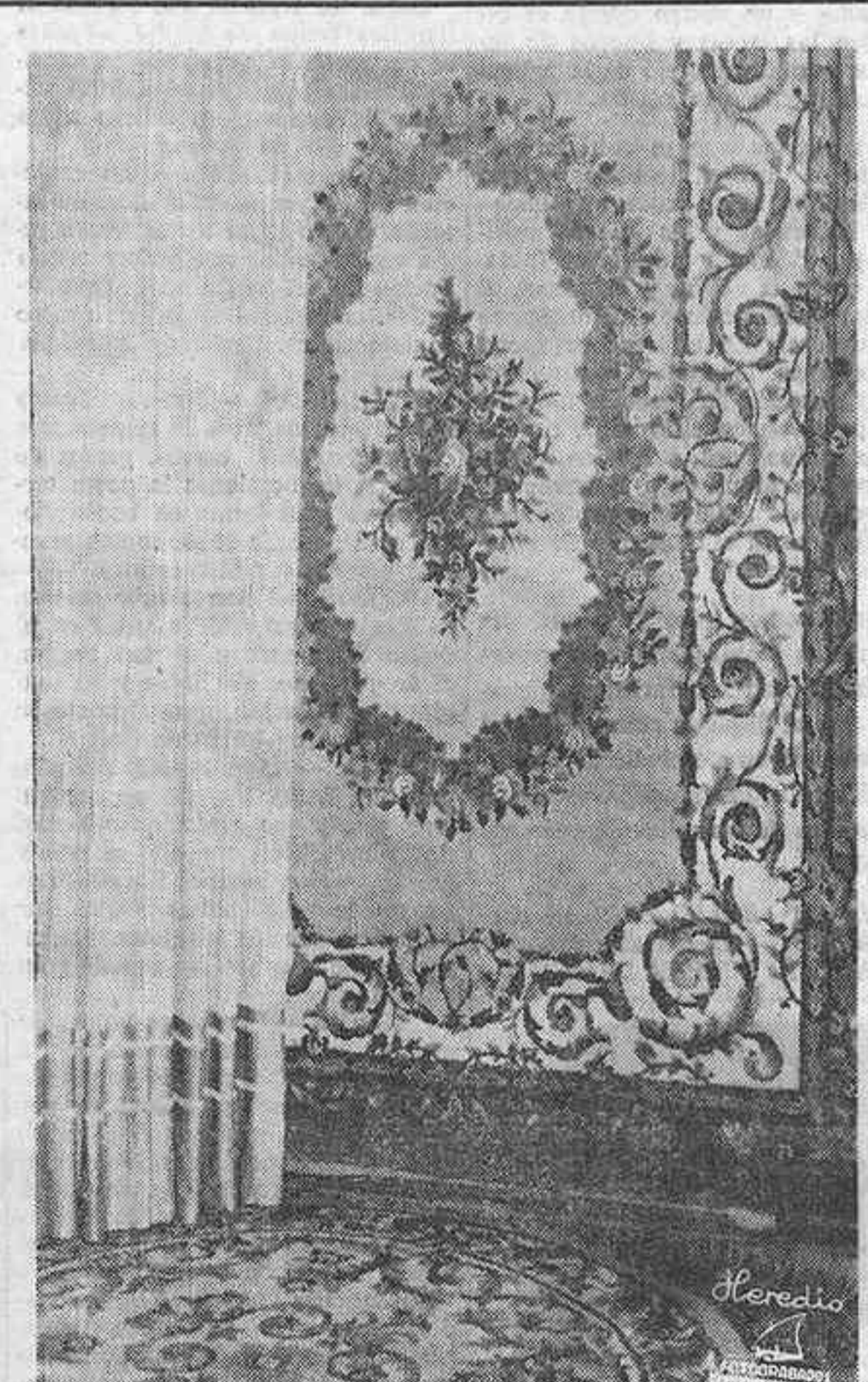
## 3.—LA RESACA

Y bien. ¿Qué viene ahora? Ahora viene, según muy razonables previsiones, una nación moribunda, quirúrgicamente troceada, Pakistán Occidental, que según nos dicen necesitará veinte años para reponerse del quebranto sufrido. Ahora viene una nueva nación, Bangla Desh, entre las más pobres de la tierra, con una renta anual de 40 dólares «per cápita», una economía caótica y unas gravísimas heridas de guerra, combinando todo lo cual la convertirá en una nación mendiga, dependiendo de la India para sobrevivir, y que monta a tanto como a una alianza del hambre con las ganas de comer. Y ahora viene, en muchos años por venir, y como decía «L'Express» en su último número, la herencia de la ira y del odio entre Nueva Delhi y

Rawalpindi, interponiéndose imborrablemente entre ellas, como una Alsacia-Loreña entre Alemania y Francia, la provincial oriental pakistani.

Viene todo eso, pero ¿ha terminado realmente la guerra? ¿Ha caído definitivamente el telón sobre este drama histórico? La sentencia es inapelable si Pakistán Occidental sigue haciendo frente, sola, a la India, dada la notoria superioridad militar de ésta. Pero, ¿asistirían imperturbables China y Estados Unidos, al aplastamiento militar de Pakistán Occidental, tras haberle acibarado el paladar la experiencia recogida en la suerte de Pakistán Oriental, no mediando siquiera, en este caso, el factor psicológicamente disuasorio de los bengalíes luchando por su independencia, aunque en la lucha hayan intervenido tan a la vista los intereses de la India y de la Unión Soviética?

Quizá no; quizá esa imperturbabilidad se altere, aceptando riesgos enormes. Y si no es así, los restos del naufragio de Pakistán serán enterrados en la arena, y el mundo habrá enriquecido una vez más su experiencia sobre lo que puede esperar de los grandes de la tierra, en medio de un sobrecogedor silencio de las Naciones Unidas.



**GRAN SURTIDO EN ALFOMBRAS**  
Persas, de nudo a mano, y de todas las calidades a su justo precio

Garantía y seriedad  
**TAPICERIAS VALENCIA**

Bayer, 8 y 10 - CASTILLO  
Pérez Pujol, 10 - Espartero 6 - VALENCIA

**LOTERIA NACIONAL**  
Se hace público que las participaciones de Lotería para el día 22 de Diciembre de 1971, cuyo número impreso figura el —55.237— quedan anulados los talonarios del n.º 4601 al 4700 y del 4701 al 4800, cuyo depositario es el C. F. SAN PEDRO del Grao de Castellón, lo que se comunica para los efectos oportunos.

# LA SEMANA POLITICA

**M**ADRID, 18 (Del redactor político de PY-RESA, José J. Barriga Bravo). —Al balance anual que las publicaciones suelen confeccionar en estas fechas habrá que añadir, un tanto apresuradamente, el acuerdo del postre Consejo de Ministros de remitir a las Cortes el proyecto de ley de Administración Local. Con este texto legal se cierra, en sus aspectos más importantes, el ciclo de desarrollo de la Ley Orgánica del Estado. La nueva ley de bases de régimen local, nombramiento de alcaldes y autonomía de las corporaciones locales son los aspectos en principio más sugerentes que parangonarse con otros grandes textos legales que se sitúan en el peldaño inferior de las fundamentales: representación familiar en Cortes, orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional, Ley Sindical y Ley General de Educación.

El Consejo de Ministros del viernes adoptó otro acuerdo de singular importancia y que responde al clima de preocupación ante el alza de precios. Por un decreto se establece un sistema o régimen de convenios que serán negociados entre la Administración y los sectores productivos o de comercialización. A la par que permitirá un mejor control de la «formación y vigilancia sobre los precios», se trata de limitar las subidas al mínimo indispensable.

## LAS CORTES: ACUMULACION DE TRABAJO

Aun cuando las Cortes permanecen inactivas, siguen acumulando trabajo para los meses próximos. Tal vez, el gobierno se vea en la necesidad de frenar su impulso de iniciativa legislativa durante el año que está a punto de comenzar. Lo cual sólo indica la necesidad de programar los trabajos de la cámara con el fin de evitar que transcurran meses de inoperancia casi total. Y que, en cambio, en los comienzos del verano se amontonen asuntos que exigirían una tramitación más reposada.

Lo cierto es que en la agenda del Presidente de las Cortes figuran ya anotados cuatro proyectos de ley, dos que debieran ya ser leyes, otro con plazo de entrada en vigor a primero de abril, y, finalmente, el de Administración Local, cuya necesidad se hace sentir a diario.

Hasta el momento, oficialmente se desconoce el alcance de las innovaciones propuestas en el proyecto de ley de bases de administración local, que sustituirá a la de 1945. El ministro de Información y Turismo, como portavoz del gobierno, se ha limitado a señalar que se intenta principalmente acomodar el régimen local a los preceptos de la Ley Orgánica del Estado. Se pretende, además, «agilizar la acción de las provincias y los municipios y descentralizar funciones de acuerdo con los modernos principios inspirados en la política de desarrollo económico y social».

A nadie pasa inadvertido el entramado esencialmente político además de los aspectos funcionales y formales, que la ley encierra y que tiene su vértice en el tema del nombramiento o elección de alcaldes y presidentes de diputación. El sistema que las Cortes elijan para la provisión de estos puestos incidirá muy directamente sobre la misma cámara. Buen tema de meditación y estudio para los procuradores

en las próximas fiestas navideñas, durante las que, se supone, permanecerá abierto el período de presentación de candidaturas y que no es difícil aventurar que llegarán a varios millares.

**NOMBRAMIENTO DE COMISIONES**  
El paso previo para que las Cortes comiencen a desarrollar actividad legislativa es la constitución de cada una de las comisiones. Tras múltiples reuniones de la comisión permanente, a quien de acuerdo con el gobierno, corresponde esta tarea, el lunes se alcanzó la meta final. Existía, en esta ocasión especial, curiosidad por conocer el resultado a la vista del criterio de proporcionalidad de representación de los distintos grupos parlamentarios en cada una de las comisiones, sentado en el nuevo reglamento de las Cortes. Es fácil suponer que no todos los procuradores habrán quedado satisfechos atendiendo a la diversa importancia de las comisiones, alguna de las cuales no llegó a reunirse a lo largo de los últimos años de la anterior legislatura.

En cuanto a la presidencia de las comisiones sólo se han registrado tres novedades, y de ellas una —la de D. Juan Sánchez Cortés al frente de la de gobernación— es la que ha atraído mayores comentarios.

## EL PRINCIPE CON LOS MINEROS DE ALMADEN

«Cada cual en su puesto tiene una misión que cumplir y a todos nos alcanza la responsabilidad si no hemos rendido lo suficiente en beneficio de la comunidad nacional», dijo D. Juan Carlos a los mineros de Almadén después de visitar sus centros de trabajo.

La visita del Príncipe a la provincia de Ciudad Real estuvo jalonada por el entusiasmo de los habitantes de las comarcas de su itinerario.

## DOS HOMENAJES

Con tan sólo unas horas de diferencia, en Madrid, se celebraron dos homenajes a sendas personalidades, no pertenecientes a la administración, pero cuyas actuaciones —ambos son consejeros nacionales— inciden dentro de la política. Los conmensales, en ambos casos, sobrepasaron el millar y se pronunciaron extensos discursos. Nos referimos a los homenajes tributados a D. Blas Piñar y a D. Emilio Romero.

## SUCEDIÓ ADEMÁS...

Falleció D. Adolfo Díaz Ambrosia, ex ministro de Agricultura y uno de los actuales parlamentarios de mayor experiencia. Antes de su incorporación al gobierno, el señor Díaz Ambrosia presidió la comisión de Hacienda, y, muy recientemente, con el beneplácito unánime, dirigió los debates de la comisión especial de reforma del reglamento. En ninguna otra ocasión, que recordemos, una presidencia de comisión obtuvo tan unánime asentimiento.

En la tarea de divulgación del III Plan de Desarrollo, el Ministro Comisario sostuvo un amplio cambio de impresiones con los directores de periódicos de Madrid y Barcelona. El señor López Rodó aclaró su opinión en torno a la interrelación entre desarrollo económico y político.

**NUESTRO MENU RECOMENDADO**  
para hoy  
—  
consomé tio pepe  
—  
arroz a la marinera  
—  
filete de ternera  
—  
biscuit crocanti  
—  
130.— Ptas  
HOTEL AZOR

**HOTEL AZOR**  
**CENA**  
**FIN DE AÑO**  
Información y reserva en la recepción del hotel de 12'00 a 15'00 horas.

**FABRICA DE SOMIERES**  
busca para capital y provincia:  
**REPRESENTANTE**  
Introducido en el ramo de muebles.  
Dirigirse a:  
**INDUSTRIAS HERMY**  
Gil Morlanes, 6  
ZARAGOZA

**CONFECCIONES**  
Santa Agueda  
en BENICASIM  
LIQUIDA: trajes chaqueta, blusas, faldas, vestidos, pantalones y otras existencias a precios incomparables.  
Avda. de Castellón 38-Tel. 41.

**MENU A LA CARTA**  
Ostras Especiales de Arcade  
Plato de Ahumados  
Cigalas Plancha  
Consomé Natural  
Lubina al Horno  
Truchas a la Navarra  
Mero a la Parrilla  
Cochinillo Asado  
Cordero Lechal a la Segoviana  
Chuletas de Galicia  
Pastelitos variados a la crema  
Helados  
Las 12 Uvas  
BEBIDAS  
Blanco Monopol  
Tinto Marqués de Murrieta  
Champagne Codorniu  
Aguas minerales  
Café y Licores.

Gran Cena Gala FIN DE AÑO  
**HOTEL DEL GOLF**  
GRAN FIESTA BAILE  
Tradicional COTILLÓN  
Barra libre toda la noche  
Sopa de ajo de madrugada con VINO TINTO  
ó CHOCOLATE CON CHURROS  
Reciba el año con champaña Codorniu



**Las Fuentes**  
FIN DE AÑO EN:  
Cena en Restaurante el Tridente  
Cotillón en los salones del Hotel Las Fuentes  
Gran fiesta en la sala El Jaleo  
Discoteca El Lobo  
Información, teléfonos 102 y 210  
ALCALA DE CHIVERT

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

# Cuidados de las plantas LA PODA DEL PERAL en invierno

- Regula la producción.
- Influye en la calidad.
- Da larga vida al árbol.

Las plantas naturales son cada día más numerosas en los hogares de nuestro pueblo. A todos nos gusta tener un poco del frescor de la naturaleza en nuestro hogar.

Cuidarlas en verano es un verdadero placer para el ama de casa, que las ve crecer y mantenerse en perfectas condiciones, pero con la llegada de los fríos surgen los primeros problemas para quienes deseamos conservarlas sanas y hermosas.

Las atenciones que requieren las plantas en invierno, son escasas, y en general, se resumen en:

**-REDUCIR LOS RIEGOS**

Uno por semana o cada 15 días según las necesidades de cada especie. Algunas, como la sansevera y los cactus, exigen sequedad absoluta, ya que un riego en esta época podría pudrir la planta.

**-PROTEGERLAS DEL FRIO EXCESIVO; DEL VIENTO Y DE LAS HELADAS**

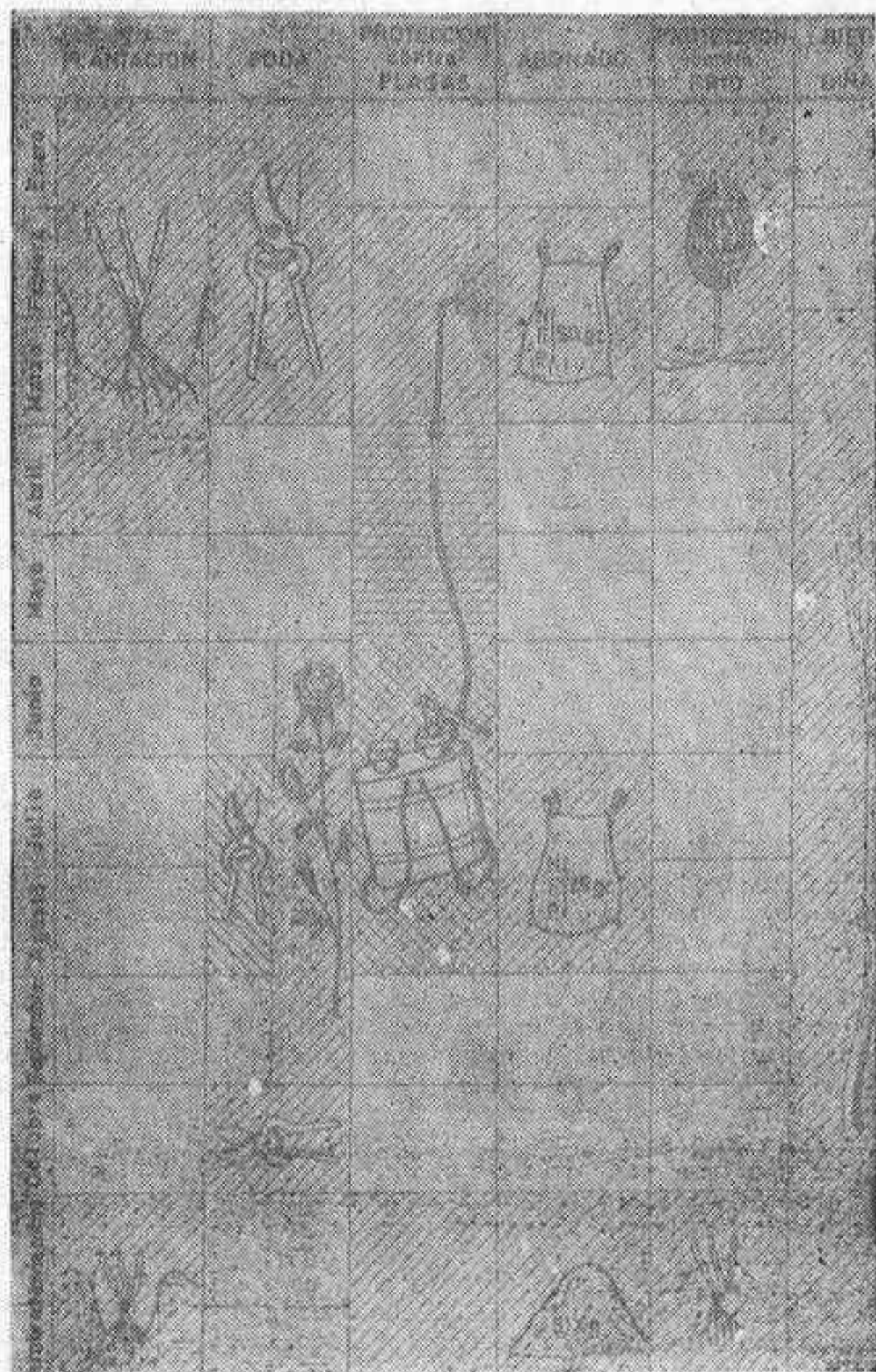
Para ello podemos recurrir a introducir las plantas en las habitaciones durante la temporada invernal o si las dejamos en el exterior, prepararlas para que pasen lo mejor posible el invierno. Esto puede hacerse por medio de la poda las plantas que la admiten, aporandolas con tierra, paja, serrín, etc. o cubriéndolas con plástico.

**-NO ABONARLAS**

No se deben abonar las plantas en su período de reposo vegetativo como es el invierno.

Si introducimos las plantas en el interior de la vivienda, tendremos siempre presente el colocarlas en un lugar donde reciba suficiente luz, bien junto a ventanas o balcones.

La atmósfera de las habitaciones en invierno se carga por las estufas o braseros. Adejemos las plantas de estos focos de calor procurando que reciban aire puro algunos momentos del día, abriendo las ventanas, pero evitando que reciban corrientes de aire.



Cuadro resumen de los trabajos a efectuar en el cultivo del rosal

**ALGUNAS CONSIDERACIONES DE CIERTAS PLANTAS**

Las plantas vivaces, como las margaritas, crisantemos, etc. es conveniente que antes de la llegada de los fríos, se poden a ras de tierra, para que de esta forma pasen el invierno en buenas condiciones y florezcan con mayor vigor en primavera.

Los geranios temen al frío. Si la temperatura desciende hasta 3-4

grados bajo cero, no lo soportan y mueren. Puede evitarse algo el daño, cubriendo la tierra de alrededor con una espesa capa de hojarasca, o paja picada que proteja las partes bajas de la planta.

El clavel pasará fácilmente el invierno si lo resguardamos del frío; se le colocará en un lugar que le proporcione luz y sol y se le dará un riego semanal.

El rozal puede podarse a finales de otoño, aunque en zonas frías es mejor realizar la poda a finales de febrero o primeros de marzo.

Se protegen del frío aporandando la parte baja del tronco con tierra, hojarasca o paja (unos 10 cms).

Debemos vigilar los tallos viejos para quitar el musgo que se forme en ellos ya que constituye un soporte para los gérmenes de enfermedades y un abrigo donde se esconden las larvas y huevos de insectos que al principio de la primavera atacarán a la planta.

Las plantas que se cultivan por medio de bulbos (cebollas) como el gladiolo, lirio, azucena y begonias tuberosas y las que se cultivan por rizomas y tubérculos (patatas) como la dalia y la canna, el acabar la floración en otoño, se dejan secar. En invierno se sacan de la tierra los bulbos o tubérculos y después de secos y limpios, se conservan en sitio seco, oscuro y fresco (no frío), cubiertos de paja, serrín, arena seca o envueltos en papel de seda para protegerlos del frío, hasta el momento de plantarlos de nuevo.

Como vemos, los cuidados que exigen las plantas en invierno son mínimos pero necesarios si queremos que al llegar la primavera y el verano vuelvan a embellecer y adornar las fachadas, paredes, escaleras y rincones de las calles de nuestros pueblos.

ANA M.<sup>a</sup> BELLO FERNANDEZ-MOSCOSO. — Agente de Economía Doméstica de LUCENA DEL CID.

De todos es sabido que un peral puede vivir muchos años, pero su producción, si no se poda, es escasa o nula, si existe, de poca calidad. Por lo tanto, la poda tiene una gran influencia, puede adelantar la fructificación, regula la producción, favorece la calidad, equilibra el estado vegetativo del árbol y alarga su vida.

Es necesario podar y podar bien, conociendo el árbol, su sistema de fructificación, los órganos de fructificación y el medio ambiente en que vive, y en ocasiones al dueño que lo explota.

**CONOCER EL ARBOL**

Entre los frutales que forman el llamado grupo de pepita, «Pyrus» se encuentra el peral, con unas características muy propias en el sistema de producción, debido a los órganos que lo forman.

**BOTON FLORAL.** — La evolución de las yemas de madera es interna, dando lugar a una nueva yema capaz de dar una inflorescencia. Suelen ser redondas, pero algo alargadas, en general llevan de cuatro a siete flores. Son muy interesantes.

**BRINDILLAS.** — Son ramificaciones débiles de 10 a 30 centímetros con entrenudos cortos, yemas de madera, en ocasiones la yema terminal se transforma en botón floral, se desarrolla sobre ramas gruesas y después de secos y limpios, se conservan en sitio seco, oscuro y fresco (no frío), cubiertos de paja, serrín, arena seca o envueltos en papel de seda para protegerlos del frío, hasta el momento de plantarlos de nuevo.

**DARDOS.** — Son ramificaciones débiles con yema de madera en el ápice. Sus entrenudos son cortos, están rodeados de hojas y su onganita es reducida, normalmente se transforma en botón de flor.

**BOLSA.** — Es el soporte del pedúnculo del fruto. En ella se encuentran yemas que evolucionan a dardos y brindillas, con ello se conseguirán nuevos botones florales. Los frutos de estas bolsas suelen ser pequeños, además envejecen prematuramente al árbol. No son de gran interés.

**CHUPON.** — Ramo con yemas de madera, se desarrolla cerca de los cortes o heridas, su posición suele ser mala, pues se encuentra por el centro de árbol y sobre ramas gruesas. En ocasiones lo aprovechamos para sustituir a una rama de fructificación. No es de interés en la primera mitad de la vida del árbol, pero sí en la segunda.

Los perales fructifican sobre madera de dos o más años, tienen gran tendencia a formar bolsas, o sea, que donde nos da fruto un año, seguirá siempre dando nuevos frutos, estas ramas se agotan y el árbol no crecerá y en consecuencia el debilitamiento será general, por lo tanto es de interés ir renovando las ramas de fructificación, con ello se conseguirá que los frutos estén en ramas jóvenes vigorosas.

**PODA DE FORMACION**

Su objetivo se centra en dar forma al árbol, suele durar de tres a cinco años, está relacionada con la forma que pensamos darle al árbol, su patrón o portainjertos. Nos vamos a referir a la formación en «vase».

**PRIMER AÑO.** — En el mes de Julio, de los varios brotes emitidos por el árbol, se elegirán tres cuyas inserciones en el tronco estén distanciadas 10-15 centímetros, y repartidas uniformemente alrededor del mismo. El resto se arqueará.

En invierno, las tres ramas elegidas en verano como principales, se cortan a 50-60 centímetros del tronco, o sea, 1,30 metros del suelo. Debe tenerse en cuenta al cortar, que la última yema de la cual ha de brotar la prolongación queda mirando al exterior.

**SEGUNDO AÑO.** — Cada una de las tres ramas principales emitirá varios brotes. En el mes de Julio y en cada una de ellas, se elegirán dos brotes, uno constituirá la prolongación de la rama principal, y el otro quedará como rama de fructificación o primer piso.

Los restantes brotes se arquearán favoreciendo el desarrollo de los elegidos.

En el invierno, los tres brotes terminales se cortarán a la altura conveniente para formar el segundo piso. Esta altura será de 60 a 90 centímetros, según el vigor del árbol.

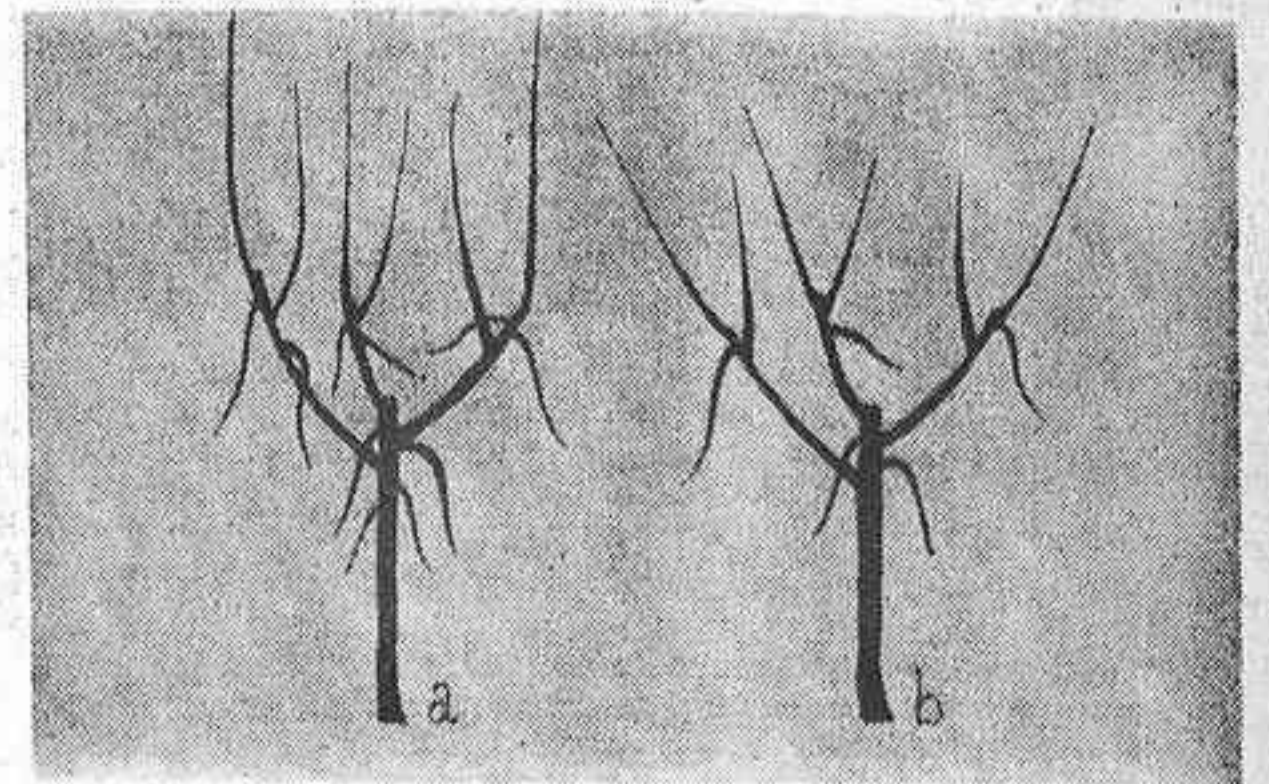
Al cortar se tendrá en cuenta que la última yema quede dispuesta exteriormente y la segunda yema que ha de dar lugar a la rama secundaria estará situada en el lado opuesto al que se haya formado el piso anterior.

Si una rama principal es más vigorosa, se poda menos para reducir su crecimiento, si se puede, se arquea, llevándola con una caña a una posición un tanto inclinada, así dificultamos la circulación de la savia y por tanto su crecimiento.

Por el contrario si es más débil, se poda más, reduciendo el número de yemas que quedarán en el árbol, para que desarrollen con mayor vigor.

Se puede favorecer su desarrollo, llevándola a la posición vertical, para ello se ata con un hilo de hierro, nunca de acero, a otra rama principal.

En el tercer y cuarto año se si-



a.—Árbol de dos años, con ramas arqueadas en verano  
b.—El mismo árbol, efectuada la poda de invierno

guen estas normas hasta que el árbol tenga sus tres o cuatro pisos, empezando una fructificación normal.

**PODA DE FRUCTIFICACION**

Consiste en forzar el árbol a una producción normal, con relación al porte y medio de vida del árbol, o bien equilibrar la producción si ésta es excesiva, perjudicial para la normal vegetación del árbol.

Si en el período de formación se poda bien, en esta segunda fase existe poco trabajo, en especial para el serrucho o hacha, pues sólo deben existir tres ramas principales y nueve o doce secundarias que «armarán el armazón del árbol».

La poda se centra en las ramas secundarias, cuando queremos rebajarlas, o sea, hacerlas más cortas para que se recuperen por su base, cortando siempre por detrás de otra rama más delgada.

Renovar las ramas de producción, que suelen ser las terciarias, del grosor del dedo pulgar más o menos; éstas, al llenarse de las típicas

bolsas, se envejecen y curvan hacia el suelo circulando mal la savia y el fruto siempre resulta mentido. Al cortarlas, pasamos la producción a ramas nuevas.

Eliminar ramas que se rozan, arquean con exceso, y se rompen, complementan la poda de fructificación.

**PODA DE REJUVENECIMIENTO**

Consiste en eliminar en proporción tantas ramas como débil está el árbol. Unas veces, conseguimos nuevas brotaciones para volver a empezar de nuevo, pero el peral cuando se agota por haber producido, las nuevas brotaciones son débiles. Otras veces regulamos la producción, evitando una rápida muerte del árbol y, por consiguiente, prolongamos la producción.

Toda la poda se centra en rebajar las ramas existentes, respetando si los hay los chupones, que en este caso son la salvación del árbol.

JUAN SILVESTRE PEREZ.  
Agente de Extensión Agraria de CASTELLÓN.

## Venta comercial de almendras

- Mejora de la comercialización partiendo de la agrupación de los agricultores.
- Cerca de 100.000 kilos de almendra han sido vendidos por agricultores asociados en la comarca de Viver.

A pesar de ser muy baja la producción de almendras en la comarca de Viver, debido a la helada del 8 de marzo último, numerosos agricultores de las distintas localidades se han organizado para realizar la venta en común de sus almendras.

Se inició esta forma de comercialización el pasado año, cuando algunos agricultores de Viver, y casi todos los de Torás y Teresa se agruparon, eligieron una comisión de entre ellos, que se encargó de realizar las gestiones y vendieron sus almendras en común.

En aquella ocasión, la mayor venta que obtuvieron entre otras, fue cobrar 4 pesetas más por kilo que los que vendieron individualmente.

Este año, además de los tres pueblos anteriormente citados, se han organizado las localidades de Caudiel, Jérica, y Bejis. En todos los pueblos, salvo algunas variantes, los agricultores interesados se reúnen y acordaban:

Primero. — Que la recolección se hiciera por variedades separadas. Aunque el 90 por 100 de las almendras son Marconas y el resto Comunas, es importante separarlas, pues el precio de las primeras es muy superior a las Comunas y con ello se evita una depreciación de aquellas.

Segundo. — Que cada productor se comprometiera a aportar las almendras descortezadas (sin la piel exterior) y secas. El grado de humedad, en la práctica, es bien conocido del agricultor.

Tercero. — Que las almendras con las condiciones anteriores se depositarían en el almacén del Grupo o Cooperativa de la localidad.

Cuarto. — Se elegía una comisión que se encargaría de la recepción de las almendras en el almacén, revisando la humedad y la separación de variedades y de pesar la producción de cada agricultor en la búsqueda del Grupo, y

Quinto. — La misma comisión se encargaría de gestionar la venta de las almendras dándosele plena libertad para vender en el momento

que le pareciese oportuno, y se acordó que las gestiones, así como el precio conseguido, no serían comunicados hasta después de la venta, es decir, en el momento de pagar a los cooperados.

Con el fin de ofrecer un mayor volumen y estar al día en cuanto a precios, situación del mercado y posibles compradores, las comisiones de los seis pueblos se reunieron y acordaron realizar las gestiones conjuntamente. Después, cada pueblo, cuando le pareció conveniente, realizó la venta con arreglo a la cotización de mercado, en grano, y el rendimiento de sus almendras.

Los resultados han sido los siguientes:

Las almendras agrupadas han obtenido alrededor de 3 pesetas más por kilo que las que se vendieron individualmente. Se han comercializado cerca de 300.000 pesetas repartidas entre todos los agricultores que se unieron. Esto ha representado un aumento de la rentabilidad del cultivo de un 9 por ciento neto.

El método de comercialización de las almendras ha significado una mejora respecto al empleado el año anterior, que se mejorará en años sucesivos y posiblemente sirva para que los agricultores de la comarca emprendan otras actividades conjuntas que representen la mejora de una de las fases más importantes de la producción agraria, la comercialización, en la que los resultados son visibles e inmediatos.

De lo que se deduce, que en las circunstancias actuales y en comarcas como la de Viver, donde la tierra está muy repartida, las producciones individuales son muy pequeñas y los canales de comercialización prácticamente inexistentes la única solución racional que haga más rentables las explotaciones, es la agrupación. Y esto que le hemos contado puede ser un ejemplo digno de imitación.

ANTONIO AZNAR ENGUIANOS  
Agente de Extensión Agraria de VIVER.

**EN MAESTRO RIPOLLES**  
**Locales Comerciales**  
De 60 a 130 m<sup>2</sup>.  
Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas.  
Grandes facilidades de pago.  
Información: GRAPA, Rafalafena, 1. Telf.: 22 08 00.

**YA PUEDE HABITAR EL PISO QUE VD. DESEABA**

**VIVIENDA TIPO -B-**

**4 AMPLIOS DORMITORIOS  
GRAN LIVING SALON  
BAÑO COMPLETO - ASEO AUXILIAR  
TERMINADOS CON PAPEL Y PINTURA DE 1<sup>a</sup>**

**nuevas facilidades de pago a convenir**

**EDIFICIO FLEX - RONDA MIJARES, 116**  
Informa CITOSA-Enmedio, 146-Tel. 22 29 33

VIDA DEPORTIVA

El Castellón, con la duda de los interiores, ante la Cultural Leonesa

Mul'et elegirá entre Planetes, Figueirido, Plaza y Tonin

GRAN AMBIENTE EN TORNO AL PARTIDO

LEON, 18. — (For teléfono. De nuestro enviado especial JOSE TEN). Un empujón...

Nuestra impresión respecto a la llegada a la capital castellana queda en interrogante...

Y hablando del encuentro de mañana con el equipo local, la

Cultural Leonesa, hemos de señalar que el "Diario de León" se vuela con alardes tremendistas...

En fin, que todos estos comentarios sobre este partido nos trasladan, por un momento, a los alrededores de Dacca...

rededores de Dacca, población pakistaní-entuelta entre las tormentas guerreras.

Y respecto al Castellón, como ya dijimos ayer desde Madrid, no se cuenta con Leandro, que se ha quedado en casa para disfrutar de un descanso...

Nada más puede decirse, pues Lucien Muller, ante lo fastidioso que parece encontrarse Planetes...

llonenses. El Presidente del club, don Emilio Fabregat, se encuentra en León desde primera hora de esta mañana...

Y como última noticia, señalamos que esta mañana, en Madrid el Secretario del Castellón, Quinchó, que ostentaba también la representación del Villarreal...

No habrá partidos de Primera y Segunda División el próximo día 26

La Jornada de Primera se disputará el día 2 de enero y la de Segunda el 1 de junio, Festividad de Corpus

MADRID, 18 (Pyresa).— La jornada decimoquinta del campeonato nacional de liga en las divisiones primera y segunda...

Los partidos de primera división se jugarán el 2 de enero.

- Gijón-At. Madrid Las Palmas-Betis Español-Celta Real Sociedad-Sabadell Córdoba-At. Bilbao Burgos-Barcelona Sevilla-Granada Real Madrid-Coruña

En segunda división, el aplazamiento se hace hasta el 1 de junio, festividad del Corpus Cristi, y los partidos son estos: CASTELLON-Mallorca San Andrés-VILLARREAL Elche-Oviedo Santander-Rayo Vallecano Pontevedra-Leonesa Zaragoza-Cádiz Jerez-Valladolid Mestalla-Logroñés Langreo-Hercules Ferrol-Tenerife

Por el contrario, los clubs de tercera división jugarán el día 26, según estaba previsto en el calendario aprobado en la federación española.

A la reunión, que ha durado cuatro horas, han asistido representantes de gran número de equipos de las tres categorías.

En primera división había miembros del Granada, Las Palmas, Atlético de Madrid, Real Madrid, Español, Barcelona, Burgos, Málaga, Celta, Coruña, Valencia y Córdoba.

En realidad han sido dos reuniones diferentes, una con los equipos de primera, y la otra con los de segunda y tercera.

Según informaciones de los propios reunidos, ha habido postura para todos los puntos, con discrepancias primero en el aplazamiento y después en las fechas del mismo.

De las informaciones recogidas al final de las votaciones se desprende que la decisión de modificar la fecha ha sido posible gracias a darse la circunstancia de estar libres las fechas del 6 y 9 de enero, aunque ahora se reanuda la concentración de la selección española que Kubala había convocado para el lunes día 3 y que ahora tendrá que celebrarse el 7.

En fin, que todos estos comentarios sobre este partido nos trasladan, por un momento, a los alrededores de Dacca, población pakistaní-entuelta entre las tormentas guerreras.

Y respecto al Castellón, como ya dijimos ayer desde Madrid, no se cuenta con Leandro, que se ha quedado en casa para disfrutar de un descanso...

Nada más puede decirse, pues Lucien Muller, ante lo fastidioso que parece encontrarse Planetes, deshoja la margarita de la inclusión del burlesco en el equipo. Este es el motivo de señalar a los cuatro jugadores antes citados para estos dos puestos en la delantera.

En fin, que todos estos comentarios sobre este partido nos trasladan, por un momento, a los alrededores de Dacca, población pakistaní-entuelta entre las tormentas guerreras.

Y respecto al Castellón, como ya dijimos ayer desde Madrid, no se cuenta con Leandro, que se ha quedado en casa para disfrutar de un descanso...

Nada más puede decirse, pues Lucien Muller, ante lo fastidioso que parece encontrarse Planetes, deshoja la margarita de la inclusión del burlesco en el equipo. Este es el motivo de señalar a los cuatro jugadores antes citados para estos dos puestos en la delantera.

En fin, que todos estos comentarios sobre este partido nos trasladan, por un momento, a los alrededores de Dacca, población pakistaní-entuelta entre las tormentas guerreras.

Los partidos de la jornada

PRIMERA DIVISION

- Gijón-R. Madrid At. Madrid-Las Palmas Betis-Español Celta-R. Sociedad Sabadell-Málaga At. Bilbao-Córdoba Valencia-Burgos Barcelona-Sevilla Granada-Córdoba

SEGUNDA DIVISION

- Leonesa-CASTELLON VILLARREAL-Mestalla Tenerife-Oviedo Rayo Vallecano-Elche Mallorca-Santander Cádiz-Pontevedra Valladolid-Zaragoza Logroñés-Jerez Hercules-San Andrés Ferrol-Langreo

TERCERA DIVISION

GRUPO TERCERO

- BENICARLO-Tarrasa Badalona-Lerida Gandia-Poblense Ciudadela-At. Baleares Calella-Levante Tortosa-Onteniente Alcoyano-Tarragona Acero-Gerona Barcelona-At. Algemesi Europa-Ibiza

QUINIELAS

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 16.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with 2 columns: APUESTAS, SELLOS. Values: 2 (370.288), 4 (742.399), 8 (846.871)

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 19 Diciembre de 1971

TELEVISION FUTBOL Hoy a las 19'30 horas Campeonato Nacional de Liga GIJON - REAL MADRID Cerveza STARK-TURIA Export

Esta tarde juega el MESTALLA en el Campo del Madrigal

Diego, del equipo de Aficionados, se incorpora al grupo concentrado en la Virgen de Gracia

Los villarrealenses, conscientes de la dificultad que entraña el Mestalla, pero decididos a triunfar

COMO todo el mundo sabe esta tarde a las 3'45 jugará el C.D. Mestalla en Villarreal. Es esta la primera vez que estos equipos se enfrentan...

empate del pasado domingo en Jerez, donde con un poquito de suerte pudimos ganar. Sabemos -prosigue- que el Mestalla vendrá aquí dispuesto a sacar algo, como todos los equipos al menos el empate inicial, pero nosotros estamos plenamente convencidos de que podremos ganarles.

Hacia poco rato que la radio y la televisión habían divulgado la noticia de que se aplazaban los partidos a jugar el próximo domingo correspondientes a la primera y segunda división. Y sobre este tema le preguntamos su opinión. Estas fueron sus palabras:

Conozco la noticia y me ha alegrado muchísimo. Lo mismo le ocurre a los compañeros con quienes la he comentado. Era una verdadera lástima que este deseo no pudiera convertirse en realidad, pues considero justísimo la aspiración de todos los futbolistas de pasar unas fiestas tan entrañables y tan familiares como son las de la Navidad reunidos con los suyos.

Todo es motivo para que la expectación sea extraordinaria y para esperar que la asistencia de espectadores sea también numerosísima. El Mestalla, un equipo que sólo tiene que desplazarse 60 kms. forzosamente ha de traer tras de sí un buen número de seguidores, cosa que prácticamente resulta imposible para la casi totalidad de los equipos componentes de la segunda división ligera, separados de nuestra Ciudad centenares de kilómetros.

Ayer por la tarde, momentos antes de que se incorporara a la concentración de la Virgen de Gracia, hablamos un rato con Eusebio, es te pundonoroso jugador que se inició en las filas del equipo juvenil del Villarreal y que aquí ha continuado toda su vida futbolística, salvo una temporada que estuvo en el Mestalla precisamente.

Eusebio se fue corriendo a recoger sus cosas antes de incorporarse a la concentración. A ver si esta tarde el Villarreal consigue una nueva victoria que le haga afianzarse en la zona de la clasificación desde la que no se teme a los peligros de la "cola".

La lista de jugadores citados ya la dimos en nuestra información de ayer. No sabemos exactamente cuáles serán los que salgan, pero casi nos atrevemos a adelantar que serán los mismos que el pasado domingo en Jerez. A lo sumo una o dos modificaciones.

CAMP MADRIGAL VILLARREAL HOY domingo A las 3'45 tarde Campeonato Nacional de Liga - 2.ª División C. D. MESTALLA VILLARREAL, C.F. NOTA. - Venta de localidades, Mayor San Jaime, 1 - VILLARREAL.

mercado nacional de ocasión TURISIMOS - TURGONETAS - PROCEDENTES DE CAMBIO - REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO Abierto sábados y domingos mañana ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

Mediterráneo Redacción Talleres 22 00 56 Administración 22 00 60

# VIDA DEPORTIVA

## REGIONAL PREFERENTE

### CONTRA EL DENIA... SIN MARIANO

HA transcurrido ya una semana desde el accidentado encuentro Burriana-Paiporta, y a pesar de ello sigue siendo la comidilla de todas las tertulias futbolísticas locales. Y es que, tal como lo suponíamos, las consecuencias de la actuación arbitral no terminaron con los noventa minutos de juego. Por aquello de las circunstancias del neofútbol —expulsiones tras los partidos sin que se hayan dado en ellos— nos quedamos sin Corell y ahora ha ocurrido lo mismo con Mariano. Lo cierto es que a Mariano, de cuya deportividad y corrección nunca dudaremos —le jugaron los nervios una mala pasada, tan mala que co-

mo consecuencia de ello se verá tres jornadas apartado del equipo. Pero lo que a todos nos ha sacado de quicio es la sanción de un año que como delegado se le ha impuesto a Vicente Mataix —secretario del C. D. Burriana— jugando con el honor e integridad deportivos y humanos de una persona intachable siempre en su proceder a pesar de que el Sr. Esparza dijera lo contrario en el acta. Presentó el C. D. Burriana un recurso a la Federación Valenciana, pero en vista de que al parecer este organismo está reñido con la justicia, sobre todo cuando los equipos que la necesitan son castellonenses, se ha llevado a la española.

Pero como lo sucedido, nos guste o no es ya invariable, más que con lamentaciones interesa afrontar la situación con integridad y serenidad la directiva burriana seguirá luchando con empeño en pro del fútbol local, en contra de arbitrariedades e injusticias como la presente. Y este debe ser un motivo más que justificado para que los aficionados se vuelquen con su equipo ahora más que nunca.

Pero pasemos ya al encuentro que esta tarde a partir de las 3:30, y con un delegado federativo, han de disputar en San Fernando el Denia y el Burriana, y que de acuerdo con la clasificación que ambos vienen ocupando (iguales a 18 puntos, aunque el Burriana lleva dos positivos) se presenta incierto y emocionante. El Denia, que tras su derrota en el Rodat frente al Alcega cambió de entrenador —lo dirige actualmente Farina— está realizando una regular campaña, con 6 puntos perdidos en su terreno que ha recuperado en sus desplazamientos. De su peligrosidad habla el que sólo haya perdido un encuentro fuera de su terreno, marcando tantos goles cuantos los encajó.

Pese a todos estos condicionamientos y posibilidades los puntos que hoy se disputan no deben salir de San Fernando bajo ningún concepto. El Burriana anda perfectamente tanto de moral como de juego y es de suponer que consiga alzarse con una victoria que le permita llegar al descanso navideño

—conviene advertir que el 26 de diciembre y el 2 de enero no habrá liga en Preferente con una situación estable y prometedora de cara a la clasificación. Difícil empresa para la cual cuenta Serrano, con la excepción forzosa de Mariano— con la totalidad de la plantilla: Royuela, Gil, Navarro, Borja, Mascarilla, Ayter, Isach, Corell, José Manuel, Sanchis, Masía, Gimeno, José Diego, Franch y Borja. Como podrá observarse Corell, cumplida su sanción de tres encuentros se reintegra al equipo, así como José Manuel, que después de su larga lesión ya jugó la segunda parte frente al Paiporta plenamente recuperado y con la seguridad de que volverá a dar el rendimiento que diera en los comienzos de la temporada.

Finalmente como viene siendo habitual les damos la clasificación que confeccionamos para designar el mejor jugador del Burriana durante la temporada 1971-72. Es un trofeo a la regularidad en el que otorgamos de cero a tres puntos por actuación y en el que, tal como nos prometió anteayer la directiva burriana, habrá compensación honorífica para el jugador que salga triunfante en la misma. Mariano, primero desde la jornada inicial, es muy posible que pierda este lugar en beneficio de Royuela, debido a su expulsión. La puntuación va así: Mariano, 34 puntos; Royuela, 32; Pinilla, 29; Gimeno, 28; Ayter, 26; Mascarilla, 24. — TARANCON FANDOS

### En «La Cosa» ondense rivalidad provincial intensiva

Por la mañana a las once Campeonato Juvenil, Onda-Benicarló Por la tarde a las 3'45, un importante Onda-Nules de Primera Regional Preferente

ENEMOS aliciente por partida doble los aficionados ondenses. De una parte, por la mañana a las once, un atractivo partido de juveniles entre el Onda y el Benicarló, en un encuentro de mucha trascendencia, pues nuestros chavales están llevando a cabo una campaña excelente que les hace aspirar al título de Campeones de su grupo.

Y por la tarde, correspondiente al Campeonato de Primera Categoría Regional Preferente, otro sugestivo partido entre nuestro titular y el Nules.

Ambos equipos con negativos auestas, necesitan el sumar puntos. El Nules por su afán de enjugar negativos y mejorar su situación, y por parte local, por la necesidad de no aumentar la cuenta negativa y también de conseguir alejarse de la incómoda cola.

No cabe duda alguna de que para nuestro Club, su partido con el Nules tiene una importancia muy elevada. Y ello es el que nuestro

titular ha de esforzarse por no ceder más puntos en «La Cosa», pues podría resultar peligrosa su situación en la tabla.

Si además unimos a ello, esa pimienta que llevan consigo los enfrentamientos entre equipos de localidad vecina, como en este caso el Nules, llegaremos a la conclusión de que el partido de esta tarde reúne todos los atractivos e interés necesarios para que reine la expectación en torno al mismo.

Y así es amigos. Viene el Nules y además el aficionado local está en plena conciencia de que en estos momentos difíciles es cuando el equipo necesita el apoyo de los hinchas. Por ello, esta tarde en «La Cosa» estará el ambiente muy animado, pues al interés local hay que añadirle que de Nules serán muchos los aficionados que se desplazarán.

Así pues, que «extra» en «La Cosa» y ambiente de acontecimiento futbolístico.

VERDADES

### BALONCESTO FEMENINO

## Nueva victoria del Medina ante el Junior de Barcelona por 45-37

**FICHA TECNICA DEL PARTIDO** MEDINA DE CASTELLÓN, 45 (18 tiros libres, 7 convertidos) Lidón Matamala (16), Dori Ortola (17) Loles Maciá (5), María Carmen Fontecha (2), Blanca Utrilla, María Carmen Balaguer, Pili Royo, Rosa Colomer, María Jesús Salvia, Sosa Clausell y María José Matamala.

**C. F. JUNIOR DE BARCELONA**, 37 (22 tiros libres, 9 convertidos) Angeles Moix, María Dealos (1), María Nieves Benito, Montes Sivarte (6), Tina Serchima, Ben-Ajiba, C. Serhaima, María Amparo Castelló, M Aguilar (6) y Gloria Sequera (14).

**FINAL DEL 1.º TIEMPO**, 21-16 Arbitro el Sr. Vicente, con algunos fallos técnicos que no influyeron en el resultado final.

### COMENTARIO

Es verdad y de ello no tenemos ninguna duda, que el equipo del Medina de Castellón, en esta temporada ha tomado un nuevo aire, las causas no queremos analizarlas por no ser esta nuestra misión en esta crónica, pero si queremos decir que el equipo está dando todo lo que se le puede exigir.

Los dos tiempos fueron de características similares y hay que ir en sabor de las catalanas que nunca se entregaron y siempre intentaron el levantar el resultado cosa bastante difícil por cierto viendo la diferencia que había entre los dos equipos, en individualidades hay que destacar a la jugadora Sequera sobre todas y también Aguilar, el resto no pasan de mediocres.

**ASI JUGO EL MEDINA** LIDON MATAMALA: Algo nerviosa al principio para serenarse en la segunda parte y mejorar notablemente su juego. **DORI ORTOLA**: No cuajó uno de esos grandes partidos que nos tiene acostumbrado este año, pero así y todo fue la máxima encastradora del partido. **LOLES MACIÁ**: También le trajeron los nervios en algunas jugadas cruciales. **MARIA CARMEN FONTECHA**: Como ya hemos dicho en el comentario, fue la mejor jugadora del Medina, con visión y aplomo dentro del campo, que hizo levantar el

sólo toca seguir luchando y a por ese primer puesto cuando la ocasión sea propicia.

Buenos y malos y el Medina aún jugando regular, venció de sobra a su rival, esperemos mañanas mejores y a no desanimarse.

### EL PARTIDO

Ambos equipos emplearon desde el principio, una defensa de zonas, defensa que favorecía mucho más a las castellonenses, por sus mayores recursos técnicos, que les permitían los lanzamiento de media distancia y las entradas por el centro ya que el sistema de ataque del Medina con dos pivots, Dori jugado hundida y Loles en la personal, hacia que el grueso de las precauciones defensivas del Junior se centraran sobre estas dos jugadoras, dejando a Lidón en el cómodo tiro de media distancia y gracias que hasta la segunda parte no encontró Lidón su terrorífico tiro porque si no es así las catalanas se hubieran llevado un mayor margen de tantos en contra.

Por su parte el Tabaída O.A.R. a pesar de su poca preparación, intentará hacer algo sonado. La plantilla del Tabaída O.A.R. la componen las siguientes jugadoras: Manola Barberá, Alero, 172 m. 19 años. María Carmen Dolz, defensa, 70 m. 19 id. Merche Poveda, alero, 1'65 m. '8. Paqui Saura, alero, 1'69 m. 18. Inmaculada Guinot, defensa, 172 m. 17. Pura Betoret, pivot, 174 m. 17. Inmaculada Nondedeu, pivot, 172 m. 18. Isabel Bonet, alero, 1'64 m. 16. Carmen Fernández, defensa, 1'66 m. 17. María Luisa Agost, defensa, 1'69 m. 17. Concepción Sánchez, defensa, 1'69 m. 17. Inmaculada Albert, alero, 1'68 m. 17. Lidón Higón, base, 1'65 m. 18. Mariló Diago, alero, 1'65 m. 16. Presidente del Club, D. Vicente Miralles Troncho. Secretario D. José Aparici Monfort. Entrenador José L. Tirado. — JOSETY

## Elogios unánimes a Urtain

«Daily Mirror» le califica como uno de los hombres más fuertes del ring desde los tiempos de Rocky Marciano

MADRID, 18. (Pyresa). — La victoria de Urtain sobre Bodell, que significa para el español la reconquista del título europeo de los grandes pesos, ha tenido amplio eco en la prensa de Madrid. El diario «Marca» publica una amplia crónica que firma Manuel Alcántara y en la que, entre otras cosas, se dice: «Urtain vuelve a ser campeón de Europa. Ha cumplido su promesa: «Antes de un año el título será mío», dijo tras su derrota ante Henry Cooper. Su nombre, realmente el más sonoro y festejado de la historia de nuestro pugilismo, está ya inscrito para siempre en el libro grande del boxeo. No es tan fácil proclamar por dos veces campeón europeo. No es tan fácil haber llegado tarde y recuperar a fuerza de corazón el tiempo perdido. Pasarán los años y nos acordaremos de este muchacho con pinta de marinero de Zublaurre; de este «morrosko» que, queráse o no, ha venido a animar el cóctero. A animar, a escandalizar, a poner en pie —unas veces por una cosa y otras por otra— a los aficionados y a los que antes de que él surgiera no tenían la menor afición».

Por su parte Fernando Vadillo en el diario «As» escribe: «Su derecha fantástica, soberana derecha del «morrosko»! rasga el aire atormentado de la noche y se aplasta contra el rostro de Jack Bodell. Este se tambalea, las piernas se le aflojan, los brazos le languidecen como las alas de un ave abatida y en sus ojos azules hay una nube de aturdimiento. Está groggy, el campeón está groggy, mira hacia la esquina maquinalmente. En la esquina le hacen gestos para que alee la guardia. Pero Urtain —bravo hasta la temeridad—, arremete a imagen y semejanza de los más heroicos fajadores».

En «Nuevo Diario» Manuel Ollas señala: «El muchacho de Cestona se ha tomado cumplido desquite de la ferocidad que en ocho asaltos le infligiera el también británico Henry Cooper, en febrero del pasado año. El título quedó en Londres pasando de las sienes del veterano frutero a las del joven húngaro-inglés Joe Bugner y de éste al minero, cerrándose el actual ciclo para que un español vuelva a ceñir el codiciado cinturón».

En el diario «Arriba» Valentín Martín escribe: «Posiblemente haya sido el buen rincón que Urtain ha tenido esta vez, la sabia dirección de Héctor Nesci lo que

ha hecho levantar el telón en el primer minuto del segundo asalto y dar paso a toda la grandeza del drama del boxeo. El caso es que Urtain ha dejado sus posiciones y a pecho descubierto, pero con firmeza, utilizando la línea recta pero llegando hasta el final, ha conectado un croquet largo, nítido, preciso irresistible a la mandíbula de Bodell. El inglés ha caído como un fardo».

### ELOGIOS DE LA PRENSA INGLESA A URTAIN

LONDRES, 18. (Pyresa). — La prensa inglesa de hoy se vuelve en elogios hacia Urtain por su clara y rotunda victoria sobre Jack Bodell, quien hasta esta madrugada fue campeón de Europa de boxeo en la categoría de los grandes pesos y que todavía lo sigue siendo de Gran Bretaña y de la Commonwealth.

Donald Saunders, del «Daily Telegraph», se refiere a los cuatro minutos y medio que duró el combate y dice: «Por una vez hemos asistido en el continente a un campeonato de Europa en el que participaba un inglés sin que el resultado de la pelea dejase lugar a dudas». El comentarista elogia los «puños explosivos» de Urtain, que si bien, por pulgadas, no encontraron el mentón de Bodell, en el primer asalto, si acertaron a hacer blanco en el punto débil del campeón a los pocos segundos del siguiente round.

El enviado especial de «The Times», Ueil Allen, considera que el español ha mejorado mucho desde el combate que celebró en Londres contra Henry Cooper ha-

ce exactamente trece meses. «Excepto en unos breves segundos del primer asalto, Urtain no tuvo necesidad esta madrugada de demostrar su resistencia». Para Neil Allen, al contrario que para los restantes comentaristas ingleses, Bodell dejó al descubierto su debilidad ante el vaso en el round inicial, cuando Urtain lo alcanzó con dos golpes de izquierda en la cabeza.

«The Guardian», en una crónica de John Radda, recomienda a Jack Bodell que se tome un largo descanso tras las dos derrotas antes del límite que acaba de encajar en poco más de un mes, a puños de Jerry Quarry y de José Manuel Ibar. Urtain. Radda apunta la posibilidad de que próximamente el español ponga en juego su título contra el inglés Danny Mcalinden en Londres.

«Urtain, uno de los hombres más fuertes que he visto en un ring desde los tiempos de Rocky Marciano —dice Peter Wilson del «Daily Mirror» al comentar el segundo asalto, entró en la corta distancia. Una derecha del español se estrelló contra la vulnerable mandíbula de Bodell y sus piernas se doblaron como «spaguetti cocidos». Peter Wilson dice que cuando se produjo la tercera caída de Bodell contra las cuerdas, llegó a temer que se le hubiese roto la espina dorsal.

En este mismo sentido se manifestaban los restantes enviados especiales, coincidiendo todos en la fuerte pegada del español y en las facilidades que presentó Jack Bodell para que su mandíbula quedase al alcance de los puños de Urtain.

## PROMOTOR DE VENTAS

Empresa de ámbito nacional, dedicada a la fabricación de Piensos Compuestos, necesita para su departamento de Ventas, personal con dedicación completa. Imprescindible amplios conocimientos en la rama ganadera y afán de superación por posibilidades de promoción a puestos superiores.

Condiciones económicas a convenir, según aptitudes y conocimientos. Puestos de trabajo en Valencia, Castellón, Albacete, Alicante y Teruel.

Interesados dirigirse por escrito, adjuntando «curriculum vitae», al n.º 10.389 de Publicidad Lanza. Moratín, 11. Valencia-2. Reserva absoluta.

## 20.000 PESETAS MENSUALES

SOCIEDAD INTERNACIONAL, PRECISA PARA SUS SERVICIOS DE INVESTIGACION Y DIVULGACION, PERSONAS DE AMBOS SEXOS, CON ESTAS CONDICIONES

### SE EXIGE:

- Bachiller elemental.
- Impecable presencia
- Don de gentes
- Personalidad ambiciosa y de lucha
- Ética profesional.
- Verdadero espíritu de trabajo

### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata
- Trabajo agradable
- Formación acelerada a cargo de la Empresa
- Promoción a puestos superiores
- Ingresos a convenir

Interesados presentarse en HOTEL MINDORG, MANANA LUNES, de 10 a 13 y de 17 a 19 horas, donde nuestro Sub-delegado Sr. Caparrós les atenderá personalmente y les ampliará detalles.

NOTA: Absténganse medianías y profesionales de los anuncios



MINI-1275 C CONDUCIDO POR PEDRO DEIKE, GANADOR DEL IV TROFEO DE ESPAÑA POR REGIONES —COPA DE ORO INDUSTRIA DEL AUTOMOVIL RECORD ABSOLUTO DEL CIRCUITO DEL JARAMA. DE VEHICULOS NACIONALES EN GRUPO 2.

## El próximo día 21 J. M. GIRONELLA Premio Planeta 1971 en El Corte Inglés



El eminente y galardonado escritor **JOSE MARIA GIRONELLA** firmará ejemplares de su última obra: **«CONDENADOS A VIVIR»** Premio Planeta 1971

**SERVICIO ESPECIAL DE RESERVA** Si está usted interesado por esta obra dedicada por su autor, reserve ya su ejemplar pasando por nuestro **DEPARTAMENTO DE LIBRERIA** y facilitándonos su dedicatoria deseada.

Si es usted poseedor de nuestra **Tarjeta de Cliente**, envíenos simplemente un telegrama con el texto de la dedicatoria y su número de cuenta.

En cualquier caso, si usted lo desea, le será remitido a su domicilio.

**DEPARTAMENTO DE LIBRERIA PLANTA BAJA**

El Corte Inglés

Un libro dedicado por su autor, es siempre un original regalo

# INFORMACION NACIONAL

## Homenaje de los Gobernadores Civiles de toda España al de Valencia, D. ANTONIO RUEDA

Presidió el acto el Ministro de la Gobernación

VALENCIA, 18. (Pyresa). — Con el fin de presidir el homenaje que todos los gobernadores civiles provinciales españoles ofrecen al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Valencia, D. Antonio Rueda Sánchez Malo, llegó esta mañana a Valencia el Ministro de la Gobernación, D. Tomás García Goni, acompañado del subsecretario de su Departamento, D. Santiago Cruyles; Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Valdés Larrañaga; Director General de Política Interior, Gobernador Civil de Madrid y otras personalidades.

A la una de la tarde, en el despacho del Gobierno Civil se celebró este acto, al que acudieron el Capitán General, D. Luis Gómez Orhuela; Alcalde de Valencia, Presidente de la Audiencia Territorial y Delegados de Ministerios, así como el Arzobispo de Valencia, Dr. D. José María García Lahiguera. En lugares preferentes se encontraban varios gobernadores civiles, entre ellos los de Barcelona, Tarragona, Almería, Navarra, Alicante y Murcia.

Se inició el acto con unas palabras del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, D. Jesús López Canelo, quien habló en nombre de todos los gobernadores civiles de España. A continuación se hizo entrega a D. Antonio Rueda de una bandeja de plata, en la que constan las firmas de todos los gobernadores civiles.

Seguidamente habló D. Antonio Rueda Sánchez-Malo, quien pronunció un brillante discurso. Recordó su paso por los gobiernos civiles de Almería, Cáceres, Alava, Navarra y finalmente de Valencia. Dijo que había vivido momentos tristes,

pero que estos habían sido compensados por las alegrías alcanzadas, como la obtenida últimamente con la concesión a Segundo de la cuarta planta siderúrgica.

Hizo un recuento de la vida española en estos veinticinco últimos años, destacando lo que ésta había evolucionado. Terminó dando las gracias al Caudillo, al Gobierno y a todos los que con él han colaborado. En sus palabras finales expresó su lealtad a Franco y al Principado de España.

Cerró el acto el Ministro de la Gobernación, D. Tomás García Goni, quien resaltó la vieja y entrañable amistad que le une con Antonio Rueda, pero que esto no empañaba la justicia del acto, pues él venía no sólo como amigo, sino también como Ministro de la Gobernación. Destacó la labor que al servicio de España han realizado los gobernadores civiles y glosó la figura del homenajeado en brillantes términos, rindiendo también homenaje a su esposa, Dña. Amparo Quintero de Rueda.

## El Plan Rente 1972-1975 resolverá definitivamente el problema de nuestros ferrocarriles

### Dijo el Ministro de Obras Públicas ayer al término de su visita a las obras de las nuevas líneas del Metro de Madrid

MADRID, 18. (Pyresa). — "Los medios de comunicación del futuro son los transportes colectivos. Esta es la ley de oro del último tercio del siglo XX", ha dicho el Ministro de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora, en el almuerzo ofrecido a los medios informativos de la capital de España, tras la visita a las obras de las nuevas líneas del ferrocarril metropolitano de Madrid.

Acompañaban al Ministro el Director General de Transportes Terrestres, D. Jesús Santos Rein; D. Carlos Mendoza, Presidente del Metropolitano de Madrid, y otros altos cargos del Ministerio de la citada compañía y de las empre-

sas constructoras de las líneas del Metro. Las líneas actualmente en construcción alcanzan una longitud de 277 kilómetros, suponen una inversión de 4000 millones de pesetas y deberán estar terminadas en 1973, corresponden a los tramos Diego de León-Alfonso XIII, Arturo Soria (Prolongación de la línea IV, con 38 kilómetros); Ciudad Lineal-Cañillejas (Prolongación de la línea V, con 29 kilómetros); Cuatro Caminos-Pacífico-Oporto, que corresponden a la línea VI, con 128 kilómetros. Avenida América-San Blas-Cañillejas, que corresponden a la línea VII con 81 kilómetros.

Finalizada la visita, el Ministro ofreció un almuerzo, al final del cual expuso con amplitud la filosofía de actuación de su Departamento y dijo que su línea de actividad es resolver de manera global y sistemática los problemas de los distintos sectores. Citó como ya resueltos o en vías de serlo el problema de abastecimiento de aguas a Madrid; el plan de accesos a Galicia; el plan de cercanías de Barcelona y las comunicaciones también de cercanías de Madrid y las del interior de la ciudad, con los acuerdos ya presupuestados para terminar el tercer cinturón y otras carreteras. Asimismo indicó la próxima terminación de la estación de Chamartín que será la más importante de España y una de las principales de Europa; el plan RENFE 1972-75, que resolverá definitivamente el problema de nuestros ferrocarriles, y el plan del Ferrocarril Metropolitano de Madrid, que era el tratado en esta ocasión.

El Ministro respondió después a numerosas preguntas de los informadores durante las cuales evidenció la necesidad de fomentar los transportes colectivos, para resolver los múltiples problemas que se plantean a las grandes ciudades, y citó el ejemplo de los Estados Unidos, donde ha habido necesidad de volver al uso del ferrocarril y de los autobuses en los transportes de cercanías y en el interior de sus más importantes ciudades.

## Ayer fueron firmados los acuerdos comerciales con Cuba

### Entre ellos un convenio valedero por cuatro años

MADRID, 18. (Pyresa). — La oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores facilitó el siguiente comunicado:

"En la mañana de hoy ha sido firmado en el Ministerio de Asuntos Exteriores, en presencia de los subsecretarios de Asuntos Exteriores y de Comercio, señores Fernández de Valdeirama y Fernández Cuesta, del encargado de negociaciones de Cuba en España, Ministro Plenipotenciario, señor Martín Mora, y del Director General de política comercial del Ministerio de Comercio, señor Santamaría, una serie de acuerdos comerciales entre España y Cuba.

Por parte cubana firmó los mismos el Primer Vice-ministro de Comercio Exterior, señor Raúl León Torres; por parte española, el Director General de Relaciones Económicas Internacionales, del Ministerio de Asuntos Exteriores, D. José Luis Cerón.

Los mencionados acuerdos son consecuencia de las negociaciones desarrolladas en el mes de julio último y finalizadas en el actual de diciembre.

#### LOS TEXTOS FIRMADOS SON LOS SIGUIENTES

—Un convenio comercial a largo plazo, valedero por cuatro años: 1971-1974, en el que ambas partes se conceden el trato de nación más favorecida, tanto en lo que se refiere a aranceles como a navega-

ción marítima. Este convenio, que sustituye al "modus vivendi" de 1950, incluye, asimismo disposiciones relativas a la cooperación científica y técnica entre ambas partes.

—Un convenio de pagos, también válido para cuatro años, estableciendo dichos pagos dentro de un sistema "clearing".

—Un protocolo comercial, en el que se establece la previsión de intercambios para 1972. Durante dicho año, los pagos de España a Cuba por mercancías e invisibles ascenderán a 43 millones de dólares de bienes de equipo y hasta 13 millones de mercancías con pago al contado; ello se añadirá a los vencimientos de los pagos aplazados con liquidación en 1972 por bienes de equipo adquiridos por Cuba en periodo anteriores.

Las principales previsiones de compras españolas a Cuba son 70.000 toneladas de azúcar; 4.000 toneladas de tabaco en rama, de Tabacalera, S. A., a las que vendrán a sumarse las importaciones de Canarias; 32 millones de unidades de tabaco torcido y las compras habituales de café y otros productos. En lo que concierne al turron y a la sidra, la parte cubana se esforzará en mantener estas importaciones en la medida de las posibilidades existentes.

—Simultáneamente a la firma de estos convenios, el Banco de España firmó con el Banco Nacional un convenio de liquidación de los saldos existentes.

#### CUBA PAGARA EN DIEZ AÑOS SU DEUDA CON ESPAÑA

MADRID, 18. (Pyresa). — "El que el convenio de pagos se haya seguido estableciendo dentro de un sistema "clearing" no supone que este punto se pueda considerar como un fallo en las conversaciones para establecer los nuevos acuerdos comerciales. El sistema "clearing" no ha sido un punto litigioso ni se ha intentado superar. Simplemente hemos pensado que, en la actual situación, continuar con él era lo más conveniente. Por otra parte, la actual deuda cubana con España —superior a los 22 millones de dólares— no supone un "handicap" con vistas al incremento del comercio entre los dos países, puesto que esa cifra va a ser pagada en diez años, y algo más de dos millones de dólares anuales no es una cantidad importante como para hacer un problema de su pago", declaró el director general de relaciones económicas internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores, D. José Luis Cerón, a preguntas de un receptor de Pyresa durante una rueda de prensa celebrada poco después de la firma de los nuevos acuerdos comerciales entre España y Cuba.

Contestando a otras preguntas de los informadores, el señor Cerón declaró que en los años próximos se tratará de diversificar el capítulo de productos que importamos de Cuba, que actualmente se centra en dos principales: azúcar y café. "De cara al futuro —dijo— estimamos que el volumen de nuestro comercio puede alcanzar los 40 millones de dólares anuales por cada parte sin dificultad". En cuanto a las importaciones de azúcar cubano, aseguró que las cantidades a adquirir por España serán equivalentes al déficit que necesitamos y lo que se importará para los productos.

Refiriéndose a la suma de las indemnizaciones a los españoles que fueron desposeídos de sus bienes —que globalmente han sido calculadas oficialmente en 300 millones de dólares—, el señor Cerón dijo que ya han sido objeto de un acuerdo que ahora se encuentran en la fase de fijación de la legalidad de las distintas reclamaciones para establecer su verdadera cuantía y conocer así qué es lo que está sujeto a dicho convenio. Esta fase, que es siempre lenta por lo laboriosa, sigue su curso. El hecho fundamental es que la base del problema ya está sentada, aunque no se pueda aún precisar la fecha en que se pueda llegar a un acuerdo definitivo.

#### LOPEZ BRAVO RECIBIO AL VICEMINISTRO CUBANO DE COMERCIO EXTERIOR

MADRID, 18. (Pyresa). — Antes de la firma de los acuerdos comerciales entre Cuba y España, el Ministro de Asuntos Exteriores señor López Bravo recibió al primer Viceministro de Comercio Exterior, D. Raúl León Torres, que presidió la delegación cubana que negoció dichos acuerdos y con el que mantuvo una cordial y amplia conversación.

## Los premios Nacionales de Literatura

MADRID, 18. (Pyresa). — Durante los días 16 y 17 de diciembre, se han fallado los premios nacionales de literatura 1971, que han correspondido a las siguientes obras:

Premio "Calderón de la Barca". El jurado, después de examinar las dos únicas obras presentadas, por unanimidad, lamenta tener que declarar desierto este premio.

Premio "José Antonio Primo de Rivera": "La duda", de Francisco Gortias (por mayoría)

Premio "Miguel de Cervantes": "Torremolinos Gran Hotel", de Angel Palomino (por mayoría)

Premio "Francisco Franco": "Cuarenta años de periodismo", de Juan Zaragüeta (por unanimidad)

Premio "Menéndez Pelayo": "Vida de Gregorio Marañón", de Marino Gómez Santos (por mayoría)

Premio "Miguel de Unamuno": "De Sófoles a Brecht", de José S. Lasso de la Vega (por mayoría)

Premio "Emilia Pardo Bazan": "Novela española de nuestro tiempo", de Gonzalo Sobejano (por mayoría)

# Qué prestigio recibir



## el champán

CONDE DE CARAIT entregará su obsequio y también su mensaje en cualquier lugar del país. Nuestra organización se ha especializado en este servicio (...Y además no cobramos portes).

REPRESENTANTE EXCLUSIVO: D. Angel Peña García - Echegaray. 6 - Teléfono 21 08 83

# El Ministro de Relaciones Sindicales clausuró la Asamblea de la Agrupación de Radio y Televisión

## Afirmó que el intrusismo profesional debe ser borrado y cortado tajantemente

MADRID, 18. (Pyresa). — «El intrusismo profesional debe ser aborrido y cortado tajantemente», ha afirmado hoy entre grandes aplausos el ministro de Relaciones Sindicales, señor García Ramal, en la clausura de la III Asamblea General de la Agrupación de Radio y Televisión celebrada esta mañana en el salón de actos de la Casa Sindical, con la asistencia del Director General, D. Adolfo Suárez, que ostentaba la representación del Ministerio de Información y Turismo, señor Sánchez Bella.

Después de procederse a la lectura de un resumen de las conclusiones adoptadas por las cinco ponencias discutidas por los ciento seis vocales que han integrado las sesiones de trabajo, el señor Aznar, presidente de la agrupación, se refirió a la gran familia integra-

da por los profesionales de la radio y de la televisión que al fin, en estos momentos, caminan firmemente hacia la total dignificación de su trabajo puesto que se han hecho realidad las dos aspiraciones más profundas de este sector laboral: la redacción de un estatuto profesional y el acceso de su profesión a la universidad.

El Director General de Radio y Televisión recordó que hacía poco más de dos años, precisamente en la apertura de la I Asamblea General, había pronunciado sus primeras palabras en público después de ocupar el cargo que ahora ostenta, y que el tiempo desde entonces transcurrido no había sido un tiempo ocioso para el estudio de los problemas y soluciones de este sector de la información.

«El Director General —dijo— va a estar a vuestro lado como el me-

jor valedor para hacer llegar vuestra voz hasta donde debe ser oída». Expresó su confianza en los frutos de las reuniones que hoy se clausuraban, ya que «todo hacía llegar a la conclusión de que las perspectivas profesionales son ampliamente esperanzadoras» dado que un proceso de formación que comenzó siendo autodidacta había conseguido alcanzar el último paso definitivo: la universidad.

El Ministro de Relaciones Sindicales transmitió a los reunidos el agradecimiento de toda la Organización Sindical por la gran colaboración prestada en este año de 1971, que pasará a ser histórico en la vida sindicalista: Ley Sindical, elecciones sindicales... afirmó que los estatutos de la profesión de radio y televisión, llegaban en el momento más oportuno dado el desarrollo de la asociación sindi-

ca de estos momentos, y prometió, por su parte, hacer todo lo posible para aprobar ese estatuto y dar a la profesión total garantía de su perfeccionamiento. «Para que tengáis la oportunidad de este perfeccionamiento —señaló— sin dejar vuestra profesión, porque es justo, se hará lo posible para que la universidad y vuestro trabajo sean compatibles».

El Ministro terminó su intervención rogando a los reunidos que siguieran ayudando a todos con su trabajo y su fe.

La III Asamblea General acordó en este acto de clausura conceder la Medalla de Oro de la agrupación al Ministro de Relaciones Sindicales y al Director General de Radiodifusión y Televisión por la ayuda prestada por ellos en todo momento.

MADRID, 18. (Pyresa). — A las nueve de esta mañana se ha celebrado un solemne funeral en sufragio del alma de don Adolfo Díaz Ambrona, ex-ministro de agricultura, que falleció ayer en Madrid, en el Hospital Clínico.

Han asistido a la misa, celebrada en la capilla del citado centro hospitalario, el Vicepresidente del gobierno, Almirante Carrero Blanco, Presidente de las Cortes, Sr. Rodríguez de Valcarlos, ministros de Asuntos Exteriores, Justicia, Comercio, Ejército, Educación y Ciencia, Trabajo, y del Plan de Desarrollo y Subsecretario de Agricultura, en representación del titular del departamento, que se encuentra fuera de Madrid, Jefe del Alto Estado Mayor Teniente General Díaz Aiegria; ex-ministros señores Lora Tamayo, Silva Muñoz, Romeo Gorria, Castiella, Fernández Cuesta y Vigón; Subsecretario de Trabajo, Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, don Juan Sánchez Cortés, Presidente del Consejo Económico Social de Extremadura; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, Alcalde de Madrid; don Carlos Iglesias Selgas, Secretario General adjunto de la Organización Sindical; Embajador de Portugal, don Manuel Rocheta, y otras personalidades.

Ofició el funeral el padre Bernardino Monsegu. Finalizado el solemne oficio fúnebre, se rezó un

respuesta y, a continuación, los restos mortales del Sr. Díaz Ambrona fueron trasladados a un furgón para ser llevados hasta Badajoz, donde recibirán sepultura.

Presidieron el duelo y han acompañado los restos del Sr. Díaz Ambrona hasta Badajoz, su esposa, doña Dolores Bardaji; sus hijos Juan, Adolfo y Luis, y sus hermanos. En representación de las Cortes españolas acompañó a los familiares hasta Badajoz el Secretario de la Cámara Sr. Puig Maestro Amado.

### ENTIERRO EN BADAJOZ

BADAJOZ, 18. (Pyresa). — A las tres de la tarde llegó al límite de esta provincia el cortejo fúnebre que conducía el cadáver del ex-ministro de agricultura don Adolfo Díaz Ambrona. Esperaban allí el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, acompañados de otras autoridades, así como

la corporación provincial y municipal en pleno, que reiteraron su condolencia a la viuda, hijos y demás familiares del Sr. Díaz Ambrona.

El cortejo llegó a la capital a las cuatro de la tarde dirigiéndose a la capilla del hospital provincial, donde se habían congregado varios miles de personas. El cortejo fue recibido por las autoridades provinciales y locales y una representación portuguesa. El Obispo de la Diócesis, Monseñor Fernández y Fernández, rezó un responso en la capilla del hospital.

Gran cantidad de personas desfilaron seguidamente ante el feretro, manifestando a la familia del finado sus sentimientos de pesar. Finalmente, a las seis menos cuarto de la tarde, el cadáver del Sr. Díaz Ambrona recibió cristiana sepultura en el panteón familiar del santuario municipal de Badajoz.

## Arden 20.000 kilos de butano

CIUDAD REAL, 18. (Pyresa). — Una persona resultó herida de consideración en un accidente de circulación en el que ardió un camión de 20.000 kilos de gas butano, y cuya consecuencia indirecta fue el corte de comunicaciones telefónicas con la capital de la provincia y el desvío del tráfico por carretera.

El accidente ocurrió dentro del casco urbano de Caracul, a unos 22 kilómetros de Ciudad Real y 17 de Puertollano, cuando el camión CR-29.760 embistió por detrás al camión cisterna Z-75.495, que iba cargado con gas butano.

Como consecuencia del choque se originó un escape de gas, que se incendió minutos después, ardiendo toda la carga. Resultó herido en la cara y manos D. Manuel Arcediano Blasco, de 43 años de edad, casado, natural de Villamayor de Calatrava, que en calidad de pasajero del camión cisterna se dirigía a la capital para visitar a su mujer, la cual se encuentra hospitalizada en la res-

dencia de la seguridad social en espera de dar a luz.

El servicio de bomberos de Ciudad Real y un equipo de la Empresa Nacional Calvo Sotelo de Puertollano hubieron de intervenir para dominar el incendio. Las comunicaciones telefónicas con Ciudad Real, que quedaron interrumpidas al arder los postes del tendido, pudieron restablecerse parcialmente horas después de ocurrido el siniestro; en cuanto a la circulación por carretera hubo de ser desviada por Almodóvar.

Este accidente ha puesto de manifiesto una vez más la urgente necesidad de una autopista de circulación a la citada ciudad minera, dado el gran número de vehículos con carga peligrosa que circulan por la vía en que tuvo lugar el accidente, la cual resulta manifiestamente estrecha e inadecuada para el intenso tráfico y clase de transporte que tiene que soportar.

## Estas Navidades vendrán de veraneo a su casa.

Muy señor nuestro, ésta es la familia Heinemann. De los Heinemann de Essen -Ruhrgebiet-. Y queremos presentárselos. Porque, dentro de unos días, van a pasar en su casa una temporada larga. Y van a dormir en su cama, y utilizar su refrigerador y su piscina, y a sentarse en sus tresillos. Y -no se sorprenda- engrosar su cuenta corriente. Porque la familia Heinemann es también parte de ese doce por ciento de rentabilidad neta que le garantizamos cuando usted invirtió en SOFICO.

Ya sabemos que no le importan ni los nombres ni las costumbres de la gente que veraneará en su apartamento durante los años que nosotros vamos a administrárselo. Pero -por una vez y sin que sirva de precedente- queremos que usted sepa algo: el señor Heinemann desayuna siempre café negro, muy cargado, con dos tostadas, y su hijo pequeño, Gustav, no es feliz si no se da cada día una vuelta en uno de nuestros patines acuáticos.

Le contamos todo esto para que tenga una garantía más sobre nuestro sistema. Porque, cuando usted invirtió en SOFICO, sólo vió treinta y cuatro magníficos edificios colocados en las mejores zonas de la Costa del Sol



SOFICO, S. A.  
Oficinas en España, Bélgica, Francia, Alemania, Italia, Suiza, Gran Bretaña, Canadá, Estados Unidos, Puerto Rico y Hong Kong.

y una fuerte organización financiera extendida por todo el mundo. Y nos dijo que era suficiente. Que otros habían triunfado con mucho menos. Y nos confió su dinero.

Nosotros sabemos que es verdad, que miles de turistas llegan atraídos por nuestros edificios y nuestra propaganda. Y que con esto bastaría. Pero también sabemos que cientos de señores Heinemann vuelven y nos traen otros amigos porque nos hemos preocupado de atenderlos, y conocerlos, y servirlos. Y están formando un respaldo de tal calibre para nuestra organización que "aunque la Costa del Sol se convirtiera en Costa de la Lluvia -es una frase del señor Heinemann- SOFICO seguiría siendo rentable".

Sinceramente suyos, SOFICO.

### Por algo SOFICO le da el 12% neto anual.

Miles de señores Heinemann esperan vivir en su apartamento. Aprovechélo. Mándenos este cupón y le explicaremos, sin compromiso por su parte, cómo invertir en SOFICO.

D. \_\_\_\_\_

TELEFONO \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

SOFICO  
Calle de Coello 124 Edificio SOFICO  
MADRID-5

## EL TIEMPO

### Lluvias en el Oeste

MADRID, 18. (Pyresa). — Esta semana se han registrado precipitaciones dispersas y en general poco importantes en las dos mesetas, Extremadura meridional, cuenca del Ebro, interior de Cataluña, Levante, Segura, Andalucía y Canarias, totalizando 35 litros de precipitación Navacerrada, en su mayor parte de nieve; 21 Jerez de la Frontera y Tarifa; 14 Murcia, y alrededor de 7 Madrid, CASTELLON, Valencia, Cartagena, la Costa del Mar Menor, Sevilla, Almería, Las Palmas de Gran Canaria y Arrecife de Lanzarote. Las temperaturas se han sostenido moderadas durante el día, excepto en los sitios donde las nieblas persistentes impidieron la acción directa del Sol, y entre los que se encuentran Zaragoza, Lérida y Logroño, que no subieron de cero grados de máxima, Burgos, de 1, y Teruel de 4. La más alta de las máximas la registraron Huelva, con 22 grados; Santa Cruz de Tenerife, con 21; Sevilla, Santiago de Compostela y Las Palmas de Gran Canaria, con 20. Durante la primera mitad de la semana, las heladas se extendieron a todo el interior de la Península y se asomaron al litoral cantábrico, destacando Lugo, con 8 grados de temperatura mínima, Valladolid y Salamanca, con 7 grados bajo cero; y Madrid, Cuenca, Ciudad Real, Burgos y Teruel, con 6, también negativos, como los anteriores. Los embalses han continuado incrementando sus reservas, aunque débilmente. El aumento de agua embalsada esta semana ha sido de 111 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible asciende en la actualidad a 17.172 millones, cantidad que supera en 3.846 millones de metros cúbicos al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón se encuentra ya en el Mediterráneo, y para mañana estará centrado sobre Córcega, extendiéndose sobre la mitad occidental de la Península, donde los vientos soplarán de componente sur en la vertiente mediterránea y del suroeste en la cantábrica y atlántica. Hay un frente frío que se está aproximando a Galicia, y el tiempo para mañana deberá ser de cielo cubierto en Galicia, con chubascos de nieve, que arrearán por la tarde, extendiéndose el área de precipitaciones al Cantábrico, que por la mañana tendrá cielo poco nuboso y con nieblas. Habrá bancos de niebla persistentes en el Duero oriental, Meseta Inferior, Ebro y Cataluña, y nubosidad variable, con riesgo de precipitaciones, en prácticamente toda la mitad sur de la Península y comarcas occidentales del Duero. Las temperaturas continuarán estacionarias.

## Importante empresa internacional

SOLICITA

para CASTELLON capital y las cabezas de partido de su provincia  
SUB-JEJES  
de organización comercial

#### EXIGE:

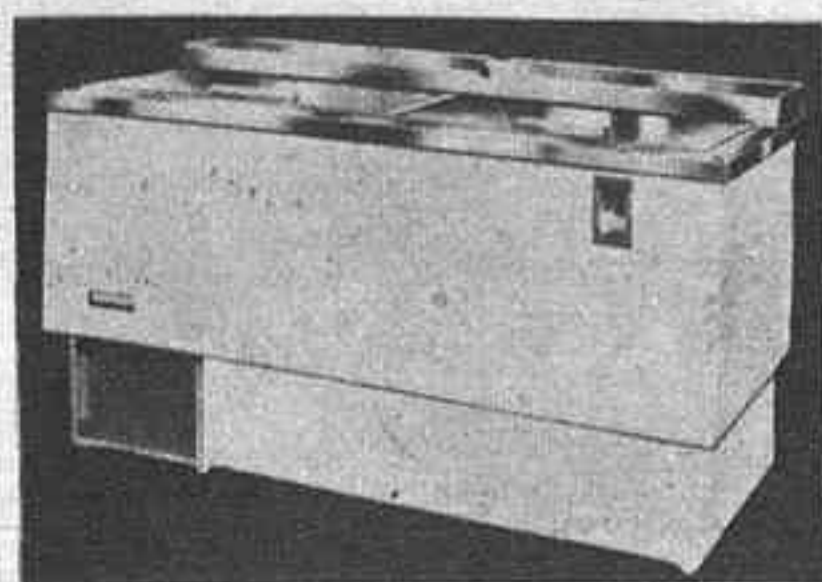
- Alto nivel cultural
- Que guste de los contactos y relaciones humanas
- Buena presencia
- Ampliamente relacionado
- Vehículo propio
- Edad a partir de los 28 años.

#### OFRECE:

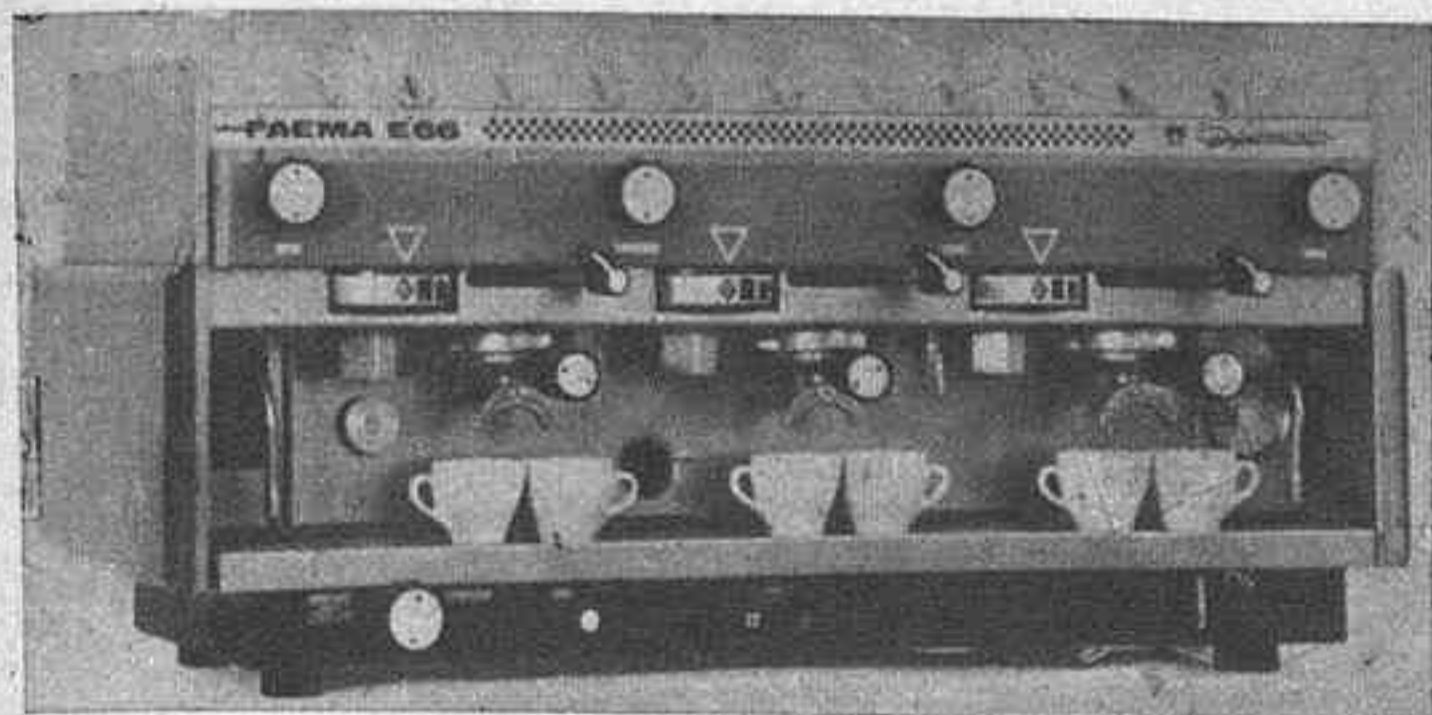
- Fijo mensual importante
- Altas comisiones
- Formación profesional y técnica a nuestro cargo
- Amplias posibilidades de promoción

Escribir adjuntando «curriculum vitae» y fotografía reciente a la referencia n.º 1155 de PUBLIFIS - Avda. Marqués de Sotelo, 1 - VALENCIA-2.

# GRAUMAR



Mostradores para Bar  
Fabricadores de Hielo  
**AIRE ACONDICIONADO**  
Instalaciones Industriales  
para **GAS PROPANO**  
Montajes completos Hostelería



**FAEMA**

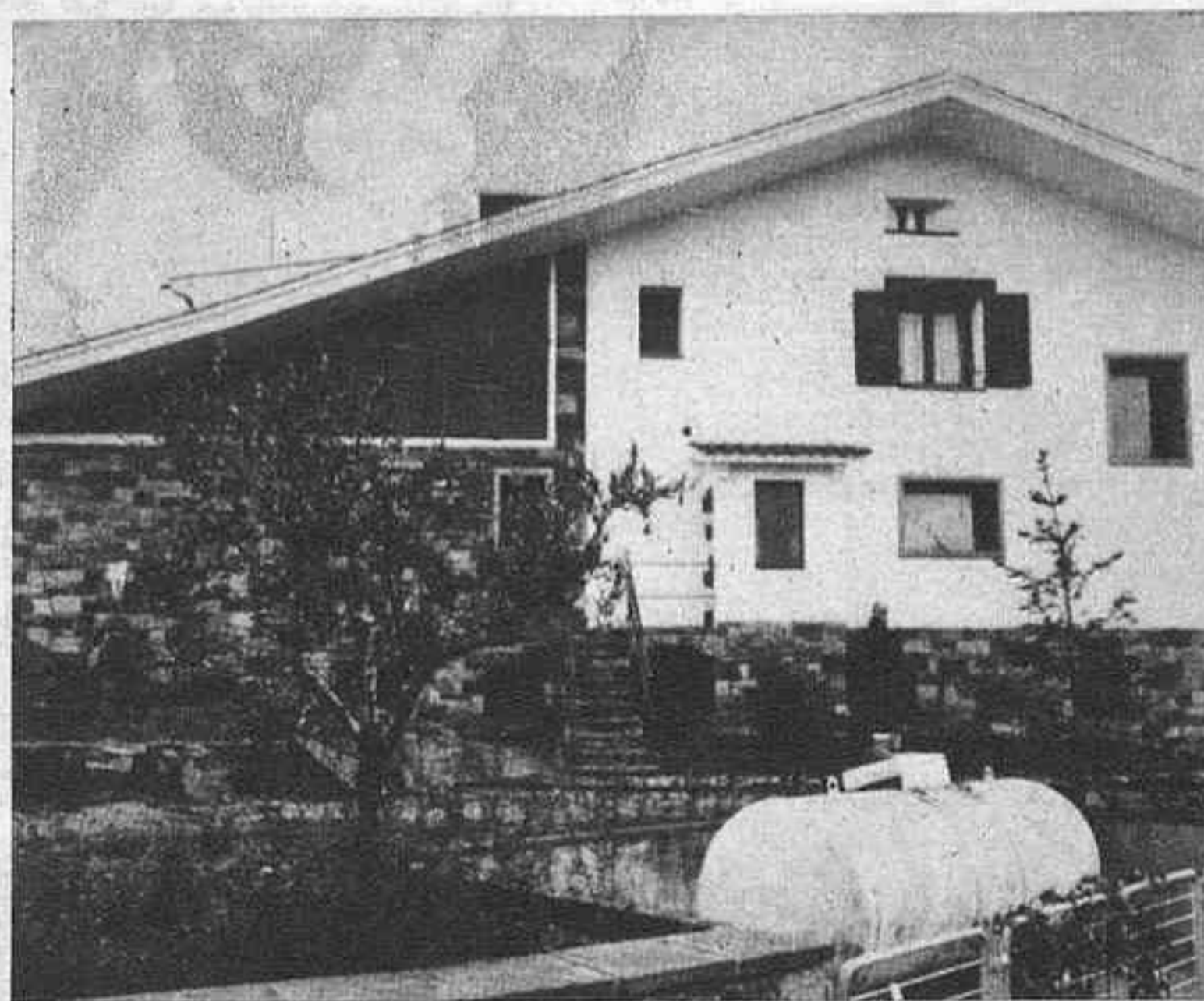
MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE

**FAGOR** INDUSTRIAL

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA



# DEPOSITOS para GAS PROPANO a granel



Estudios y Presupuestos  
**RIGA - Instalaciones**  
**GRAUMAR**

San Luis, 39 Teléfono 220757 y 221367

*Desean a sus clientes y amigos  
Felices Navidades y Año Nuevo.*

# FELICES NAVIDADES

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

## M. BOIX BENLLOCH



AGENCIA OFICIAL  
MOTOVESPA, S. A.  
ULTIMOS MODELOS  
EN  
VESPAS Y VESPINOS

EXPOSICION Y VENTA

C/. Pintor Castells, 2 - Tel. 21 27 12 - CASTELLON



# EL HOSTAL DEL AUTOMOVIL

Desea a todos sus clientes y amigos  
**FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO 1972**



APARCAMIENTO TURISMOS por **350** ptas. cada mes, horas a 5 ptas.

En estas oficinas y de 12 a 1

**SERVICIO** gratuito de asesoramiento para la Venta o Compra de su coche nuevo o usado todas MARCAS. Contamos con 40 años de experiencia en estos menesteres.

GERENCIA

*Juan Martí Centelles*

# EDIFICIO LA HISPANO

**¡EL PULMON DE CASTELLON!**

Frente al Paseo de Ribalta

*Felices Pascuas.  
 y prospero Año Nuevo*

Pisos modernos, alegres, amplios, dotados de todos los servicios, incluso calefacción.

Totalmente terminados.

Entrega de llaves inmediata.

Precios de acuerdo con el Ministerio de la Vivienda.

Con grandes facilidades de pago

Exentos derechos Reales y 90 % Contribución

